華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八九四八號　每份零售港幣伍毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙九大張

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號　中區分處：句町街香港華人銀行地下　旺角辦事處：上海街四九七號地下　北角辦事處：英華街壹二七號地下

電話：總社H229081　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣總經銷處：台北市中山北路三段三十四號三樓　電話：五九二九七六號

伊朗外交部長宣稱
被劫持美人質部分日內釋放
華爾海分別會晤卡特及萬斯
安理會各代表無意召開會議

（法新社德黑蘭十四日電）伊朗新外交部長班尼沙德爾今天說：脅持在美國大使館的部份人質，在兩三日內可能獲得釋放。班尼沙德爾在招待會上告訴記者，伊朗政府已經對佔領美國大使館的學生提議，他們應該把那些學生認為「無罪」的或「與美國無關」的人質釋放。十一日前被脅持的一百名人質中，只有六十名是美國公民，其餘則為其他國家人民。

（法新社聯合國十四日電）伊朗要求召開一次聯合國安全理事會會議，星期二晚惹起此間外交界的熱烈反應。聯合國秘書長華爾海收到伊朗新外交部長班尼沙德爾要求召開緊急會議的信，該信並指出美國對伊朗使用「心理戰」。華爾海立刻將信呈交安理會主席准斯奧，安理會主席即開始與安理會成員的美國代表團會議。美國代表荷豪與安理會主席會談後發表一份聲明說：歡迎聯合國插手解決伊朗美國大使館危機。荷豪說：我們的目的是謀求釋放人質。而我們的目的只有透過外交行動才有進展。聯合國發言人說：十一月四日美國大使館被佔領後，聯合國秘書長華爾海星期一晚曾與美總統卡特討論伊朗局勢。華爾海星期二接獲伊朗新外交部長班尼沙德爾的信後亦與美國國務卿萬斯商量。

（美聯社紐約聯合國十四日電）美國務卿萬斯正首途赴紐約，與聯合國秘書長華爾海討論伊朗局勢。聯合國安理會主席維西奧（玻利維亞）與安理會成員分組磋商有關伊朗請求安理會分組會議事宜。代表們似不急於召開理事會，討論伊朗請求，無意召開會議。

伊朗政府態度軟化
力主與美談判　學生死硬到底
美國務卿指出談判尚有可為

（路透社德黑蘭十四日電）伊朗政府官員公開顯示，他們對於釋放人質的條件，不同意挾持人質的學生的主張。執政革命委員會兩名成員，昨日發表談話，似乎已經軟化了政府立場，伊朗政府原本堅持除非國王回國受審，才會釋放人質。但代外長班尼沙及革委會成員戈伯薩迪打開談判之門後，學生拒絕作出任何讓步。一名學生領袖說：國王被引渡回國之前，不會進行談判或釋放人質。另一方面，戈伯薩迪舉行記者招待會時說：如果美國接納兩個主要的要求，便可展開談判。這兩個要求是：美國宣佈伊朗國王是一名罪犯，並成立一個國際小組，調查他的罪行。他說：「如果美國政府接受這些條件，我敢肯定局勢會改善」。伊朗代外長班尼迪，昨晚呼籲聯合國安理會舉行會議。他指責美國製造「戰爭緊張」，危害世界和平。伊朗電台廣播班尼迪致華爾海的公開信，顯示他亦軟化了過去的立場。他說：美國應該接納對伊朗國王的罪行的調查，並把伊朗國王及其家人存在美國各銀行的存款交還伊朗。

（合眾國際社美國華盛頓十四日電）國務卿萬斯對於「過份樂觀」提出警告：他星期二向國會暗示，政府感覺到德黑蘭的局勢並未完全陷於僵局。萬斯與能源部長鄧肯，於下午向參眾兩院的議員們簡述伊朗的發展，包括需要節省能源去對付停止入口伊朗石油。國務院稱：六十二名在德黑蘭的美國人質，與在美國之家人之間，已設立了郵件及電話聯絡。至於伊朗要求聯合國安全理事會開會討論德黑蘭情況及引渡巴列維返伊朗一事，國務院的反應冷淡。



設在巴拿馬的香港貿易發展局辦事處落成，十三日舉行開幕儀式，並設午宴招待巴拿馬總統，港督麥理浩爵士在午宴席上致辭。（合眾國際社新聞圖片）

伊禁美機飛越領空

（合眾國際社德黑蘭十四日電）伊朗禁止美國飛機飛入伊朗領空，並促聯國安理會召開會議，討論伊朗與美國之間越陷越深的危機。

伊朗東北強烈地震　震度估計六點七級
已掘出五百屍體傷亡慘重

（法新社科羅拉多十四日電）美國地震研究中心一發言人在此間說，伊朗東北部地區今日發生了烈特制六點七級的大地震。到目前為止仍未有破壞程度的報導，震區是在德黑蘭東北四百哩（六百四十公里）、麥什特西北五十哩（八十公里）的地方。

（合眾國際社德黑蘭十四日電）一回教長老人士說，星期三發生的地震衝擊了伊朗東北部的十四個村子，至少有五百名男女和兒童死亡。到目前為止，已從廢墟中發現了至少五百個屍體。

卡特下令凍結
伊朗存美資金總數百餘億元
這是對付伊朗挾持人質第三項步驟
美碼頭貨倉工會宣佈杯葛伊朗航運

（合衆國際社德黑蘭十四日電）伊朗外長班尼于週三宣稱，伊朗即將撤出他們存在美國銀行多達一百廿億美元的資產。他們計劃將這筆款轉到沒有加入美國石油杯葛行動的歐洲國家。班尼說，上述決定是伊朗中央銀行——伊朗儲蓄銀行的「兄弟姐妹們」提出來的要求。這項決定經伊朗決策機構革命委員會批准通過。班尼是在一次記者招待會上宣佈上述決定。這是伊朗政府為迫使美國在引渡伊朗王的問題上屈服的最近採取的步驟。

（合衆國際社華盛頓十四日電）卡特總統于週三下令凍結存在美國銀行的伊朗人多達一百廿億美元的資產。伊朗政府早些曾宣佈他們計劃從美國撤出這筆款。這是自從伊朗學生于十一月四日佔領美國使館並拘持六十五美國人質的事件發生以來，卡特總統所採取的第三項重大步驟。白宮在一項聲明中說：「這項命令是美國政府針對伊朗政府表示他們將取出那筆款的報告所做出的反應。」白宮的聲明說：「發佈這項命令的目的在于確保美國……伊朗公民在美國正受到正常的待遇」。這項命令同時也涉及到伊朗有可能會對美國人在伊朗的資產實行國有化的可能性。自從伊朗國王被推翻以來，美國和伊朗的關係一直在惡化。在伊朗領導人卡米尼的支持下，美國使館人質至今尚未獲釋放。白宮的聲明還說：「這項命令只牽涉伊朗政府，伊朗中央銀行和其他被伊朗政府控制的聯合公司的資產。命令不涉個人的存款。」白宮上述聲明是在伊朗表示他們要取出這筆款之後數小時發佈。

（合衆國際社三藩市十三日電）國際碼頭工人及貨倉工人工會週三宣佈杯葛西岸各港口對伊朗的航運。工會主席賀曼說，工會會員不會處理來往伊朗的貨物，亦不會為任何伊朗船服務。

伊朗要求產油國家
支持伊朗反美
對美禁運石油
伊石油部長說國際油價將上升

（路透社德黑蘭十四日電）伊朗石油部長蒙法今日預言，該國停止將原油供給美國，將會導致油價上升。伊朗已於昨日停止將石油供給美國，理由是美國總統卡特鑒於伊朗學生佔領美國大使館，而決定停止購買伊朗石油。在目前，伊朗學生仍然佔領駐德黑蘭的美國大使館，並且挾持一百名人質，其中包括六十名美國人士。該等回教學生要求引渡伊朗國王返國，作為交換人質的條件。

蒙法在記者招待會上表示，伊朗繼續每日生產和出口四百萬桶石油，並準備將原計劃賣給美國的石油轉售給其它國家。

（德黑蘭十四日法新社電）伊朗國家石油公司昨晚在此間說：伊朗決定對美國停止石油供應後，要求其他石油出口國家組織支持。他沒有說明德黑蘭要求那一類的支持，也沒有提及石油出口國家組織對美國實施石油禁運。所得的消息說伊朗石油部長摩感化，將會在今天早上舉行記者招待會。

六九名佳麗在倫敦
今日爭奪世姐榮銜
電視觀衆估計將有二千萬人

（路透社美國倫敦十四日電）儘管有人指其為剝削女性，一年一度的世界小姐選美將如期在週四舉行，並會成為最高收視率的電視節目。現時，六十九名準世姐已在倫敦展開宣傳活動，準備在選舉當晚來一次爭妍鬥麗。對於婦解來說，這是將女性地位貶與禽畜為伍的人肉市場。但對衆多人仕而言，是個有趣的電視節目，在美女如雲的個多小時內，能暫時忘卻劣天氣。這項典禮估計吸引到二千萬觀衆，比每年一度足總盃決賽觀衆還要多六百萬。新世姐將會由去年世姐——阿根廷小姐加冕，今年代表阿根廷出席選美比賽的是嘉雁妮。

阿拉伯油國
美財長訪問

（法新社華盛頓十三日電）此間今天宣佈：美國財長米勒將于十一月廿二日至廿九日，訪問沙地阿拉伯，科威特及阿拉伯聯合酋長國，以「與此三國之財經領袖們，建立及加強關係，並討論經濟，財務及能源有關之問題。」米勒此行官式訪問之三國，為于石油輸出國組織中之最溫和派國家。據說他此行計劃，是在美國于十月中旬宣佈採取加強美元及抑制通貨膨脹之措施後不久作出。消息靈通人士指出：鑑于目前之美、伊（朗）關係危機，及卡達總統之下令停止購買伊朗石油，米勒此行實更具重要意義。靈通人士稱：米勒此行計劃，本來是要呼籲……[illegible]

同時，在倫敦所得的消息，有兩艘阿剌伯石油輪，其所定的價格比上週五高，因而在昨日的國際現貨市場找不到買家。首先是為二十二萬噸的阿剌伯輕質原油，定價是卅九點七五美元，比上週五高出一點二五美元。第二是定價在卅八至四十美元之間的科威特原油，上週五的價格是卅七點五九美元。

禁止軍經援伊朗
美衆院一致通過

（華盛頓四日美聯社電）美國衆議院……[illegible]

伊朗王暫不離美
無需第二次手術
墨西哥歡迎伊王返回墨國

[illegible]

女紅衛兵在比利時獲得庇護
遠東經濟評論香港分社記者巴基斯坦被捕
嚴前總統華誕七秩晉五誕辰
科威特記者報導 如外交努力失敗 美將用武救人質
伊朗伊拉克關係惡劣

[illegible]

社論
西歐部署中程飛彈防蘇侵略問題

北約組織的核子計劃小組委員會星期二在海牙舉行會議，由北約組織秘書長龍斯担任主席，參加者有美、英、西德、義大利、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、加拿大等九國的國防部長和土耳其、希臘派駐北約的代表。

蘇聯已在其歐洲部份配置大約一百個機動的SS型中程飛彈，瞄準非共歐洲各地。由於此種飛彈每個發射器有三個分導式的核子彈頭，射程由四千八百公里到六千四百公里，整個歐洲均籠罩於其射程之內。北約歐洲諸國有遭受完全摧毀之虞，威脅非常重大。北約諸國對此，擬求集合討論，尋求確保安全之策。

美國國防部長布朗在此次會議開幕致詞時還報告說：「蘇聯每年生產SS二〇型導彈達五十個之多」。蘇聯的威脅，可說有增無已。

蘇聯方面，對於北約組織諸國擬議佈署中程飛彈藉資抗衡一節，竭盡恫嚇之能事，同時展開和平攻勢。蘇聯主席布里茲涅夫上月初訪問東柏林發表演說時表示，蘇聯願意撤退一部份派駐東德的陸軍及坦克，並削減部份的飛彈，接着，還由蘇聯當局正式分別致函西歐各國政府，惟要求西歐勿部署美國的中程飛彈，作為交換條件。

美國原在歐洲配置七千個戰術核子武器，惟已陳舊，加上射程最遠者，也不過六百多公里，殊不足對付蘇聯的SS二〇型飛彈。北約組織經過以往多次的討論，擬訂了一項原則，要把西歐的戰術核子武器，予以現代化，由美國製造一些中程飛彈，諸如潘興二型飛彈及巡航型飛彈，將其部署於西歐，此等飛彈可攻擊蘇聯，以期維持東西方戰術核子武器的平衡。

此等中程核子飛彈，自須配置於北約的西歐諸國。北約歐洲諸國深恐一旦在其境內配置中程飛彈，將有成為遭受蘇聯SS二〇型飛彈集中攻擊目標的危險，以致顧慮甚多。因此，一般來說，大都主張，應在北約理事會於今年十二月決定核子武器現代化之前，先與蘇聯談判。

布里茲涅夫建議，由東德撤退三萬名蘇聯陸軍，一千輛坦克，關於這個問題，以配置於中歐的坦克來說，華約諸國幾乎達到二萬輛，北約諸國僅有七千輛左右，成為三對一的比率。蘇聯縱使撤退一千輛坦克，華約在坦克方面，乃然保持壓倒的優勢。至於所謂削減飛彈，大概不會削減到不足以威脅西歐的程度。

對於蘇方的裁軍建議，最表懷疑的是英國。英國國防部長皮姆說：「憑藉實力的立場來交涉，是成功的關鍵」。他呼籲北約諸國目前有決定核子現代化的必要。義大利業已表示，願在其國境之內，配置中程飛彈。

比利時外交部長施莫湼認為，北約應當一面進行核子武器的現代化，一面與蘇聯談判。

西德國防部在常年報告中說：「以戰區核來消除東西的不平衡，是盟國最重要的課題」。同盟諸國當中的一國（英法等核子武器保有國不包括在內）如果同意配置中程飛彈，則西德在基本上，也採取贊成的立場。

在北約歐洲國家領袖當中，西德總理舒米特對於布里茲涅夫的建議，反應得最為積極。這不單是一種外交姿勢，同時亦由於舒米特所隸社會民主黨內的複雜情形使然。因為社會民主黨左派的壓力頗大，舒米特政府對蘇強硬外交遭受限制。惟就西德全國而言，由於基督教社會同盟首腦史特勞斯高呼「西歐團結和增強軍備」，因此，舒米特對於蘇聯的態度，也不能太軟。西德政府在本月初的內閣會議中，業已決定下列兩點：一、同意生產戰區核子武器，把此等武器配置於西歐，作為與東方談判的一個步驟。

對於核子現代化問題，北約外長會議下月即須作出最後決定，西歐諸國目前必須及時妥為準備。

據海牙一位外交界人士星期二說，北約計劃把一百零八個潘興二型導彈和九十六個巡航型導彈部署於西德，一百六十個巡航型導彈部署於英國，一百一十二個巡航型導彈部署於義大利，四十八個巡航型導彈部署於荷蘭，四十八個巡航型導彈部署於比利時云。北約核子計劃委員會此次會議，似乎是對上項計劃進行技術性的討論。除非蘇聯在今後三個星期間，表示削減SS二〇型飛彈，或將其轉移到遠離歐洲的地區，否則，北約外交部長在下月會議時，西歐諸國決定接受配置中程飛彈的可能性甚大。

朗奴列根十三日在籌募基金晚宴席上，正式宣布展開競選總統提名活動後，與妻子及兩名女兒合照。（合衆國際社新聞圖片）

日購伊拉克石油
每年五百萬噸
每桶廿八美元

（法新社東京十四日電）「朝日新聞」今天報導：日本與伊拉克訂約，購買伊拉克原油，伊拉克將每年賣五百萬噸石油給日本，價錢約為每桶廿八美元，即較石油輸出國組織于今年六月所定最高限價高出四點五美元。該報在頭版刊出這消息，並謂若干家日本石油公司與伊拉克政府談判，輸入日本事項。結果，締訂了一項合約，乃根據兩國政府一項協定而行。伊拉克石油所供應已答應于明年運供日本之二百萬噸原油，每桶廿八美元新價計算。

北約會議無法消除歧見
荷蘭反對在歐洲部署新核彈計劃
蘇警告美國不可向其盟國施壓力

（路透社海牙十四日電）「北大西洋公約組織」會員國的國防部長今日結束在此間舉行的會議，荷蘭仍然反對此組織在歐洲地區部署新型核子飛彈的計劃。「北約組織」秘書長龍斯在記者招待會上表示，此次由十一個會員國國防部長出席的會議已經獲得進展，以便此組織的國防部長和外交部長下月就戰術核子飛彈部署現代化問題而集體作出決定。荷蘭國防部長史果頓在此次會議上說，該國只是希望下月在布魯塞爾舉行的會議能夠決定製造一些新型飛彈，至於部署問題，則應取決於東西方裁軍談判的進展。此次是「北約組織」核子計劃委員會會議，歷時兩日，由龍斯秘書長主持。他認為，由於蘇聯的核子彈與「北約組織」的數目懸殊，「北約組織」務須履行飛彈現代化計劃。

據北約組織核武器計劃部會議的人士說，參加會議的十一國幾乎一致贊同採納這項核導彈部署西歐的計劃，決定十二月即在歐洲部署五百七十二枚「潘興」二型導彈，並從一九八三年起從事一個四十億美元的部署計劃，以對蘇聯內部。

（美聯社莫斯科十三日電）北大西洋公約組織核計劃小組在星期二展開一次重要的會議，蘇聯報紙（消息報）警告美國不可向其盟國施壓力，只是由於荷蘭提出保留的態度，北約聯盟的會議方面的人說，受到擱置，然而作法是要試圖消除各方歧見，以求達成所有成員國同意的最後公報。

在開會之日提出警告，華盛頓正向其歐洲盟國逐步增加壓力，強行部署新武器。這份蘇聯政府報紙的一篇評論文章說，美國的「好戰派」已加強努力迫使西歐國家作出政治決定「顯然有損於他們國家的利益和緩和的利益」。該報說：「歐洲很多人知道，如果北約國家接受了美國的計劃，歐洲將被拖入軍火競賽的新回合。」「緩和的命運受到威脅。」在海牙的兩日會議考慮在西歐部署五百七十二枚巡航導彈和潘興二型導彈，使北約的核軍火庫現代化。那些導彈都能攻擊蘇聯境內的目標。

台灣經濟快速成長
家庭收入差距縮短
食品消費支出減少生活繼續改善

（中央社台北十四日電）台灣近十年來，因經濟快速成長，已促使國民所得大幅增加，也縮短了高收入家庭和低收入家庭所得差距的倍數。據政府主管單位統計：民國六十七年台灣平均每戶家庭所得比六十六年增加百分之十二，比六十年增加百分之二百三十九。統計中顯示：因家庭食品消費支出比率降低，是證明人民生活內容已逐漸充實，已有能力顧及到衣、住、行和育樂等各方的面需要和均衡發展，也使國民生活在物質和精神方面都有了長足進步，今後這種變化仍將繼續進行。因國民所得的大幅增加，台灣高收入家庭與低收入家庭的所得差距倍數，已由民國五十七年的五點二七比一，到民國六十七年已縮短為四點二九比一。

今年前三季
工業品輸出
百餘億美元

（中央社台北十四日電）經濟部工業局今天表示，今年前三季工業產品輸出總值為一百一十二億二千二百八十餘萬美元，較去年同期增加二十五億五千八百餘萬美元，增加率為百分之二十九點五。工業局指出，今年前三季工業產品輸出總值，佔工業產品輸出總值百分之三十七，較去年同期增加三十一億一千二百多萬美元，其中運輸工具、水泥及平板玻璃，較去年同期減少。增加產品中，以電氣機械器材增加四億四千二百多萬美元最顯著，金屬製品增加二億九千三百多萬美元次之。以增加率來看，基本金屬增加一倍多，幅度最大，電氣機械器材，機械及金屬製品，紙漿和紙也增加百分之三十以上。輕工業產品輸出總值為七十億七千二百多萬美元，佔工業產品輸出總值的百分之六十三，較去年同期增加十五億四千六百多萬美元，增加率為百分之二十八，其中紡織品增加五億九千五百多萬美元，較為突出。以增加率來看，鳳梨罐頭增加百分之八十四點一，玻璃製品增加百分之五十八點三，幅度較大，僅部份食品及水泥製品較去年同期略減。

大馬總參謀長
率團訪問泰國
加强兩國軍事合作

（時事社新加坡十四日電）在泰東邊境情勢緊張的情況下，以總參謀長嚴尼為團長的十三馬來西亞軍事代表團，預定日前往泰國。該團與泰國軍方首腦舉行會談，關於在泰國訪問數日，泰門狀況與反政府游擊隊的越南勢，聽取說明，並將赴現地視察。

據消息靈通人士說，過去馬來西亞因考慮到對越南的關係，所以與泰國的軍事合作，僅限於在泰馬邊境地帶，但是由於這次軍事代表團的派遣，兩國的軍事合作在質量兩方面，今後均可能擴大和加強。

丈夫送玫瑰花
太太一嗅喪命
醫生研究不明原因

（美聯社美國威斯康辛州獸進生十三日電）歌雅夫人嗅聞一束玫瑰花後突然喪生，病理學家認為是醫學上不能解釋的。鮑汶醫生說：「人有時要死就死，無從解釋。」廿八歲的歌雅太太是在八月廿八日收到花童送來的八朵玫瑰花後倒斃。這些花是她的丈夫米高慶祝結婚八週年紀念的禮物。警方首先懷疑的當然是花朶，因為歌雅本人一向患有哮喘，可能因對花束敏感而死。另一個理論則是遺傳，歌雅的家姑透露：歌雅的母親也很年輕時同樣在不明情況下逝世。但一切調查研究，包括毒理檢查和敏感症專家的意見都未能給病理學家一個完滿解釋。鮑汶醫生說：「歌雅的心臟就是停止，一些東西引發心房收縮，而我們對這種奪命條件反射活動認識非常少。」



中央政府文武官員及各界代表約三千人，十二日上午在台北國父紀念館舉行紀念國父誕辰暨慶祝中華文化復興節大會，由蔣總統經國主持。圖為：蔣總統聽取總統府資政吳經熊報告「中華文化與三民主義」。（中央社記者陳永魁攝）

卡特夫人訪問泰邊境難民情況後

美增加援難民物資 擴大接受難民數額

英女皇表示支持東協地區和平安定

（法新社華盛頓十四日電）卡特總統夫人羅莎琳親自訪問泰國邊境之後，卡特總統下令將支援柬埔寨人的物資予以增加。于昨日通過的上述措施，包括對在泰國的柬埔寨兒童難民的緊急食品援助。這部份措施是羅莎琳在白宮向美國慈善機構的代表們親自宣佈。這些代表被邀請前往白宮以便商談如何與政府合作援助柬埔寨難民。卡特總統提出的措施還包括以下內容：

向聯合國兒童基金會提供緊急救濟款兩百萬美元，以便在泰國為柬埔寨兒童難民購買糧食，他們的現有食品只足夠吃上一個月。擴大美國接受在泰國的難民人數，達每個月接受一萬四千名難民。向聯合國難民問題高級專員提供四百萬美元的貸款，以改善現有難民營的生活條件。修訂有關難民入境美國的條例，以提供方便，增加難民入境人數。

（路透社英國倫敦十三日電）英國女王伊利沙白二世今晚讚賞東協組織為東南亞地區的和平與穩定的力量，並且表示英國將繼續支持這一地區性非共產組織。她說：東協組織在世界事務中越來越發揮巨大的影響，她還說：「這點給了我們很大的鼓舞，在東南亞面臨動盪和人間災難的時刻，我們相信，得到強大的印尼支持的東協組織是和平與穩定的力量。」英女王是在為歡迎印尼總統蘇哈圖舉行的晚宴上講這一席話的，蘇哈圖於今天抵達這裏進行四天訪問。英女王還說：她希望兩國間會談的圓滿結果，將導致東協組織與共同市場之間的更加密切的關係。

台北機場查獲海洛英

值兩千多萬台幣 港僑許映鴻被扣

許五月來先後六次進入台灣

（本報台北十四日航訊）中正國際機場海關和安全人員昨天密切配合下，在一位入境旅客行李中截獲價值新台幣兩千餘萬元的毒品，全案已由治安單位移送調查局擴大偵查中。

涉嫌挾帶毒品，闖關被捕的旅客許映鴻，持用香港護照，今年四十一歲，原籍廣東汕頭，經常來往台北、香港與曼谷之間。

昨天下午六時，他由泰國搭乘泰航六〇〇次班機抵中正機場後，接受證照查驗完畢進入海關行李檢查室。

許映鴻的行李十分簡單，除了一個手提行李袋之外，就是一隻米黃色的皮箱，完全是觀光客模樣，並不引起安全人員的注意。但是，當他將那隻米黃色皮箱提到檢查台時，神情立即不對，驚慌中帶着幾分恐懼，態度極不自然，馬上引起安全人員和海關人員的注意。

嚴密檢查後，果然在皮箱的兩個特製夾層中，分別查獲兩包不同的高級毒品，經辦案人員化驗，認定為三號和四號高級海洛英，最少的一包重量是一磅，最多的一包重量一公斤半。初步估計約值新台幣兩千餘萬元，為近年來在入境旅客中查獲最大的一宗毒品走私案。

許映鴻告訴辦案人員，這些毒品是他昨天上午九時在曼谷機場登機時，一個叫泰國昭的朋友交給他的，到了台北中正機場出了海關後，由一位台灣的朋友來「接貨」，事成之後，所獲報償，除來回機票和吃住外，另有優厚紅利可分。

辦案人員進一步調查[illegible]

一個水溝未加封蓋 美人摔傷要告台北市府

李登輝說要查實況

[illegible]

韓執政黨局部改組 總裁金鍾泌兼黨主席

[illegible]常黨務。前韓國民主共和黨代主席朴俊圭，今天已被任命為黨主席的第四位常務顧問。民主共和黨之總裁的其他三名常務顧問是朴南憶、丁一權和李孝祥。

韓國最高決策機構執行委員會的十九名委員全部留任。前總統秘書長李原洛，將為執行委員，但尚未獲正式任命。

民主共和黨執行委員會十九名委員是：政策委員會主席具泰會，民主共和黨秘書長申炯植；國會副議長閔寬植，國會領袖玄梧鳳，管政治事務的第一無任所大臣金龍泰，中央委員會主席陸寅修，吉典植、李秉禧、張悼淳、金鍾哲、金任植、金昌槿、文太浚、吳致成、柳承源、張榮淳、金壽、李萬燮、和丁來赫。

日決派代表團到泰視察難民

（時事社東京十四日電）日本政府十三日決定派遣以前駐聯合國代表緒方貞子為團長的「柬埔寨難民救濟實況視察團」，由十八日至二十一日[illegible]團將於十九日訪問泰[illegible]近泰柬邊界的寮領沙喀寮、亞蘭和浦拉提特等地，觀察物資供應，督察援助的現狀以及難民的實際情形。此外，二十日將與泰國難民問題負責人、泰國政府有關當局及國際紅十字會（ICRC）等國際機構的代表進行協商。

聯合國安理會候選理事 古巴與柬埔寨 未獲支持選出

辯論救濟難民問題 匈牙利罵中共西方

[illegible]將於來年一月陷於僵[illegible]，除非關於選定一九八〇年該會十五個理事國[illegible]問題之僵局，在一月之前復行政職ㄋ。

古巴和柬埔寨[illegible]是候選理事國，但兩國都未獲所需要三份之二之多數票支持，關於此問題，聯合國大會曾經舉行過廿八次秘密投票，迄未能打破僵局，聯大主席沙林姆已預期請求一諸國再次於本月底舉行一次投票，但現在並無跡象預示，再來一次的投票將會有何不[illegible]

[illegible]持不同的決[illegible]情形，[illegible]有先例，其爭解決辦法是由兩個國家各分兩年任期，每國各任一年，但是，古巴和柬埔寨據說都不準備接納這種折衷解決。一九六〇年波蘭和土耳其，於聯安理會理事國席位之爭中，也曾經過五十次表決。

[illegible]終於同意平分任期辦法，各任一年。

（美聯社聯合國十四日電）聯合國大會對東亞難民[illegible]匈牙利[illegible]抨擊中共及其[illegible]若干個西方國家[illegible]委員會稱，中共顯然無[illegible]

[illegible]

飛達工商業中心 FREDER CENTER

木廠街・宋皇台道・九龍城道

適合銀行，寫字樓，陳列室，航空貨運，貨倉等。



三邊臨街
面向機場
交通方便

地庫／旺舖出售・即買即用

旺舖 地庫 面積：780呎～3570呎 5520呎～20080呎

TPL 大昌物業管理有限公司 香港中環畢打街中建大厦十二字 ☎5-223112 地盤：3-621450（假日照常）

大角咀
大同新邨
地下旺舖及二樓商場出售（部份單位連租約出售）
交通方便……發展良機　地點旺盛……穩定保值
舖位面積由二百餘呎至二千餘呎　二樓商場面積約四千餘呎

紅磡
黃埔新邨
旺舖出售（部份單位連租約出售）
年期長久・旺地中心　大小舖位・適合各行
面積二百餘呎至萬餘呎

歡迎洽購

TPL 大昌物業管理有限公司 香港中環畢打街中建大廈十二字 ☎5-223112

誠聘司機
年五十左右，熟平治經驗，誠實可靠，薪優。有意者，請備相片、履歷、電話，寄香港郵政總局郵箱二〇〇〇號。

香港政府華員會通告
衛理事會依照會章規定，定於本年十一月十六日（星期五）在九龍衛理道八號本會會所舉行各組及各等級混合組代表選舉。請各位會員證於是日上午十時至下午七時之時間內携帶一九七九年會員證或永久會員證到會投票。有關各組各等級混合組之會員名單及應選出之代表名額，將於是日上午九時在會場內公佈。

一九七九年十一月十五日

義務總秘書 鄒秀彬





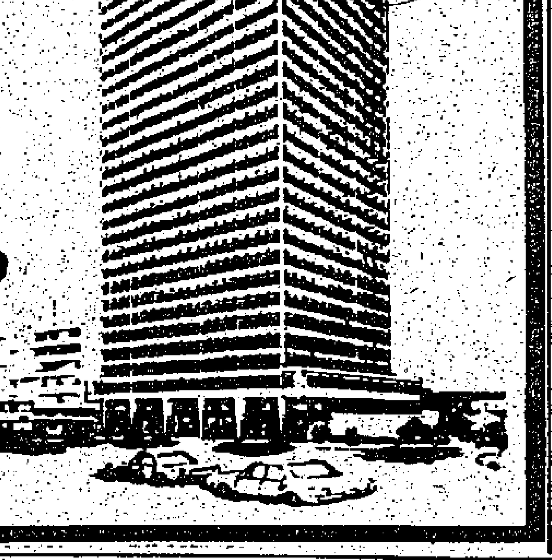
凱撒皇宮 聖誕貴賓團
出發日期：一九七九年十二月二十二日
乘搭由香港至拉斯維加斯直航客機

凱撒皇宮香港區辦事處
地址：香港皇后大道中33號萬邦行303B室
電話：5-235873　5-247548

事啓
國產鑽石牌鑄鐵供水壓力管、鑄鐵管及配件、鑄鐵蓋板，行銷本港以來，素以品質優良，價格廉宜，深受建築業廣大用戶歡迎。十多年來均委托本公司爲港九獨家經銷。特此鄭重聲明，敬希諸客戶鑒察。

振亞有限公司啓

DOMINION CENTRE 東美商業中心
香港皇后大道東37-59A號（即灣仔大佛口）



高級商業大厦附設中央冷氣系統
分層連租約出售・最宜投資保值
舖位面積：880呎—1430呎（租售）
寫字樓面積：605呎—11,435呎

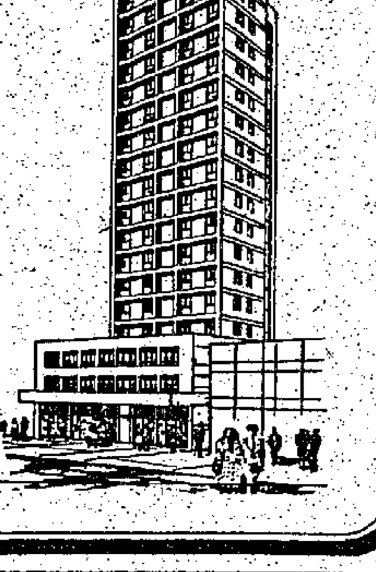
怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
☎5-229162　地盤電話：5-281671

某大投資貿易公司
誠聘：會計、文員、交收員。男女均可，有經驗者，優先錄用，請將簡歷，照片、及電話函寄華僑日報第三八四號箱，當即約晤。

鄰近荃灣地下鐵路總站之最旺地點：
荃勝大廈
荃灣青山道1AA—7A（近眾安街口）
地下旺舖・1、2樓商場招租
3-22樓高尚住宅　分層出售
每層六伙・四正實用
兩房一廳・伙伙單邊
由349呎至483呎・大小隨意
兩伙或三伙均可打通應用
每伙售廿萬元起
居住舒適
建至天面・本年完成
特價　優待
首期二成・十一年付款
地盤電話：12—440752
洽購處：協成行代理有限公司　恆生置業有限公司　中區威靈頓街14—24號七樓　電話：5-234523, 5-250834　5-212246（4線）

康利大厦
九龍青山道444-450號
建築完成　年底入伙
一二樓商業及地下舖位
適合酒樓及超級市場等
（每層面積三仟餘呎）
新型洋樓　設備齊全
售出過半　欲購從速
旺舖仟呎　尚餘兩間

常安大厦
九龍油蔴地炮台街11-17號
建築完成　年底入伙
地下旺舖及一二樓
適合酒樓商場各業
樓上住宅全部售罄



洽購處：利安建築有限公司　香港雲咸街1號南華大廈十一樓　電話：5-256071-5

惠刊本報分類廣告
請撥電話
5-221583

九龍城
特大旺舖招租
衙前圍道54號
舖面連閣樓2,700尺
商業二樓壹千尺
洽租電話：K833076

本港新聞

環境司鍾信稱·市民將會接受
改善兩巴服務 以難避免加價
兩巴加價將於農年前後批准
港島走廊計劃不斷檢討

（特訊）環境司鍾信昨在立法局席上暗示兩巴可能會加價，有關當局考慮於農曆新年前後批准加價。

鍾信表示：政府正跟九龍及中華兩巴士公司討論擴充和改善現有服務，並獲兩間公司的適當反應。

他指出該討論有五要點：就是採購更多新巴士，改善維修服務及定訂購零件，增聘司機和機械工，設立充足數量的車廠，及改善管理制度和工作表現。

鍾氏說：「兩家巴士公司已同意由現在起至八一年中之期間內訂購八百七十四部新巴士，並與我們研究他們在其他有關方面的計劃。」

但鍾氏提出警告，若要巴士服務能大幅度改善，加價是難以避免。不過他相信只要市民能獲得較好及可信賴的服務，他們會接受加價的。

對於改善港島北岸一帶的交通情況問題，鍾氏表示：政府已成立一行動小組，建議交通管理及其他措施，以緩和交通情況而以輕便鐵路系統代替電車此計劃，將在未來數月內獲得進一步考慮。

「繼後，港島東區走廊會是另一項費用浩大的必需道路設施，更多道路工程已在計劃中，這一切都列入港島走廊計劃內，並不斷加以檢討。」

在答覆李福和議員諮詢有關增闢土地問題時，鍾氏透露：一個新的政策計劃小組會於短期內在環境科土地政策組內成立，把增闢土地的未來發展連合，更把人口分佈，交通及各項服務也連在一起，使能以有限資源發揮其最大的經濟及社會利益。

他又保證政府會繼續找尋機會售賣未經整理地盤的土地予私人地產商以供發展。

環境科內成新土地政策小組
策劃增闢土地 以供發展樓宇

他舉出沙田的兩座私人屋邨，青衣島西及南部大部份土地都利用上述方法發展，並希望明年初招標在鴨脷洲填海，非工業用途。鍾氏亦同意政府應把握機會，把較為遠離市區的地區給與私人發展，例如新界的西北部及正在西貢區內進行規模頗大的私人樓宇發展。

鍾氏就黃保欣議員提議與私人機構合作發展工業大廈時指出，若干多層工廠大廈發展商經已表示極有興趣興建適合小型工廠作廠房之單位。他續指出政府於最近出售較主要的工業用地時，其中的一個條件就是百分之二十的樓宇面積，必須用以建造七十五平方米以下的單位。他說：「發展商普遍都樂於接受這個條件，因此，當這些單位建成後在市面上出售時，小型廠商將可獲得較佳的機會。」

在環境保護方面，鍾氏同意紐璧堅議員所說應及早展開行動。他指出五條有關環境保護法案經草擬好，其中廢物處理法案經已呈交立法局，其他四條法案（海水及空氣污染法案，噪音及環境法案及環境影響法案）可望於今次會議上提出。

鍾氏亦指出該等法案在提交立法局之前，將會由環境保護諮詢委員會及主要工業團體仔細審核。他又謂：「該等法案主要是授權性法案，而訂立標準的細節規則將暫不進行制訂，直至已在香港全部地區進行環境各方面情況的詳細測度和紀錄工作為止。」

鍾氏謂：「環境保護組將擔任該項工作，並會在未來三年間逐漸擴充以便進行該項工作。各部門之管制和執行組亦將加強。」他續說：「因此我們希望能夠整理所訂立之管制，以便能夠盡量減低其對工業和經濟之損害影響。」

「環境保護組的工作亦可能為政府所負責推行若干保護環境工作提供更經濟的方法。」鍾氏謂：「作為該等工作的監督，環境保護諮詢委員會組織最近已告加強，工業界代表亦被包括為該委員會之成員。」他續稱，當局將成立特別委員會，以隸屬主要委員會之下，以幫助檢討所有主要污染問題。

小評
兩巴加價與服務
必須以事實答覆市民

環境司鍾信昨天在立法局會議席上談及港九兩巴的服務及加價問題，他說：政府正在與兩巴討論擴充和改善服務問題，已獲得兩公司的適當反應，並同意現在起至八一年中之期間內，訂購八百七十四部新巴士參加服務。環境司鍾信隨又提出警告說：若要巴士服務能大幅度改善，加價難以避免，但深信市民如獲得較好及可以信賴的服務，市民是會接受加價的。

鍾信又透露兩巴的加價，將會在農曆新年前後獲得批准。

在當前對於一般市民而言，接受巴士加價可能並不是一個什麼重要問題，兩巴車資八年來未有變動，加價理應可以獲得市民的接受與體諒。

當前的主要問題是：兩巴究竟是否有能力或積極的改善服務？知是必須以行動與事實加以證明。

最近，九巴公布的中期報告，也承認在此期間內與去年同期比較，乘客人數上升但行車里數反而減少的事實，該中期報告指出這種情況，歸咎於道路擠塞與司機缺乏。

道路擠塞誠然是主要問題，但司機缺乏，卻涉及了管理效率問題，司機缺乏之主要有二，一是訓練人才不足所需，二是待遇問題。因此，造成了乘客增加而行車里程減少的事實。

市民所期待的是改善服務，如果只加價而不能改善服務，將使市民更為失望。

撥給政府部門土地物盡其用
上蓋興建公共房屋
麥德霖稱已有實例證明可行

（特訊）工務司麥德霖昨日說，他將在短期內建議成立東北九龍發展辦事處，負責研究區內之政府及私人工程需要配合的問題。他並且會建議成立另一個小規模單位，負責研究市區其他部份之政府及私人工程需要配合的問題。麥氏在昨日立法局恢復辯論港督施政報告時，作以上表示。

在駁羅保議員所提出之一項意見時，麥氏說：「工務司署屬下之新市鎮工程管理小組，是根據劃分地區發展的辦法來展開工作，因此新市鎮的設計和配合活動等方面均極其成功，但他警告切勿以為此種安排對每種情況都會是最好的安排。」

麥氏指出李福和議員曾謂一九七九年政府的支出放緩，建築業所受的壓力已經減輕，故此增加土地供應及其他有關之基層結構工程，並不會超逾該行業的負荷能力。對於李氏的意見，工務司說直至目前為止，並未有跡象顯示壓力已減輕。

他指出在本財政年度，政府由於非經常性的公共工程實際開支，會比以往歷年為多。因此麥氏重覆表示，迄今，建築業的負荷並未有減輕，建築業所僱用的人數，亦比去年增加，而建築成本仍繼續上升。他隨後談及胡法光議員的提議，胡氏主張在只佔用底層面積的政府部門之上，建築公共房屋。麥氏說：「實際上，撥給各政府部門的土地，很少會只供興建一層的建築物，因為至少在近年來，政府都有考慮安排多個部門同使用一幅土地，以物盡其用。」

麥氏解釋說，房屋不是在任何空地上都可以興建，因為很多地區所具備的基層結構和設施，已被盡量利用。如果再增加居住單位，則這些設施將會負荷過重。但他指出，在一幅土地共同供政府及興建房屋使用，已證明可行。

「一個例子就是沙田的九廣鐵路車廠上，私人企業將在車廠之平台上，興建住宅樓宇及商業中心。」

「市區方面，灣仔愛靈道一幅土地上，正興建一幢建築物，下層作政府及市政局辦事處，上層則是香港房屋協會住宅單位。房屋協會並正在西營盤區一座街市之上層興建住宅單位。」

本港與奧地利紡織品會談已暫告休會

（港訊）香港與奧地利就未來雙邊紡織品協約在港進行三日磋商，但未有達成協議。是項磋商於昨日暫告休會，有關會談預料於下月在歐洲繼續進行。工商署發言人表示：上述協約之有效期將維持至一九八〇年十二月三十一日。

跑馬地線電車服務 週末尾班提早開出

（港訊）運輸署宣佈：來往跑馬地與堅尼地城及來往跑馬地與筲箕灣的電車將於星期六（十一月十七日）提前於晚上十一時三十分停止服務，以方便堅拿道擴展工程的進行。屆時跑馬地至筲箕灣及堅尼地城的最後一班車將於晚上十一時開出，而由筲箕灣及堅尼地城至跑馬地的最後一班電車則於晚上十一時二十六分及十時四十六分開出。

有關當局將盡快完成當晚之工程，以免在跑馬地的電車正常服務在星期日（十一月十八日）受影響。

該兩綫電車亦於本月廿四日（星期日）因堅拿道擴展工程之故，提前於晚上十一時三十分停止服務。當晚最後一班電車由跑馬地、堅尼地城及筲箕灣開出的時間，與本月十七日者相同。

港府及貿易發展局積極協助廠商採購原料
署理工商署長強調支持工商業
提高港產品競爭力

（特訊）署理工商署署長苗緻善昨日在立法局上表示：本港廠商在採購原料時保獲政局及貿易發展局協助外，主要由他們自己負責確保從最富競爭條件的資源購入。

苗氏在支持致謝港督發表施政報告的動議時，就田元灝議員，紐璧堅議員及黃保欣議員，於上次會議中提及的工商事宜，加以評論。田元灝議員曾指出廠商應對他們目前購買原料的方式重新檢討，苗氏表示完全支持田氏有關採購原料以減輕保護主義壓力的觀點，他表示：一個美國紡織業的推銷代表團已獲得各方面的協助，日內來港訪問。」

「自從本年一月，貿易發展局總辦事處已接待或協助五十一個有意推銷原料給香港的海外代表團。此外多間曾參加本年內由貿易發展局籌辦的五十多項計劃的公司對購買原料感興趣。貿易發展局並提供貿易諮詢服務協助海外找尋原料資源。貿易發展局此項重要的工作將會持續下去，而工商署將盡所能予以協助。」

苗氏談及紐璧堅議員對香港公平的出口表現及美國市場的不穩定前景所作出的評論時，苗氏表示：政府與本港廠家及商人對美國市場同樣感到關注，特別是有關紡織品及成衣出口。

苗氏說：「本港已向美國政府表明我們的關注。但非常遺憾，雖然香港與美國就香港成衣輸往美國事宜舉行了三個回合的談判，仍未能尋求到共同的立場。」「但我們將會繼續努力下去，工商署長杜華正在華盛頓，今日他將會晤美國特別貿易代表雅士其，重申我們所關注的事宜並尋找一個從中可以與美國重開談判的途徑。」

論及黃保欣議員提出促進出口的建議時，苗氏說，在他懷疑是否需要增加資源之際，他同意有必要採取措施提高本港的出口能力。「政府及工商業機構透過促進工業投資，尋求海外新技術及新科技，及透過其他如香港工業邨公司的機構，積極地致力吸引新出口能力來港。」

苗氏最後說：「我們有更多的事情應該可以做到及有需要進一步統籌我們的工作。當工業多元化諮詢委員會的報告書完成後，本人預期委員會的建議能給我們提供指導如何以最好的方法在這方面推進。」

無名氏善長捐仟元助學
賀岑維休伉儷花燭重逢

無名氏善長，昨十四日交來善款一千元，響應救童助學運動，並賀岑維休社長伉儷花燭重逢大慶。

注視燃油儲備
石油政策委會已轉移注意力

（特訊）經濟司謝港新昨日在立法局表示，因燃油短缺已成過去，石油政策委員會已將注意力轉移至燃油儲備的問題上。他說：較早時主要是關注世界性之石油產品短缺情況，並訂定優先維持工業用電、工業用油及家庭用電之供應。

建核能發電廠及煉油廠提議
港府瞭解長遠解決能源問題

有關陳壽霖及黃保欣兩位議員建議設立核能發電廠及煉油廠作為解決能源問題之長遠辦法，謝氏說：「政府目前完全明白這兩個可能性。」

論及非官守議員紐璧堅所提香港之無形貿易數字時，謝氏說，政府統計處處長已完成入口及出口服務的首次調查，並可於月底研究其結果。他說：「政府統計處長藉此機會搜集香港居民到海外旅遊之消費資料。」不過，謝氏表示，此等調查之結果，我們對公佈與否尚未決定，端視調查之結果而定。

謝氏並同意李鵬飛議員對製造業工業訓練對香港重要性的看法。他說：「工業多元化諮詢委員會之報告書將有一章討論此問題。」

本港新聞

消防事務處推行新計劃 嘉惠殉職同事遺屬
福利基金利息按月發給死者家人

（港訊）消防事務處現推行一項計劃，使因救火或在其他災禍下執行職務而喪生的消防員之遺屬獲得額外經濟利益。該處發言人昨日說：自高級消防員許有福在瓊林街貨倉火警中喪生後，各公共機構會捐贈款項與消防福利基金，於是消防事務處便推行上述計劃。這筆捐款共十八萬元，經已存入消防福利基金的附屬銀行戶口，所得的利息則會按月發給死者的遺屬。是項計劃由本年十月一日開始，已故高級消防員許有福及消防員王傍旺的遺屬可從這項計劃受益。高級消防員許有福，於本年九月二十一日在撲救瓊林街一個危險物品貨倉火警時受傷殉職，而消防員王傍旺，則在一九七二年大丸百貨公司煤氣爆炸事件中殉職。

年老看更車禍傷足脫落三枚門牙 控訴肇事司機車主 獲賠款三萬二千元

（特訊）年逾古稀司閽人文炳南，三年前在一宗車禍中撞傷足部及脫落三枚門牙，昨日入稟高院，控訴肇事汽車司機及車主，要求索取賠償，結果與訟雙方協議在庭外和解，原訴人獲三萬二千元賠償。

原訴人：文炳南，七十四歲，看更人，由法律援助處委派梁傳文大律師代表入稟索償。與訟人：（一）吳兆關，女，私家車車主；（二）吳文邦，肇事私家車司機。

訴方證供指出：本案發生於一九七六年九月九日晚上六時許，原訴人文炳南在秀茂坪邨曉光街橫過馬路時，被一輛私家車撞倒，引致左足腓骨破裂，及三枚門牙脫落，事後被送入醫院留醫達八個月至一九七七年五月十日始出院，醫方證明原訴人左腓骨破裂後，致使左足短去一吋半，不良於行。當時駕駛肇事私家車者為與訟人吳文邦，事後亦被控駕駛不小心罪名成立。

代表原訴人之大律師繼向法庭指稱：原訴人為一名看更人，因車禍留醫療傷逾半年，喪失工作能力而蒙受損失，故要求賠償，包括醫藥費、工資及精神損失等。

結果原訴人答允和與訟人在庭外和解，與訟人願賠償三萬二千元給原訴人。（均）

兩賊乘機入屋行劫 掠走近萬財物遁去
目睹鄰居有賊女傭惹禍上身

（特訊）一名菲籍女傭因開門倒垃圾而成為匪徒行劫目標，劫案昨午發生於港島山頂一豪華住宅。劫匪入屋大肆搜掠，掠得約近萬元財物後逃去無蹤。女事主於返家後始得悉被劫，乃通知看更，代為報警。

該兩名劫匪，第一名約五呎十吋高，穿牛仔衫褲，藍白間條T恤。第二名約五呎四吋，穿牛仔衫褲，白色T恤。

現場為港島馬己仙峽道十一號港景別墅八樓A座。戶主為外籍人，名大衛臣，任職於滙豐銀行，與其三十四歲妻子及兩歲兒子居於上址，並僱有一名二十歲菲籍女傭。

昨午三時十三分，戶內只有菲籍女傭留在家中。當時女傭開門清倒垃圾，目睹對面B座有兩名男子正在用鐵枝撬門，狀似行劫，乃大驚失色，高聲呼叫。兩疑匪見狀，乃轉移目標闖入A座，用鐵枝威嚇女傭，割斷電話線，並用毛巾塞其口及將之綑綁。匪徒於屋內大肆搜掠，劫得三千元現金及九千元金飾後奪門而逃。

十五分鐘後，女戶主及兒子歸來，睹家中凌亂情形及女傭被綑，乃通知看更代為報警。警方到達，初步相信劫案中無人受傷。警方初步相信匪徒非常熟悉該大廈之環境，因該大廈平時是不准閒雜人等內進的。（合）

華僑日報讀者 捐助防癆會

華僑日報昨十四日續收到熱心讀者捐助香港防癆會善款，芳名如下：寶石珠石有限公司五十元，馮茂柏二十元，周億年三十元，旅港開平商會三十元，SWATOW INTERNATIONAL LTD一百元，MR. LAM CHOW HIM & CO.五十元，香港四邑商工總會三十元，廣生行有限公司二十元，李勳清十元，PLUTUS CREATIONS十元，旅港番禺會所一百元，九龍置業按揭公司二十元，KAI IT BATTERY FACTORY LTD一百元，全安火險有限公司二十元，黃頌民二百元，梁錦五十元，豪華百貨公司一百元，漢卿旅行社一百元，香港米行商會五十元，李瑞偉二十元，陳翠嬋十元，東華三院員工會十元，旅港新會潮運同鄉會三十元，譽錦之五十元，黃少開一百元，柴正龍會五十元，竹陳長泰福一百元，杜文三十元，黃永剛二十元，東莞同鄉會五十元，九綸紡織有限公司一百元，仁利公司一百元，萬德至善社五十元。

現役警員與退職警員 涉嫌行賄同被檢控
一人認罪候月底宣判

（港訊）一名現役警員及一名退職警員因涉嫌行賄，被廉署揭發拘控，昨日解粉嶺裁判署審訊。首被告承認八項控罪之其中四項，另四項控方暫不起訴。法官黎德議論將被告還押至十一月廿七日宣判。次被告否認所控三項罪名，法官定期十二月十二日再訊，並准被告自簽五百元保釋外出。

首被告：謝韻英，廿二歲，現役警員，所認之四項控罪為：（一）指其於本年四月十九日，每日一次，向警務，警察傳至勸行賄三百元，作為傳涉嫌觸犯賭博條例之罪行不採取行動之報酬；（二）其於本年四月廿一日，為同一目的，每日向傳行賄一百元；（三）指其於本年四月廿七日，為同一目的，向傳行賄三百元；（四）指其於本年五月二日，為同一目的，向傳行賄三百元。

次被告：李炳棠，三十八歲，退職警員，控三項罪名：（一）指其於本年四月間，向警員謝某行賄七百元，作為謝涉嫌觸犯賭博條例之罪行，採取行動之報酬；（二）指其於本年四月底至五月初間，為同一目的，向謝行賄七百元；（三）指其於本年五月間，為同一目的，向謝行賄七百元。

專供新近來港人士使用 簽證身份書
入境處宣布今起實施

（港訊）人民入境事務處宣佈：由今日起，發出一種名為「簽證身份書」之旅行證件，供新近入境人士使用，因此新近入境人士一向在公證人面前宣誓而經由非官方機構發出之「身份陳述書」，將由該種「簽證身份書」取代。

該處發言人解釋稱：已告加簽香港簽證之現有「身份陳述書」將繼續通用，直至簽證期滿為止。因此，持有此等「身份陳述書」之人士，在需要新回港簽證前，無須改用新的「簽證身份書」。

「簽證身份書」分四十四頁及九十二頁兩種，四十四頁者收費六十元，九十二頁者收費一百二十元。持有人擬返回本港者，須另繳回港簽證費，費用照舊為三十二元。

陳寶瓊女士在獅子會講 小學前教育重要性 影響一生學習興趣
希望港府注意推廣學前教育工作

（特訊）「由出生兩歲至八歲，是幼兒一生中學習最主要的階段，兒童在這時期內所學習的事物，佔其一生所學習的百份之六十。」羅中幼稚園校長陳琼保小姐，昨在域多利獅子會演講作此表示。

域多利獅子會昨日下午一時在希爾頓酒店舉行午餐會，會長呂少海主持，前總監黃頌盈主持新會員宣誓入會儀式。

陳保琼女士指出：這段期間有不同的關鍵時期，如果引導不當或錯過學習機會，其後再去學習，則速度減慢，或甚至無法學習。

學前教育是指由兩歲至六歲的幼兒。兩歲至四歲之幼兒福利署負責督導，四歲至六歲由教育司署幼稚園處負責督導。香港政府對幼兒教育並未重視。一九六五年教育白皮書曾略提一下，認為政府當時需要依賴志願機構或私人團體承担教育工作，教育司署只提供督導和幼師在職訓練。幼稚園完全由志願團體或私人主辦，但學童人數每年增加，幼稚園低班的人數增加最速。一九七七年增加百份之三十，七八年增加百分之四十，教育司署所提供的只是六名督學和每年為五十名幼師提供的在職訓練。由於人手不足，政府未能負起全面督導工作，沒有法定權力管制私立幼稚園，只能勸導，做成幼稚園沒有系統之發展。

她指出：幼兒工作在一九七六年社會福利署白皮書，雖製定「幼兒法例」，如地方、人數及師資，但在執行期間，又提出修改，目前社會福利署現有九位督導員，資助幼兒園一一四間，自供自給有五間及私營幼兒園有八十一間。由於行政上有了隔膜，又談不到溝通，進而使人感到困擾。所以，目前因為小學入學試的存在，而幼稚園課程無形中就是根據投考小學入學試的要求編製，小學入學試範圍因沒有受到「教署」的認可，所以形形色色的入學試都有。小學要爭取優秀的學生，而幼稚園學生要入有名望的學府，因此小學入學試的程度提高，範圍又廣又深……互相競爭，這樣，傷害了無數弱小的身心和小生命，教師和家長也受到壓力和影響，這個惡性循環，形成許多嚴重問題。

教師為要應付繁多的課程，沒有充份時間去準備有趣的教具和有趣的方法，不理會孩子明白與否，用最快最簡單的方法去施教，使教法成為「呆板、死記」，教師教學沒有方法，而孩子提不起學習興趣，這是自然的事。

幼稚園課程太深，對孩子的學習是個重担，漸漸會厭倦讀書，而小學課程又複過幼稚園，因而重覆學習，孩子更感不到興趣，因而養成不良的習慣，做事不專心，影響他日的學習。其實良好的習慣，是從小養成的。

她表示：幼稚園為要準備學生應付考試，於是對那些知名小學特別關心，盡量搜集資料來施教給予學生，使學生可以應付考試。這樣一來，幼稚園的主辦人不能把辦學的原則推行，反而將自己的學校變成為幾間知名小學的部份縮影，不是一個完整的理想學校，而是一個空幻的構想，辦學就成了入小學的補習學府。

幼兒園和幼稚園課室佈置都是較自然，有趣和輕鬆，教師對孩子都是很多機會親近，接觸和談話。而小學同教學的形式不同，上課的程序又不同，教師和學生接觸（個別）機會較少和缺少談話機會，缺乏了溝通和了解形成學生對教師的疏遠。可能減少了和更難去培養起「求知」的興趣。況且小學一年級學生來自不同學校，因程度懸殊，教師施教感到困難。因此更要花一段時間去摸索。

「教育」是一門專業的職業，需要接受專業的訓練，基本的知識和專用的名詞是更能幫助我們去工作。

最後她說，教學是不斷的創新，是不斷的求進步。因此要使學前教育更有進展，我有以下的建議：課程劃一；開辦人的資歷；教師的資歷。（天）

本港新聞

巴拿馬城新貿易辦事處開幕
港督保證全面支持
增進港巴貿易投資
建立新關係雙方蒙其利

……開幕儀式後，港督向六十位巴拿馬商人保證，香港政府將予以全力支持。當時巴拿馬總統羅耀亦……作出保證，雙方……共同努力……

……巴拿馬是拉丁美洲各市場，香港商人……重視貿易發展局新辦事處的……份，撮合巴港兩地的工商界……它是一個可以令他們做同樣……新的及更密切的關係，使貿……位之重要，與其國土面積及人口之細小，根本不成比例。

「以變方來說，香港面積小，缺乏天然資源，以及我們的命運受到國際間大國的影響之深，都構成對港的一種挑戰。我們所達致的成就，以及我們的將來輝煌的成績隨踵而至，因為我們的財經環境很簡單，有吸引力並且容易推測。此外，我們又有一個穩定而實際的政府。」

在另一個有三百五十餘位巴拿馬商人出席的集會中，貿易發展局主席簡悅強爵士說：「香港被世人公認為忠於擴充雙邊貿易理想的城市，因為我們知道，只有採取這個辦法，才能與別國建立滿意的關係。」

簡爵士建議，巴拿馬或許可以從香港購入零件，然後僱用該國巨量剩餘的勞工加以裝嵌。

製成的產品可以在拉丁美洲分銷各地，或甚至銷往美國。

「這是一個加速發展次要工業品的良好基地，而且較低廉的成本，可使許多製成品在美洲市場更有競爭力。」

「我必須強調我所提的這一件事，而且要求各位認真考慮，因為，香港是一個在國際貿易上運用此方式而獲得成功的活生生的例子。」

警方捕七名鐵騎士
扣留了六架電單車
深夜飛車噪音擾人

（特訊）警方為制止青年在公路飛車危及本身或他人安全，昨日在港島半山區，先後拘獲七名鐵騎士。

被捕七人，包括六名駕駛電單車者，以及一名搭客。各人在週二晚上十時卅分在警方在半山區，多處不同地點，設置路障時，截獲各人。

被捕後，各人准以五百元担保外出，等候進一步調查。同時，各人須在十一月二十一日，再到港島交通部報到。

至於事件中六部電單車，則仍扣留在雪廠街交通部。

警方發言人，就上述事件，發表評論時稱：在公路上駕電單車飛馳，不獨危及本身或其他使用道路人士，同時更引起噪音，尤其在黎明或深夜時，更易騷擾他人。（合）

防止青年吸毒最佳方法
組織青年反毒隊伍
余錫光向青年呼籲「珍惜你的青春」

（港訊）香港戒毒會義務司庫余錫光先生昨日於香港西北區扶輪社午餐會上發表有關反吸毒預防性教育工作，建議向青年人提供各類活動及訓練，組織他們成立一龐大的反吸毒青年隊伍，以協助及配合本港反吸毒政策活動的推行。同時藉此機會，培養他們本身的自信心，服務社會的精神，又能使他們有正當的活動，而絕跡色情場所及三教九流之地方，因為盡量發洩青年人的過剩體力，及培育良好的品格，乃是最上乘之預防性教育的方法。

余氏又建議以配合預防青年人使用軟性毒品之同時，家長們亦應同時以身作則，悉心照顧下一代並盡量與他們溝通。當然「代溝」是一個無形的阻隔，但只要大家互相忍讓及信任，要打破這個隔膜是並不十分困難的。

他說：相信每位為人父母都渴望子女成才——成為社會的棟樑，因此希望為人父母者，在努力「毒品預防性教育」之當前，應從社會基本單位家庭開始做起。

余氏又認為身為領袖者要多接近羣衆，瞭解其個性，予以不同引導方式來達到工作目標。不然的話，就無法知道他們需要甚麼或存有甚麼問題，而得到及時解決，並要向年青一代提出「珍惜你的青春」，號召他（她）們好好利用和抓緊這一段時間幹一番事業，對社會作出貢獻。

二千難民安排遷往他處
芝蔴灣難民營
明年一月關閉
現居難民對目前待遇頗感滿意

（特訊）助理監獄署長許揚善昨日表示：位於大嶼山的芝蔴灣難民營將於明年一月底關閉，屆時所有難民移轉往由聯合國高級難民專員公署所管轄的難民營中。

目前共有二千零七十七名越南難民居住在由監獄署所管理的難民營中。該處原是芝蔴灣監獄足球場，網球場及菜園，但現時卻為建上一座座的鐵皮屋。

營內難民已逐批遷出該營，每週約有六百名難民分兩批遷往其它難民營。

部份仍然逗留在營內之難民在外尋得工作，他們可以每週返回營中報到一次，以減少舟車之勞。而沒有工作的難民若要離營，亦獲准外出，但則需要當日返回營中。據一位難民代表稱：難民在監獄署人員指導下，輪流担任清潔工作。

該代表又表示：除此外，該營的衞生情況比其它難民營為佳。

有打架或偷竊的事件發生。營內治安及清潔除由監獄署人員監督外，並有一隊由難民組成保安組協助。該代表說：「我們與監獄署人員合作十分愉快。」

根據聯合國難民公署的指示，任何有工作的難民，將不再獲得糧食分配。芝蔴灣難民營內有工作者也不例外。但大部份難民仍需政府分配糧食。

糧食派發是由難民營內各鐵皮屋代表担任。為防止有偏心的弊端，監獄署人員已需加留意。

難民營內現時有一間診所，由一位醫生負責。此外尚有其它護理人員照料患病者。

營內兒童十分活潑，大部份健康情況看來良好。由於營內地方大，故兒童可以四處走動。此外，救世軍人員每日為兒童安排遊戲及教授他們英文。救世軍亦為營內成年人開辦英語課程。

現時居住在此營內之難民多是越南籍人士，只有小部份人懂英文，故與外界溝通較為困難。

難民多表示能早日離開，搬到市區難民營居住，這有助於他們找尋工作及方便探親。

一位難民代表向記者表示：多謝港府對他們的關懷，並且安置他們。他說：由報章及電台報告所得，其它東南亞國家難民營之生活十分悲慘，但這裏都彷如「天堂」。

問及難民是否曾遭人毆打一事，代表們表示：芝蔴灣難民營主管林華北監獄長曾告訴他們，他們命監獄署人員在任何情況下不得使用武力，並且通知各難民，若有任何投訴可向監獄署高級職員或警方報告。

監獄署發言人表示：監獄署曾聞悉有人指稱遭毆打，於是立即將此項投訴交由警方調查。（鍇）

歷時廿二載修訂一九七九年定稿
新本辭海在港發行
三冊定價三百五十元預約可省百元

（特訊）全國學術界心血結晶，歷時廿二載修訂，一九七九年定稿本「辭海」將於本年十二月七日首次到港發行。這是新中國第一部規模最大的綜合性辭典，兼具語文及百科辭典功用。新治學求知必備之工具書。

這新編纂「辭海」是十六開本，共三卷，五千頁，外加護盒。由三聯書店香港分店發行。每套定價三百五十元。不過如果讀者由本月十六日起預約，則可以節省一百大元，即每套（三冊）二百五十元。該書店兼滙部經理表示，有意者早買早着，理由是首版只印八萬套，國內本身已吸收部份，預料海外市場扯購很大，特別是日本市場。香港比較幸運，也能分享部份配額。這套書在國內也不容易買到。所以及早預約，則保證屆時有供應。預約處在香港三聯書店，中華書局（彌敦道）及澳門星光書店等。手續是預約者只須到書店交付書款，取回收據或發票，十二月七日後憑單到原書店取書。如要求代寄海外，每套加收卅五元，費用包括平郵掛號及包裝。

蕭氏謂：此套書是新年最佳禮品。它收有語詞以及哲學，社會科學，自然科學，應用技術等各學科的詞目十萬六千多條，共一千三百餘萬字。對舊版「辭海」的大部份詞目作了修改，校正或重新編寫，並增加了大量新的詞目。其中有許多是科學技術方面新學說，新技術及其重大的發展，對文史哲等其他各科詞目也逐條進行了校訂和修改。辭海對選收的每一詞目作了實事求是，簡明扼要的解釋，比較做到了科學性與知識性的統一，反映了中國當前科學文化的水平。（強）

荔枝角道匯豐銀行戲劇化刦案
刦匪得手去而復返
留下手槍施然離去
刦案中銀行損失現款共三千元

（特訊）一名持槍的獨行賊，昨晨戲劇化行刦匯豐銀行荔枝角道分行，掠得三千元現款奪門逃走時，未幾又再返銀行，將一枝手槍放下，始再離去。銀行職員見匪徒真正離開後，方敢報警。警方接報大為緊張，隨即知會巡邏警員兜截匪徒，並召軍火專家到場檢驗疑匪留下的手槍，初步據報，手槍是一枝改裝的手槍。

警方在展開兜截刦匪時，在界限街與荔枝角道發現一年紀身材與報案匪徒相似，穿牛仔衫褲的男子，由於該名男子身懷有二千九百元現款，與銀行被刦去的款項接近，故警方認為可疑，要將該名男子帶去銀行認人，但及後證明該名男子與案無關。

該宗刦案發生於昨晨九時十分，一名年約二十餘歲的男子，持類似手槍闖入荔枝角道一三〇——一三二號匯豐銀行荔枝角道分行，當時銀行甫開門，有四至五名職員正在辦公，匪徒走至五號窗口前，用槍向該窗口的女職員威嚇，着該女職員立即快快交錢出來，女職員不敢反抗，隨即在櫃位內取出一疊約三千元的鈔票，交給刦匪，刦匪掠款後，立即奪門走，當職員驚魂甫定，突然又見該名匪徒再次入銀行，銀行職員以為匪徒嫌錢少，所以再返轉頭，故此全部伏低，但刦匪此次轉頭卻不是再打刦，而是將槍拋擲在五號窗口下面，始再逃走。

當刦匪再離去時，銀行始敢報案，警方接報馬上展開調查，並召軍火專家到場檢驗匪徒遺下的手槍，及後經軍火專家檢驗後，證實該槍是一枝改裝的手槍，案中無人受傷。

警方刻下已展開追緝刦匪歸案。（合）

荃灣各界
紀念國父

（港訊）港灣各界人士日昨在川龍街東海酒樓舉行國父孫中山先生一百一十晉四紀念大會，典禮由下午七時開始，參加者有新界地區各社團首長荃灣區工商界人士共三百餘人，儀式莊嚴隆重，羅雲滔小姐司儀。

主席團三十餘位。公推新界社團協會主席羅瑞球担任主席團主席，領導紀念儀式並致詞，繼由珠海書院高家裕教授講述國父學說，再由鄭仲淳報告國父生平之史實，對國父畢生之愛國熱情，以天下為公，世界大同為準則，遺愛人間之精神，闡述淋漓盡致。

禮成後聯歡聚餐，筵開三十席，氣氛相當熱烈。

惠普公司在港舉行
電腦美術設計研討

（港訊）惠普（香港）有限公司將於本月底（十一月廿七日）舉行另一項電腦研討會，介紹一項快速準確處理美術設計的簡便電腦系統。地點在香港喜來登酒店。

是次研討會的主講人，是來自美國惠普公司的技術專員謝利比馬，屆時，他將會介紹該項電腦系統的應用法，及它如何能在工程，科學，商業及統計上，作有系統的資料分析。

最近在香港上映的電影「廿五世紀宇宙戰爭」，其中一段戰爭場面的設計，正好是應用惠普四十五型美術設計系統的例子。參加是次電腦研討會的費用全免，惟座位有限，宜報名從速。詳情可向惠普（香港）有限公司垂詢，電話：三一六九七四四六。

九龍首飾文員會
七屆理監事就職
頒發獎學金聯歡

（新聲社）九龍首飾業文員會，昨日假倫敦酒樓慶祝（有限公司）十二週年，舉行第七屆理監事就職，頒發會員子弟學業成績優異獎學金，區議嘉賓有社團首長及會員數百人，情況熱鬧。

理事長王全致詞，強調今後工作要加強會員康樂活動及福利，望會員多提意見，合作發揚會務，勗勉獲獎同學用功，百尺竿頭，更進一步。

隨舉行理監事宣誓就職，請九龍珠石玉器金銀首飾業商會監事長周君令致詞勗勉。

副理事長李樹坤頒獎學金，考獲英國倫敦大學，盧爾砵大學，香港大學及香港中、小學校優異成績，獲獎同學有：周炳華，譚偉強，麥永輝，梁偉宜，葉健平，馮頌恆，馮嘉芬，張蔭棠，王卓衡，關汝強，麥永強，黃錦珠，黃熾鴻，莫雪芬，何健波，關應賢，王卓知，

鄺定邦，李奕玲，禮成後歡宴，氣氛洋溢，賓主盡歡。

第七屆職員：理事長王全，副：李樹坤。監事長王文。總務：林尚勇，馮育生。財務：余兆賢，黃羣活。交際：關志雄，李國治，關煊。福利：陳君豪，周維成。研究：楊樹，鄭海元。康樂：蔡景棠，朱紹昌。會計：馮炳南。理事：傅錦鏘，陳元照，區肯案。監事：呂德泉，包安……

西德經濟代表團訪港指出
外國人往大陸投資
香港成為最佳門戶
香港亦是東南亞經濟發展中心

（特訊）德意志聯邦共和國石勒蘇益格——荷爾斯泰因州經濟與運輸部部長拿斯特德爾博士昨日表示：香港已成為東南亞經濟發展的中心，同時，更成為外國前往中共投資的「門戶」。

他是率領一個西德經濟及工業代表團於十日前分別訪問日本及南韓後抵達本港，於昨日上午在外國記者俱樂部舉行記者會時指出：今次訪港的原因是希望進一步了解本港的工商業發展，從而尋求與中共建立貿易聯繫的途徑。

不過，拿斯特德爾博士說，目前西德政府仍未與中共建立正常貿易聯繫，因而沒有作出一個具體發展計劃，但西德政府將會派代表團前往中共訪問。

他又認為，目前的世界經濟發展，正受到通貨膨脹及能源短缺的威脅，故預料世界未來經濟增長率會較為緩慢。

據悉，這個西德經濟代表團的成員主要來自造船，農產食物及重型機械。在今次訪港期內會與本港的工商界人士及港府代表會晤。香港是他們今次訪問的最後一站，全體成員將於本週內離港返國。（挺）

孫中山文藝體育總會
慶祝誕辰聯歡聚餐
球隊歡迎友會作賽

（港訊）「孫中山文藝體育總會」慶祝國父孫中山先生一百一十晉四誕辰，該會假「珍寶酒樓」五樓舉行紀念聯歡叙餐，因拾二日港九僑團很多集會慶祝國父誕辰，該會首職員蔡松盛，李長佑，陳秋，趙建羣，黎嘉潮，鄧德，陳德才，梁球，孔達，張仙墳，區偉林等參加別個會場，而在「珍寶酒樓」則到有錢世年，何慶雄，區錦漢，李春如，何斌，廣平，陳志玉，楊文海，吳欽，李廣，曾憲實，余志文，高要鵬，何標，許培……

……葉炳初，劉國強，林鑑泉，李棋，黃策彭，朱實，吳錫彭，蘇然，鄭鉊波，周景伊，葉廣，王國華，鄭錦才，何斌，梁福廣，倫奕，何鑑華，莫振生，林仲仁，黃……葉振邦，陸兔，黃眼山，朱雪，羚，張實珠，王斌，陳鑑……蔡志，陳智，郎慶守，李……深，馬甲張，張德淦，林麗斌，……百人，陳華聲，黃建李，黃龍……氣氛異常熱烈。……

（又訊）該會……水埗「市政盃」球賽……兩戰兩勝，十三晚由何廣平，何廣雄，陳志斌……

……楊文海，李玉麼領隊，何傑管理，率同友會伯樂，方景輝，楊金滿，冼兆強，劉榮德，玉波，林維明，倪振忠，劉……鮑重光，陸志強，黎志明等在長沙灣球場迎戰「影子之友隊」，結果以三比〇獲勝，十九晚對「威……」，廿二晚對「均匠」，該隊歡迎友會約賽云。

「威閣」推出
鹽焗項鴿

秋冬將至，遠近馳名的補身正合時。威閣餐廳為配合秋冬季節的來臨，特別經營推出一款巧製時令補品——「鹽焗項鴿」，此菜選料上乘，乃採用最上等肥鴿，由名師親自泡製而成，肉質肥嫩，鮮美可口，補身而不膩，味道鮮美，色香味俱全，保證滋味，香口，是一款巧製的鹽焗項鴿，即日起上市，品質上乘，價錢公道；如欲品嘗請即駕臨位於香港跑馬地山村道一號威閣餐廳（備代客泊車服務）或可電話預定或外賣，無任歡迎。電話：五—七三八、大三八、五五……

本港新聞

國際狄龍電影公司被刦 三賊持械闖入 盡刦職員財物

一名女職員不甘被刦反抗被割傷

（特訊）一間電影公司昨日傍晚遭五名分持刀鎗歹徒闖入行刦，指嚇公司內多名職員，盡刦身上財物，其中一女職員不甘損失，奮起反抗，被一悍匪用刀割傷頸部。五匪得手後，迅即乘電梯下樓逃去。公司方面隨即致電報警，並知會救護人員將女職員送院救藥。

初步估計，匪徒刦去財物共值萬餘元。

案發於昨日下午六時左右，五名匪徒分別持有一枝類似手槍物體及四把西瓜刀，闖入尖沙咀亞士厘道卅四號天星大廈七樓B座國際狄龍電影公司內，向四男四女公司職員指嚇，聲稱打刦，各職員驚聞「打刦」兩字，均被嚇至目瞪口呆，只好依言蹲在地上，未有反抗。

匪徒在公司內洗刦一番後，正擬離去，突然一名女職員發難，上前與匪糾纏，被悍匪用刀割傷頸部，隨即奪門下樓，逃去無踪。

傷者名林淑芬，廿一歲，事後被送往醫院敷藥。

警方稍後到場調查，證實公司職員被刦去多隻金表及首飾，共值一萬一千元，另外現金二千多元。

目前，警方正通緝該五名歹徒，其中一名身高約五呎六吋，穿着黑色西裝，持有類似手槍物件，第二名高五呎四吋，肥矮身材，用白布幪面。（合）

香港仔珍寶海鮮舫血案 斬傷停車場管理員 青年候查身世宜判

（新亞社訊）一青年男子，涉嫌與去年聖誕節前夕，在香港仔珍寶海鮮舫外停車場發生之傷人案有關，爲警方拘捕歸案，昨解控於維多利亞地方法院審訊，被告不認罪，鍾士法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，諭將案押候十四日以便勞役中心及教導所報告，并候感化官調查被告之身世後，始行宣判。

被告陳偉樑，十七歲，跟車，被控於七八年十二月廿四日，在珍寶海鮮舫停車場內，蓄意傷害管理員黃德輝。

傷者黃德輝供稱：彼乃上址停車場管理員，案發前一日，彼曾在上址與一名汽車司機因泊位問題發生爭執。事後其人駕車離去，案發日晚上七時許，彼見有一輛白色平治汽車駛入停車場，彼乃上前，突見兩名男子下車向彼追斬，其中兩人先斬彼頭部一刀，彼跑約十步，轉身見兩男子，彼那時腰部再中一刀，彼認出兩男子其中一人即是被告，被告當時手持利刀，彼後來再中多刀，其中一人即是被告，被告當時手持利刀，彼後來再中多刀，其中手部被斬，傷勢最重，醫生已判斷彼之左手終身殘廢，彼後來被送到醫院急救，被告是於本年六月十一日在北角芬尼道被拘，證人昨日在庭上認出被告是當日其中一名持刀男子，但彼不能肯定彼身上之傷勢，是由被告斬傷的。

旅泰兩宗僑 訪昭倫公所

（特訊）泰國泰聯信託有限公司董事局主席許興桐，與泰國中華海外文化服務社社長謝煥文，日前訪問香港昭倫公所、許氏宗親會、謝氏宗親會。同行者有泰聯信託有限公司董事長巴博·乍霄沙暢元帥。昭倫、許氏、謝氏三團體，在彌敦道喜榮華酒樓聯合歡宴，參加宗親有：謝仁、謝國華、譚伯鴻、許遠生、許培、謝廣極、謝榮斌、談赤、謝壽慶、談廣、譚華鉅、謝梅昌、謝日池、謝波、謝洲泰、許衍董、謝廣林、謝芳林、謝乃璇、謝健偉、謝天申，共叙一堂，敦睦宗誼。

泰聯信託有限公司於九月開幕，組織龐大，爲泰國經濟界極盛，經營證券，投資，商業，建設，貸款，尤以教育貸款爲主。

跑道主任·電單車好手 超速駕駛以身試法 遭澳警截獲判罰款

（特訊）澳門消息：賽車會曾警告車手，除比賽期間，勿駕快車，否則被控。豈料言猶在耳，賽車會跑道主任泰萊，竟然以身試法，另一香港車手亦因開快車被檢控。

跑道主任泰萊，前晚在新口岸超速駕駛私家車遭交通警截獲，交通科判罰六十六元。香港電單車手潘德昌，新口岸開快車被檢控，交通科判罰六十六元後，交由賽車會研究，是否取消其比賽資格（雲）

在郊野公園生火 老翁被罰五百元

（新亞社訊）一年逾花甲老翁，在沙田獅子山郊野公園內生火煲水，爲巡邏警衛員發覺拘控，昨解粉嶺裁判署審訊，被告認罪，韋迪根法官判其罰款五百元。

被告陳泉，六十三歲，被控於本年十一月十日，在沙田獅子山郊野公園內生火。

案情透露：十一月十日上午七時廿分，一名漁農處護林員在獅子山郊野公園內巡邏時，見到被告人在地上用一個火水爐生火煲水，護林員立即上前向被告指出，在郊野公園內生火是違法的，將其拘捕檢控。

美國"布蘭尼"國際航空公司
擁有之噴射客機比「西北航空公司」多.
載運之乘客比「泛美航空公司」多.
往來飛行之城市比「環球航空公司」多.

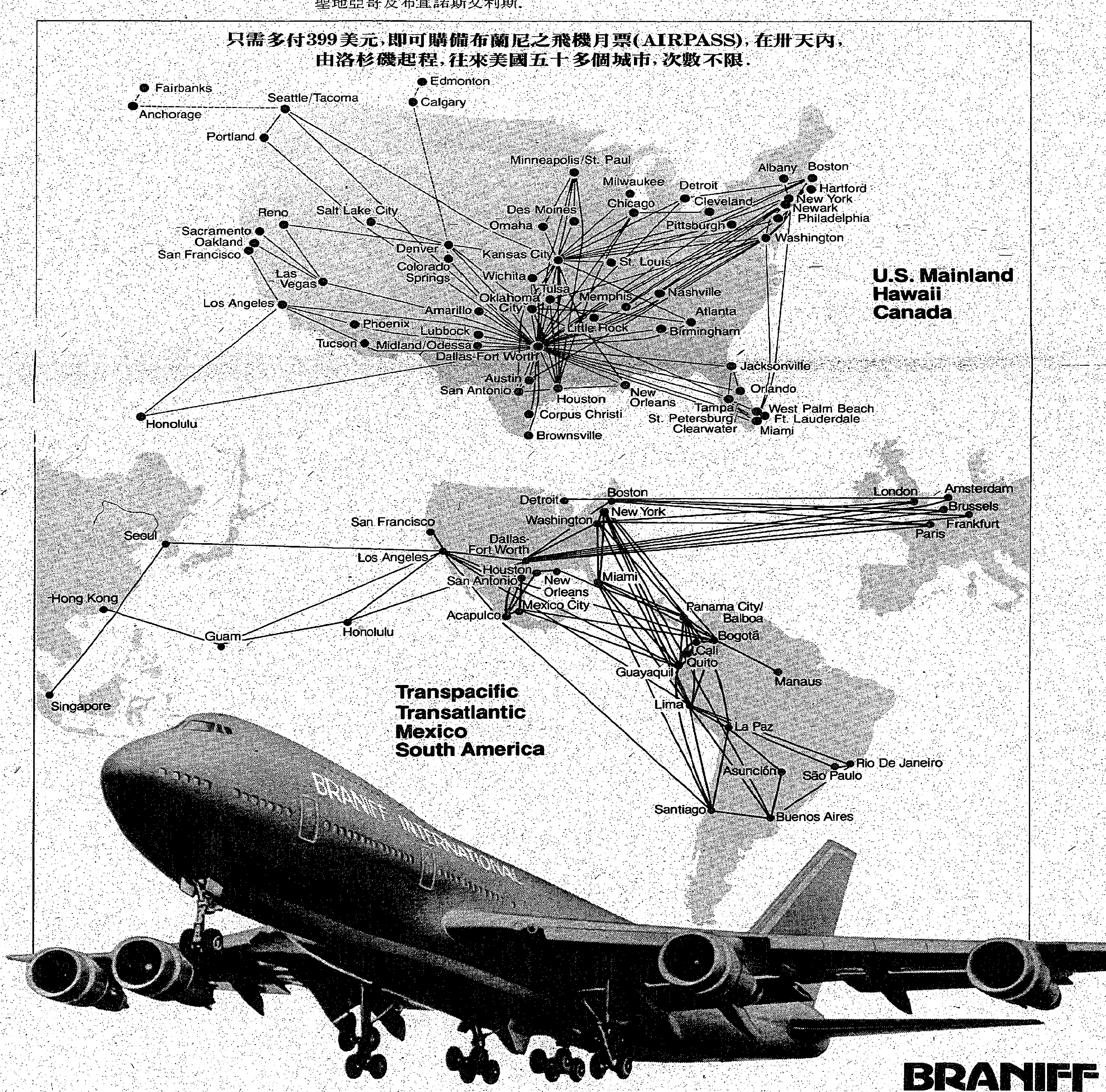
每年乘搭美國"布蘭尼"航機往來遠東、太平洋區、美國、墨西哥、南美洲及歐洲超過七十五個城市之搭客達一千四百萬人.其橫跨太平洋之航線全部均選用747客機.

前往洛杉磯
獨有直航747班機

前往南美洲
獨有直航747班機,直飛波哥大、聖地亞哥及布宜諾斯艾利斯.

前往檀香山
直航747班機

前往關島
獨有直航747班機



有關訂票及詳情,請賜電香港之"布蘭尼"國際航空公司怡和航空部
5-775023(訂位),5-262245(票務)或各大旅行社.

BRANIFF
布蘭尼

Braniff Airways Incorporated, incorporated in the State of Nevada, U.S.A., with limited liability.

本港新聞

三年後新界有更多土地運用
新界具發展潛能
擴展沙田將軍澳計劃本週呈交工務小組委員會
兩區面積共四百六十多公頃可容人口逾卅五萬
政府將鼓勵私人機構參與發展計劃

（特訊）新界政務司鍾逸傑昨日在檢討新界的土地供應及發展進度時表示：若一切順利，則一九八三至八四年開始，便有更多已開拓土地運用。他並認為人們指稱他們缺乏土地，不過是一個過於單純的論調。

他並透露：有關將沙田擴展至沙田海以東之烏溪沙，及發展將軍澳之詳細地盤勘查與設計工作的財政預算，將於本週呈交立法局工務小組委員會。

他說：「這兩區之面積共達四百六十多公頃，即逾一千英畝，可容人口超過三十五萬人。」

他又指出：在現時發展計劃以外之新界地區，有許多仍具有發展潛能。

此外，政府在可能範圍內，會鼓勵私人機構參與各項發展計劃，因而若干項大規模私人發展計劃，在過去數年獲批准在新界各區動工，在未來三年內，將為市民提供九千個房屋及住宅單位。

此等計劃，部份有助緩和物業市場對高尚住宅樓宇之需求。

鍾氏並談及乙種公函換地權益書之換地辦法。雖然他同意胡法光議員所言，即政府應考慮將私營機構參與居者有其屋計劃及乙種公函換地權益書之換地辦法合併。然而，他指出，將這兩項目混合可能太複雜。

他表示：政府正努力尋求各種可行辦法，以求減輕對乙種公函換地權益書持有人之承担。

在論及政府應鼓勵更多私人非牟利機構在新界提供更多康樂設施之建議時，鍾氏指出，政府在鼓勵方面，肯定已經不遺餘力，而所得反應亦甚佳。

他並引述一些由市民慷慨捐助而完成或即將完成的計劃，作為例子。

「倘若捐欵人士提出請求，政府保證會樂意地作出迅速反應，務使他們獲得合適的用地或獲提供適當的計劃。」

當談及私人利益及捐欵興建之新建築物時，鍾氏表示他希望各界人士能將新界一些富於豐富文化價值的古舊建築物加以保存，而事實上這些建築物正在新界迅速消失中。

金絲猴運抵港 讓市民開眼界
「珍珍」「燕燕」嬌生慣養
後日起海洋公園公開露面

（特訊）一對中國珍貴的名獸金絲猴將在海洋公園展出。這對金絲猴是由北京動物園借出，雄性的「珍珍」約有七歲，而嬌滴滴的「燕燕」只有五歲。市民在兩日後才能一睹牠們的面貌。

這對金絲猴昨日運抵海洋公園，為了要讓牠們熟習環境，

金絲猴分佈於中國四川中部、甘肅、陝西南部、雲南西北部、貴州東北部等地。成年的金絲猴身高約有一公尺，體重約十五公斤以上，金絲猴的臉部藍色，頭圓，耳短，由於鼻孔向上仰，所以又稱為仰鼻猴，四肢粗壯，毛色鮮艷，背部有金黃色長毛，是其特徵。

牠們吃植物為主，如桑葉、橡樹葉、楊樹葉，也吃些苜蓿、竹葉或蔬菜。間中可餵麵包、雞蛋、昆蟲以調劑口味。

金絲猴是中國特產的稀有珍貴動物，受到國家保護，皮可製褥或褥子，據說可防治風濕病。

牠們都算屬嬌生慣養，而且胆小，如果環境嘈雜，很容易影響精神及食慾，又不能有強烈燈光照射，居住環境要寧靜與乾淨。

這對金絲猴將在海洋公園展覽至明年農曆新年，本港市民可以在這段期間一看廬山真面目。（本報訊）

圖示：該對活潑可愛的金絲猴。（蔡）

七九年設計展 李鵬飛明剪綵開幕

（港訊）由香港及日本設計師首次聯合舉辦的「七九年設計展」，將於本月十六日下午五時三十分在大會堂展覽廳開幕。揭幕儀式將由香港工業設計促進委員會主席李鵬飛議員主持。該展覽將會展出兩地精選而最具代表性的設計佳作。展覽日期由十一月十七日至二十日，歡迎各界人士參觀。

為了讓港日兩地人士有更多機會彼此交流設計經驗和技術，香港設計師協會與日本排印設計協會將會在本月十七日上午十時至十二時，在香港理工學院舉行一個「設計師會議」。是時將會放映有關日本平面設計與排印技術的幻燈片，及中國書法的示範。出席此會議的將包括四十七位專程來港的日本設計師及本港設計界人士。

港九兩中醫會紀念國父誕辰

（特訊）香港中醫師公會、九龍中醫師公會，昨日假座九龍旺角彌敦道瓊華酒樓三樓，聯合舉行國父孫中山先生一百一十三週年紀念會。參加者有香港中醫師公會會長吳英廉，周少初，榮譽會長陳東明，理事長羅國威，監事長覃金，副理事長馮東海，常務理事江濟時夫婦，許翔，洪登，何東明，九龍中醫師公會元老尹民，會長沈餘生，理事長方銘標，監事長曾憲偉，名譽會長周志明，伍尚禹暨兩會會員數十人，會後敘餐，氣氛熱烈。（奕）

中華藥業商會自置會所開幕

（港訊）港九中華藥業商會，本月十一日為自置會所（彌敦道）開幕，請市政局議員楊勵賢，中藥同業及該會首腦酒會招待，氣氛愉快。晚上在倫敦酒樓慶祝三十周年會慶，請楊勵賢議員及十八醫藥團體首腦主持典禮，黎宗帆任大會主席，頒發對會有功人士獎品及獎狀。理事長劉漢江致謝詞，嘉賓雲集，筵開數十席，氣氛熱鬧。

九龍中央獅子會 余文倫講服務社會

（特訊）九龍中央獅子會，昨日下午七時假喜來登酒店舉行晚餐例會，請三〇三區副總監余文倫講「獅子服務精神」。例會由會長區玉亭主持。報告會務：（一）月前派代表參加台北市山獅會授證典禮。（三）與各友會聯合舉行例會及總會慈善餐會，（四）響應三〇三區募捐賑濟越南難民。余文倫副總監講獅子會對社會服務工作，發揚獅子精神，熱心公益，為市民服務。（奕）

駿業星輝小型球隊 今與工商學聯作友誼賽

（港訊）嶺南影業公司小球隊「駿業星輝」上周奪得東區政務處主辦東區青年足球淘汰賽冠軍，賽會假金文泰中學頒獎品，請北角新邨居民協會理事長江裕昌頒獎。

駿業星輝隊應工商學聯小球隊之邀，今（十五）日在晏架街球場作友誼賽，下午九時舉行。駿業星輝隊球員：

名譽領隊：高楨南，江裕昌，劉秋霖，何元秋。總領隊：陸駿，林蝶。教練：吳惠海，吳小帆。軍師：陸智夫，陸松茂。總務：江演。財政：何雅倫。交際：何東尼，雷占士。隊長：鄭志成，鄧永強。球員：林國球，龔錦波，湯劍雲，江演，王逸强，區祥，陳梓森，陸駿，張國輝，郭建波，吳惠海，黃祥開，吳偉基，楊偉光，周志添，邱維輝。

物料供應監督又不滿 認為該職系工作不能與文員相比

（特訊）政府物料供應監督協會對常委會報告書認為該職系與文員相似，表示不滿。該會表示：該級人員的工作與文員不同，而所負責任則完全不同。長期以來都重視，所以他們長期以來都拒絕接受物料監督與文員應該相提並論的論點。

而長久以來，在此點上未有突破，使該職系人員士氣逐漸低落。該會對報告書的建議極感不滿，同時要求常委會呈交報告書與行政局之前對職級問題作重新考慮。如要求置諸不理，將不排除採取適當的工業行動。

耶加達舉行西德工業展覽會 西德印尼貿易關係密切

梁少峰

會期十日吸引數十萬人

一個龐大的西德工業展覽會在印尼首府耶加達舉行。顯示兩國在經濟、貿易及技術合作上成為更親密的夥件。

該展覽會由十月廿五日至十一月四日，一連十天在耶城市中心展出，吸引了不少海外貿易代表及數十萬人次前往參觀，獲致空前的成功。以往在印尼本土所舉辦同類型的工業展覽，有美國、蘇聯、法國等，惟最具規模仍數西德這個。

一INDOGERMA這個特別名稱的工業展覽，代表了西德及印尼兩國間密切的關係成為一次具紀念性的創舉，猶如曾在北京、莫斯科、馬德里所舉行的工業展覽一樣同具重大意義。

是次展覽會場地甚為廣闊，佔地一萬七千五百平方米，共有四座主要的陳列館，建築宏偉，外型設計新穎，以紅黑黃白四色為會場之主要色調，奪目異常。場中水花四濺，噴射空中，氣溫，池邊兩個直徑盈丈的四色氣球，在高空迎風飄揚，成為展覽會最引人注目的標誌，會場確實設計得十分有氣勢。

四展覽館展品琳瑯滿目

展覽會所陳列的物品，種類繁多，琳瑯滿目，由二百個西德著名工業機構參展，每個攤位均由專人在場負責介紹。

西個展覽館：東館主要陳列機械工程類，包括：機械設備、工業用具、鋸木機、油泵工具、農業機械、縫紉車衣織布機、食物罐頭包裝機等。

南館主要展出電機工程類，包括：電力控制分配、電機壓打、海底電纜系統、測量試驗控制系統、通訊工程等。

西館展品包括：化學工程類、汽車工程類、光學精密儀器工程類及各型大工廠設計類等。攤位陳列有化工廠之裝設、電子化學處理法、滴水及污水處理、大卡車、各類型貨車、士敏土工廠、焚化工業廢料工廠等。

北館設有戲院放映十六套參展之工業界影片，並有科技演講，通訊工程。

西德政府不惜人力物力，花了兩年時間去籌措此一工業展覽，實為在其國土以外首次最具規模性的展出。（上）

本港新聞

政府將設工作小組 研究社工人手問題

計算目前短缺數目及未來十年需求人手 制訂長期政策增加會受訓人員

（特訊）政府將成立一個工作小組，審慎研究社會福利工作的人手問題。

社會福利署署長李春融昨在立法局上作以上透露。

李氏表示，政府旨在制訂一項長期政策，以增加會受訓練的社工人手。該小組盡可能準確計算目前人手短缺之數目，未來十年的額外需求及各種訓練措施所能產生的人手。

雖然當局已多方努力，但曾受訓練的社工人手仍然有限。目前在福利署及志願團體中的學位及非學位社工人員空缺有二百三十個，故李氏強調必須設法增加人手及尋求其他途徑。

李氏稱，要增加曾受訓練之社工人手主要有三個方法，該三個方法爲：增加社工學生名額，善用現有人才及減少人才損失。

他闡釋稱，在過去數年，各社工訓練機構已增加取錄人數。他打算尋求在未來三年內增加社工學生人數。

「不過由於社工訓練是要認眞進行，故學生人數增加有限。」

政府早已三法齊施 增會受訓社工人手

社工訓練須認眞學生人數增加有限

至於善用現有人才，李氏表示社會福利署現正採用此法，並有良好進展。

「在此方法下，以往係由具有大學畢業資格之社工人員充任之九十六個職位，將來改由未受社工訓練人員担任。另有八十七個職位則由已受訓練之非大學畢業生充任。」至於減少人才損失則可以從改善服務條件着手。

論及何錦輝博士提議將福利職級檢討之條款擴展到志願機構方面時，李氏解釋說，基本上，檢討工作導致三項改革。第一項是將社會福利署的員工分爲社會工作和社會保障兩個支流。

李氏表示，這項改革並不適用於志願機構方面，因社會保障純粹由政府提供。

他謂，第二項改革是若干職級因工作性質改變而薪酬獲得調整。

第三項改革是增加一個社會工作助理的新職系，由曾受訓練的非學位社會工作者担任。

李氏有意在下一次檢討社會福利五年計劃時，再詳細研究此點。

論及社會福利及康復工作白皮書所訂計劃之執行工作時，李氏表示將可達到白皮書所定之目標。

他說在老年人服務、青少年個人輔導工作、康復服務及社會保障各方面均有良好之進展。

在鼓勵老年人參與志願工作方面，李氏完全同意何錦輝博士之見解，李氏指出政府部門及志願機構不少社會服務已有不同年齡的志願人士參與工作。但認爲實無設立一個中央招募機構之必要，然而如果認爲需要，義務工作人員協會大可負責其事。

他說一些志願機構已透過各區的老人中心爭取老年人加入志願工作的行列。

他深信當老年人服務擴展時，將更有機會利用此寶貴之義工來源。」

社署明年如獲撥款 津貼志願機構職員

政府同意志願機構員工薪金與同類公務員相等

李氏說：「政府原則上同意，假如志願機構的員工具有同等資歷而又担任同類工作的話，應該相應獲得同樣的薪金調整。」

他說如果獲得撥款，社會福利署有意在一九八〇至八一年度向志願機構提供額外津貼，使他們可調整其職員之薪金。

指稱當局無誠意談判合理待遇 配藥員又再鬧工潮 明日開始工業行動

矛頭指向揭露內部不健全制度 衛生督察行動持續 昨屠宰豬牛略增加

（特訊）政府護理員及衛生督察的兩宗工潮已拖延多日，但至昨日仍無解決跡象。同時，醫務衛生處藥劑職會員又將於明日開始採取工作，爭取更佳的待遇。

該會主席何國榮昨日指責政府無意與職方解決問題，以致市民備受公務員工業行動的影響。

何國榮表示：醫務處在該會宣佈了採取工業行動後，並未安排與職方會議。

何氏又解釋職工的立場，表示如處方能表示誠意提他們爭取合理的對待，則職方無須動用工業行動的武器。

他認爲醫務處有實任與該會接觸，因爲他們的要求是將配藥員分爲兩級，以應付工作上的需要，而這些都是醫務處的「內部問題」。

他表示倘若今日醫務處還無任何與職方接觸的步驟，則該會將依計劃於明日實行工業行動。

當問及工業行動對市民的影響，何氏表示今次的行動主要是會員拒絕執行夜更工作，而矛頭指向揭露醫務處內部的不健全，因此對市民造成的不便將會輕微，同時，自該會較早時進行工業行動後，醫務處已增聘四十多名配藥員，這點亦有助減輕工潮對市民的影響。

另方面，衛生督察的工業行動，昨進入第三日，該會主席陸多青表示目前正密切注視事態的進展，有需要時，他們會主動提出與市政事務署談判，以尋求解決是次工潮的辦法。

他表示：該會目前無意將工業行動升級，但亦沒有排除這個可能性。

昨日堅尼地城及長沙灣屠房共宰豬六千零六十三隻，比前日有所增加，牛隻方面，昨日共宰牛六百一十隻，比正常情況相差不遠。

偷售未經檢驗肉類 市民健康難獲保障

職方要求設路障截查運送車輛

然而，據一項消息透露：由於衛生督察的工業行動，造成市面肉類供應短缺，一些未經檢驗的牲畜，被偷運到市面出售，以應需求。陸多青表示職方對此事有所聞。他說，情況是否嚴重，則不能確定。

他指出，豬隻未經檢驗而在市面出售，市民健康便得不到保障，但目前尚未知道被偷運肉類的肉質如何，因此，其對市民造成的影響嚴重程度，尚未可測。

同時，他呼籲：當局應多派人手，在新界出九龍的通道，設置路障，以杜絕非法運送肉類。

至於今次行動在[illegible]面造成之其他影響，陸氏稱：由於衛生督察工作非常廣泛，因此現有關工作均受影響，而除屠房外，較嚴重的應算是領取牌照方面了。

他表示：目前一些酒樓等場所在領取牌照的時間，比平時延遲約四成。

至於政府護理員工潮，職方目前仍然維持「矛盾漸進式」罷工，待市政局議員鍾世傑向港督呈交建議書後，再觀乎當局反應才決定下一步行動。（工）

六合彩一票中頭獎 獨得七十四萬

二獎五注每派十四萬

（特訊）第八十九期六合彩頭獎獎金每二元一注，派港幣七十四萬九千三百一十四元，中獎單位爲一個。二獎獎金每二元一注派港幣十四萬九千八百六十三元，中獎單位爲五個。是次六合彩攪出之號碼爲：十六、十九、二十三、二十八、三十三、三十五，特別號碼爲十五。

明年文化活動 將推展至新界

未來藝術節表演場地 推廣至元朗沙田屯門

（港訊）香港藝術節協會委員鄧勵勳認爲香港藝術節是促進本港文化生活日趨豐富蓬勃的重要原因之一。鄧氏昨日應邀出席鑽峰獅子會午餐例會就本港藝術節發表專題演講時作上述表示。

鄧勵勳表示：透過宣傳香港藝術節的各種文字與資料，海外人士可以對本港的新面貌與文化推展工作，有更深入的認識，同時也可以改變一般人對本港的舊觀感，知道本港不單是具有迷人風景與出產廉價商品的地方。

鄧氏又謂香港藝術節的存在價值最重要的是能藉此機會使香港的藝人得以觀摩國際著名藝人的精湛藝術造詣，從而提高本港藝術水準。同時，藝術節本身也是宣揚香港文化訊息的最佳媒介。

他續稱：「明年的文化活動將推展至新界，紐西蘭交響樂團將在新建成的荃灣大會堂舉行兩次演奏。

在不久將來，藝術節的表演場地會推廣至元朗、沙田及屯門等新市鎮。」

深水埗福華街 住宅樓梯 女子被封

（特訊）昨日上午十一時許，深水埗福華街一五六號一樓梯間，一名女子被封[illegible]（合）

回首當年

（一九六四年十一月十五日）

△爲配合今日展開之「交通安全週」運動」，學校交通安全[illegible]定於今（十五）日上午十一時舉行大會操[illegible]由警務處交通部總警司莫禮信檢閱各單位[illegible]之交通安全服務隊四[illegible]伍，港九十二間學校[illegible]餘人，於昨日在修頓球場舉行預檢，由學[illegible]劍主檢，今日會操範[illegible]表演，及交通安全會[illegible]示範表演由交通安全[illegible]第一隊及香港八十旅童軍担任。

△中環統一碼頭[illegible]本月十八日十一時[illegible]持開幕儀式，同時[illegible]席局紳年爵士主持[illegible]神、社會名流蒞臨[illegible]入新碼頭辦公。

△由於日本航空[illegible]致影響香港科學管理[illegible]合北之行程，周氏[illegible]時乘日航班機赴台[illegible]理協會印度太平洋區[illegible]議定今（十六）日在[illegible]

△國際醫藥援助[illegible]部署事宜，特趕於[illegible]該會秘書原劉素珊[illegible]今天下午十二時三[illegible]於今（十五）日下午[illegible]港飛新加坡，取道[illegible]者稱：渠從澳洲來[illegible]協助本港國際醫藥[illegible]切事宜，現返澳洲[illegible]商談，有關籌款[illegible]國際醫藥援助會之[illegible]洲來港云。

△英聯邦[illegible]少將，今日上午[illegible]隊，五十五人獲[illegible]

△今（十五）[illegible]士淑女們，發見[illegible]人能夠打字，沒有[illegible]士無不嘆爲現代[illegible]

△遭天災所摧[illegible]臨大陸淡水魚[illegible]

公開防火繪畫比賽 明日舉行優勝頒獎

（特訊）東區民政處爲響應一九七九－八〇年度關港性防火大運動，從而增加市民對防火措施之認識與提高一般人對火災危險之警覺性。該民政處除已協助區內各木屋村組織防火隊外，還安排下開消防活動，計有參觀粉嶺消防訓練學校，舉辦防火講座，電影示範以及全區防火繪畫比賽等，上述一連串活動均獲市民踴躍支持，反應非常熱烈。

至於防火運動公開繪畫比賽，經東區民政主任祁德理太平紳士及消防事務處叢永權長官評選後，已定出各組之掄元與優異者名單如下：

（一）高級組：冠軍：呂佩玲（金文泰中學），亞軍：蔣劍雄（慈幼中學），季軍：林志漢（慈幼中學）。優異獎：伍永嘉，吳迪生，吳黃鴻業，區惠娟，郭蒙豪，傳源，麥英豪，古文裕，岑玉翠，梁瑞昌。初級組：冠軍：陳家駿（香港中國婦女會邱佐榮學校），亞軍：蔡齊好（陳維周夫人紀念上午班），季軍：區嘉娟（東華三院香港第二下午校），優異獎：陳豐聰，周旅雄，陶修靜，吳家俊，朱安娟，高超俊，陳劍升，梁志偉，李文西，關敏儀。

東區民政處訂定明（十六）日下午四時正，在北角英皇道八八四至八八六號一樓[illegible]事處，由東區民政主任祁德理太平紳士主持該項比賽之頒獎典禮。（立）

香港救世軍標語創造比賽 由南華西報與華僑日報 聯合贊助

爲慶祝救世軍在港服務五十週年紀念，特舉辦此標語創作比賽，各參賽者可以救世軍在港之日常活動及在港服務之精神爲題材，優勝者可獲得由國泰航空公司送出之來回香港與曼谷機票乙張。

標語創作比賽詳情如下：

一、組別：年齡在十二歲以上之人仕均可參加。

二、內容：可用英文或中文標語，以能表達救世軍五十年來在香港社會工作，服務人群爲主。

三、獎品：

優勝者——獲國泰航空公司送出之來回香港與曼谷機票乙張。

頭獎——南華西報書店之三百元獎金。

式獎——南華西報書店之二百元獎金。

三獎——南華西報書店之一百元獎金。

五名入圍獎——由屈臣氏公司送出手錶各一個。

四、各參加者，可將其參賽標語寄香港郵政信箱四拾七號，南華西報推廣部或寄救世軍總會，九龍彌敦道547至555號截止日期一九七九年十一月十七日，星期六。



申請入英籍啓事

翟永泰（CHAK WING TAI）又名翟永泰（EDMUND W.T. CHAK）現住香港英皇道一〇四八號二樓三十四號，現向香港總督申請入英籍。如有任何人知任何理由認爲不應准予其入英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

本港新聞

政府為逾五千元入息家庭建屋
已設小組實行
官商攜手提供合適單位
現已有地盤備用・單位數量未定

（特訊）房屋司施恪昨日在立法局會議上表示政府已設立一個工作小組，目的在替每月入息剛在五千元以上的家庭，另行安排供應住宅單位。

施恪是該工作小組的主席。

他表示工作小組正進行鑑定屬於對象的一組家庭，並預算適合該組家庭的收入與負担能力的一類單位的數量。

他並透露該類住宅單位將依循私人機構參與居者有其屋計劃的路綫去做——由適當的代理人管理。

不過，施恪認為此種住宅單位的需求與及對於公共房屋及居者有其屋計劃的需求比較，是比較小的，而按揭辦法將由個別的買樓人士安排。

他說，工作小組的建議擬定後，將呈交港督會同行政局決定，但已經找出一些地盤適合建築面積在七十平方米至一百平方米的單位。

施恪又宣佈政府正研究是否可將本身十七個作住宅用途的地盤重新發展。

這項重建工作由私人地產商負責進行，附帶條件是重建後部份建築物撥歸政府作為政府本身的房屋用途。

由此將可額外提供一千六百個政府宿舍單位，因而減輕政府租用現有房屋的壓力。

房屋司就私人樓宇發表言論
無意擴大管制租金
但打算抑制投機者

在談及私人樓宇租金問題時，施恪表示其屬下人員最近會再匯留意延長租金管制的複雜問題，但所得的結論是可能要做的事的有利效果，不足以彌補所造成的損害。

施氏說：政府必須確定任何擬議的直接援和物是有效和不偏不倚，而且中期與長期的效果不勝過其短期的價值。」

他又表示同意黃麗松博士所說「租金管制只能是暫時的措施，而在長遠來說除增加建屋數量外，並無別的解決辦法。」

關於土地投機者，施恪說：「我們對他們極為關注，在多年來協助香港發展的商業上自由，及其他政府以過分管制來遏抑他們的經濟及有限的發展之間，應該找出一個均衡的方法。

經過檢討各方面的建議（並指出現建議的漏洞）後，施恪說擬不願意見到現時並沒有施行一項計劃去抑制這些投機行為。

他最後說：「基本及可經長時間考驗的答案就是增加房屋單位數量。」

為要實現這一點，政府正努力推行公共房屋及居者有其屋計劃，並尋求方法，協助月入剛在五千以上的家庭獲得居所，在本身擁有的十七個住宅地盤進行重建工作，另外已經加速進行，發展興建高級樓宇的地盤，現已再劃定十三個地盤，將來可以增加二千四百個大住宅單位。

當局管制徙厦居民
家庭入息超限額
不得隨意遷新居

（港訊）房屋司昨日在立法局上談及有關比較富裕的公共房屋住戶仍然享受有津貼的房屋時，施恪透露房屋委員會最近決定居住於第一型及第二型徙置大厦單位的居民，如果他們的入息比現時的入住公共房屋入息限額超過一倍，將不再有資格可以自願調遷到其他屋邨的較佳居住單位去。

東南亞獅子區年會
八一年在港舉行
西九龍與日本本丸會結盟

（特訊）西九龍獅子會，昨夕假美麗華酒店舉行例會。會長麥偉英宣佈：三〇三區獅子會取得第二十屆東南亞獅子大會在香港舉行，將帶來七八千人來港旅遊。該會目前組團與名古屋本丸獅子會結盟，獲悉日本獅子會贊成此項建議。

會長麥偉英報告：結盟由蕭永康，陳維，孫維明，陳若愚率領卅二人飛名古屋，受該會人，鈴木利則，山田幸三，伊東敏信歡迎。結盟之夕，前會長程漢權，介紹代表團會長麥偉英，蕭永康，顧問袁家齊，秘書黃實華，總務吳德偉，財務潘保維，公關金惠利，李國偉，聯絡戴德豐，余洋，節目呂振全，吳瑩德，鄭祐召，彭文鐘，林懷貫。

結盟儀式由兩會會長麥偉英，小出健俊，副會長蕭永康立會人簽盟約。三三四A區總監篠田博正見證。麥偉英代表西九龍捐五千元，倚應日國際兒童年社會服務經費。陳離，袁家齊，孫維明，金惠利交換紀念品。

麥偉英強調，獅子會是全世界服務廣泛的志願團體，發揚博愛互助精神，促進國際友好關係，達致人類幸福，世界和平。深信在結盟後，不分地域共同發揚四海一家獅子精神，從事社會服務，攜手合作。（宇）

葵涌邨又現狼踪
一名女學生
電梯內受辱

（特訊）自月前警方拘捕了葵涌色魔後，居民正額首稱慶之際，昨日下午三時四十分，葵涌邨第六座一座電梯內，又發生一宗女學生被色狼非禮事件，幸而該名色狼只是手足之慾後，即告逃遁，事主未有遭受嚴重之傷害，警方據報後，除四出搜捕該名色狼，但無所獲，後將女事主送往醫院檢驗。

據悉，當時一名住於該座五樓某號之十三歲女學生，在放學返家，乘搭電梯登樓時，一名年約廿歲，五尺五寸高之男子尾隨進入電梯，在電梯門上升時，該男子突然露出狼相，在懷中拔出一把利刀，向女學生指嚇，隨即大肆手足之慾後，女學生驚遭此辱，嚇至面青唇白，不斷哭泣。後來電梯升至五樓梯門大開，色狼男子一掌將她推出電梯外，乘電梯下樓逃遁，女學生哭着返家將經過情形向父母哭訴，乃向警方報案，列下警方正通緝該名色狼歸案。（合）

英人入境法例白皮書
對港無大影響
往讀書旅遊沒額外困難
申請父母居留權規定則略更改

（港訊）英國政府建議修訂及統一入境法例的白皮書，昨（星期三）日提交國會省覽。白皮書內並沒有提及國籍問題。該問題將於稍後另行討論。

白皮書目的是將所有對英聯邦公民及外籍人士有影響的條欵，合併於一份文件之內，而並非旨在降低英聯邦公民與其他外籍人士比較所享有的特殊地位。事實上，此舉只會強調兩者間之分別。

白皮書並無建議修改任何足以影響香港居民訪英的條例。不過他們會被禁止在當地工作。實際上，香港方面已實行同一條例。

赴英學生，除其家屬不得在當地工作外，亦絲毫不受影響。

白皮書內的建議，對於真正前往英國讀書，而且全學期上課的學生並未造成額外困難。不過，學生在修畢課程後便須離境。

根據白皮書建議，凡以暫時理由如旅遊或讀書而獲准入境者，都沒有資格以另一個足以使其獲得永久居留權的暫時理由，繼續在境內逗留。旅客的居留期限將規定為十二個月。

白皮書對於現行條例規定居英國之男士有權申請其妻室及十八歲以下子女前往英國此點，並無建議加以修改。

申請人倘若是他們的父母或祖父母，而年齡已達六十五歲或以上，則除了要符合現行規定之外，尚須證明彼等在本國並無其他親人可以照顧他們，同時他們的生活水準是遠比其本國的一般生活水準為低。

有關申請丈夫及未婚夫入境方面，建議中的人民入境法例，即與現行法例完全一樣，除非其丈夫或未婚夫持有入境檢定證明書，否則不得進入英國定居。

前往英國時需領取此種入境檢定證明書者，將來會增添幾類人士，包括擬往當地創業的商人及經濟獨立的人士在內。

對於上述這類人士將來會訂立較嚴格之條件，而有關無須申請許可證即可工作之規定，亦會更趨嚴格。

香港政府華員會
明日舉行大選

（港訊）香港政府華員會，擁有會員已逾萬人。各會員依其職系，分別組成八十個組。其他尚未組成組別者，則各依其所屬等級，編成多個等級混合組。現該會依照會章，定於明（十六）日在該會禮堂，舉行大選，由各組會員分別自行選出各該組代表、各該等級混合組代表。執掌監督會務之權力。該會鑒於會員衆多，為避免投票時過於擠迫，特規定投票之時間，由是日上午十時起至下午七時止云。

要求平穩肉類供應
憂慮衛生督察週末及週日停驗牲口
盼市署保證維持起碼屠宰工作
肉行商會代表今晤屠房經理

（特訊）香港豬肉行商會昨晚八時在一個理事會議上委出七名代表，準備於今日下午二時卅分會晤市署屠房經理，尋求在衛生督察工業期間維持肉類供應平衡的辦法。

據該會發言人稱：肉商目前正憂慮衛生督察在週六下午的週日停止驗牲口工作，因為此舉會導致周日市區會無鮮肉供應。

發言人謂：他們希望在今日下午的會議上，獲得當局的保證，在週末下午及週日維持起碼的屠宰工作。

彼指出，肉商代表將要求市署派出高級獸醫人員及特別調派人手在該兩日工作。

至於罷市行動，發言人謂在目前階段不會進行罷賣，以避免市民及長期訂客受影響。（工）

澳門馬場發生血案
大陸仔夢中被人斬
十大漢逞兇後逃去

（特訊）澳門消息：一名製衣工人，昨日在睡夢中遭四名持刀男子斬至重傷，事後由隔鄰坊衆致電報警，將傷者送往鏡湖醫院急救。

傷者楊秀錦十七歲，今年初從中山石岐申請來澳門定居，住馬場八十九號C木屋親戚家中，兩月前剛到某大製衣廠工作。

昨日上午十一時，楊秀錦在家中二樓熟睡之際，約十名青年男子突然衝入屋內，其中六人在地下倒破家俬雜物，及將玻璃窗擊碎，另外四人則手持利刀，直登二樓，揮刀狂斬睡夢正酣的楊秀錦，楊的頭，手及身驅共中八刀，滿身鮮血，四名逞兇者得手後，呼召樓下六人，一同逃去無踪。

這宗斬人血案，驚動馬場附近居民，楊的隔鄰坊衆立刻代為報警，不久警車抵達現場，將傷者送往鏡湖醫院急救，經醫生一番救治後，楊秀錦已無生命危險，據他透露：他不認識逞兇者，平日亦沒有與人結怨，而警方忽此案另有別情，現正展開偵查。（祥、雲）

街坊首長考察星馬
十七啓程昨舉行授旗出發儀式
親仁善鄰及瞭解當地社會實況

（特訊）香港街坊會首長為宣揚香港街坊福利事務起，特組織星馬考察團，一行十六衆，[illegible]發。該團昨（十四）日下午四時假油麻地華僑酒[illegible]署總主任陳漢光頒發授旗出發儀式。

首由團長雷福康致詞稱：此次組團赴星馬，由於星馬兩國乃東南新興國家，政治修明，社會福利工作，房屋建設，交通措施，衛生環境均足以借鏡，因此組團前往，作為本會對本港[illegible]

雷團長又謂香港街坊會首長會先後組團前往問多次，此次舊地重遊，相信定有美滿收獲。

繼由陳漢光總主任致詞指出：為了改善社會[illegible]長前往東南亞各地考察，吸收彼邦民衆團體的[illegible]良好方法。深信各位首長返港後，定有很多[illegible]很大的帮助，并祝旅途愉快。詞畢，隨即舉行[illegible]

香港街坊會首長星馬考察團團員名單如下：[illegible]周演森、洪勝、顧問：胡盛琛、陳蔭棠、裘務秒、蔡玉崑、公關：許賢瑛、團員：陳翠林、陳錦鑾、余海林。（宇、蔣）

圖示：香港街坊會首長組團赴星馬考察，民政署總主任陳漢光授旗出發。（左起）胡盛琛，周演森，雷福康，陳漢光，麥德生。（本報攝）

市署康樂市容職員協會
對報告書不滿
認為待遇偏低

（特訊）市政事務署康樂市容職員協會對營委會報告書表示不滿。

該會認為市政事務署的市容助理及市容主任的職級評定並不公平。他們的待遇較署內擔任同等工作之其他職員為低。

康樂市容職員協會目前之會員人數超過一百名，其中包括經理級人士，他們將召開會員大會商討後，決定採取何種進一步行動。

該會主席表示市容部的職員職級應獲重新考慮，他們專管署公園、泳池、沙灘、運動場及各室內體育館的管理及行政職務，並且在本港的各種康樂活動及宣傳方面担當着重要的角色。

元朗恒香酒家
收明年月餅會

元朗恒香酒家，以月餅著名，早為港九人讚賞。續收明年月餅會，并設「老婆餅」，請惠臨指導，或電話：（二式）──七六式六一五。



西九龍獅會與名古屋本丸獅會結盟，麥偉英・小出健俊簽盟約，企立者為蕭永康，三三四區總監篠田。（本報記者攝）

林茂塘空前大火
澳門政府已通過
撥款五十萬賑災

（特訊）澳門消息：澳府已撥款五十萬元，作為救助林茂塘火災災民，該筆款項已於昨日獲諮詢會批准，交由社會福利處分配。此宗大火災情慘重，六千人家園被毀，澳門各界先後共樂得逾百萬元賑災。（雲）

吹季候風
多雲晴朗

天文台報告：南中國海持續吹多季季候風，預測今日吹和緩至清勁東北風，離岸及空曠地方風勢清勁，除短暫時間多雲外，天色晴朗。最高氣溫約廿三度。

本港新聞

加拿大駐港商務專員稱 未來致力改善港加貿易逆差 明年收容港難民五千名

（特訊）加拿大駐港商務專員華登預料香港與加拿大在八〇年代的貿易會增長二至三倍，屆時香港將在聯繫加國與中共貿易方面，扮演更重要的角色。

至於加拿大在承担越南難民責任方面，華登認為加國收容難民的紀錄已是世界之冠。

華登前日在香港扶輪社例會上指出：加國未來十年內將努力減低與香港貿易的逆差。加拿大出口往本港的數字今年就比七七年同期增長達百分之一百，預計本年出口價值會接近六億港元。

「加拿大輸港的產品，將不再以原料及農產為主，該國會較注重科技的輸出，例如接收衞星通訊系統儀器等。」

華登又說，加國正鼓勵國內商人投資香港——廣東，中共，他認為上述地區甚有潛質發展貿易。

提及難民問題時，華氏估計會是八〇年代最受人關注的，他說，今年加國已收容五千名滯留港越南難民，而八〇年頭三個月，將再有八三千名留港越南難民移民加拿大，預計八〇年接收本港越南難民數字會超過五千名，佔全部移民加國的東南亞難民數字的二成。

不僅本港越南難民移民加國，據華氏表示，每年就有成千香港居民到加拿大定居，千計香港學生亦到加國完成學業。

「今年約五千五百香港人會到加拿大與親友團聚，或單憑本身工作技能移民該國；這個數字是七八年全球往加拿大定居的人口的百分之八。」

「至於往加國讀書的香港學生，現在已達八千至一萬人，比美國、英國及澳洲的香港學生總數還要多。」

雖然海外留學生在加拿大讀書的津貼由該國納稅人負担，但華登本身希望加國在八〇年能為更多香港青年提供更多的教育機會。（娟）

加拿大駐港專員華登昨在香港扶輪社發表演說，談及香加貿易及加國收容留港越南難民問題。（本報記者攝）

港九將建九個泳池 港島一泳池可供傷殘人士使用

（特訊）市政局正積極計劃興建九個泳池，其中七個設在九龍，兩個在港島。目前在柴灣興建的游泳場館預期可在明年泳季開始時竣工。

康樂市容事務委員會主席羅德璋回答委員會議員詢問關於增建泳池計劃進展時作以上透露。

羅氏指出：市政事務署已研究在尖沙咀九龍公園興建一座規模龐大合乎國際標準的游泳場館的可行性，此計劃估計需費一億二千五百萬元。

除九龍公園泳館外，市政局並在九龍各區興建大座泳館。預期在八一年施工的有荔枝角塡海區北部建荔枝角泳池，在深水埗區難民營建另一泳館，在黃大仙區，將成為建築中的斧山公眾體育場館一部份的斧山泳池將於八二年施工。在東九龍區則計劃在三家村及順利邨各建一泳館，中九龍區則計劃設泳池於何文田。

港島方面，一所設有可供傷殘人士使用的設備的有蓋暖水教習池，可望在未來的九個月內展開興建工程。該池將設於現在摩利臣山泳池毗鄰。而目前計劃在灣仔塡海地區興建一個訓練泳池，預期可於一九八二年落成。

至於今年使用市政局泳池人數問題，羅氏表示：本年六月至九月期間，使用本局轄下九個泳池的人數，共有二百六十萬人，此數字與一九七七年相比，增加百份之六點三，但與一九七八年比較，則減少百份之六點五。一九七八年泳客人數減少的主要原因，可能是天氣比較清涼，及因摩士公園泳池部份地方關閉所致。九個泳池中，在港島方面最受歡迎的是摩利臣山泳池及維多利亞公園泳池……（軒）

白鶴體育會 新員明就職

（國際社）白鶴體育總會，明（十六）日，假旺士頓道中國酒樓，慶祝十週年，舉行第五屆職員就職聯歡。新市政局議員鄭作雄監督，陶履區街坊會理事長李均頌聘任督，觀塘街坊會理事長王世頌選任督。東遠官紳僑領，武林耆宿觀禮。

第五屆職員：永遠總監督：吳黃慧娟。監督：陳卓均，副：張錦麟、吳悅聯、范光宗。會長：何寶光，副：陳冠文、吳永強、許澔。主席：陳永年，副：周頌堯、何細岳、黃迺揚。秘書：吳英鑑、潘士爵、范光宗。總務：許鑑、許澔。財務：阮自強、潘士爵。國術：周頌堯、姚銳江。體育：張國華。

香港雖重實用主義竟發起文藝盛會 亞洲藝術節成就高 贏得海外人士友誼

[illegible]

本港玩具貿易商美國考察歸來報告
美聖誕玩具批銷一面倒
電子玩具獨秀供不應求

傳統玩具如洋囡囡、塑膠與及簡單玩具生意不振。一般玩具零售門銷。初步表現可作穩看，到十一月底十二月初總銷勢便可見端倪。汽油大漲價使旅行減少，家長留在家中也是大型或電動遊戲多銷因造。

（特訊）美國聖誕玩具批發市況，已達尾聲……

投資龐大花樣變化莫測
競爭激烈還本獲利不易

玩具迅速變化特點，使投資風險極大，電子車船玩具在兩年多來由四動作發展至十八動作，令一般玩具廠難與大廠競爭，售價急降下生產電子玩具也會隨時斷本。

大戶藉合併傳說與地產價格做作
股市再升十九點

收市指數振上七百五十四點四五，爲今年新高點，全日共做二億四千七百萬元，除地產股普仍堅俏外，銀行股航業股及工商企業股均告勁升，而使全市進入互相輔托性狂起階段。

大陸全面提高副食品價格後
本港暫未受到波及
售價尚穩市情則淡

蔬菜旺造供量充足
蛋品來存十分可觀
天氣轉涼市民實需逐漸增多

一元二角，茭仔一元，番茄一元八角，西生菜二元，西芹二元二角，生菜八角及紹菜七角等。

近來本港三鳥市場貨足市滯，大陸供量頗多，但貿素略遜，靚貨較少，而價格則保持平穩。昨日新界雞項每斤十元至十元五角，大陸雞項八元五角，綫雞九元，米鴨八元，鵝九元六角，乳鴿每隻十七元及二十元，水鴨則爲廿五元及四十元。

淡水魚方面，近來大量供應亦頗多，市勢轉好，價格稍爲略上，但仍屬便宜。昨日鯇魚每斤十一元二角至十元四角，大魚九元六角，鯪魚由六元至十元不等。

大陸蛋品將續性的大量供港，最近估計存倉蛋品超逾三十萬箱，且加上水路運港，而以前則主要依靠火車。往年在這個時候，大陸蛋品紛紛加價，因旺銷季節到來，但今年則由於供過於求現象嚴重，而市民需求增加有限，加上其他副食品價格便宜，對蛋品銷售不利，故價格欲升乏力，目前市面上一元三隻雞蛋充斥，預料在短期間價格仍不會提高。

咸水魚供源主要依賴本港漁民供給，近來供量尚屬正常，價格則略升，昨日黃花每斤售十一元，馬頭九元五角，紅衫七元，泥斑肉廿元，黃鱔十八元，黑鱔九元。

商人指出，通常在天氣轉涼，由於市民食欲增加，對副食品需求亦增多，副食品市勢便告轉佳，但目前尚未有起色，主因是市民消費力奇弱，儘管副食品價格較便宜，仍難刺激市道。

蔬菜正逢旺造，供量頗充足，批銷價及零售價均告低綠，目前之價格爲今年來少見之低水平。昨日部份批銷價如下：新界菜心每斤一元六角，白菜八角，芥蘭一元二角，菠菜二元二角，西洋菜一元二角，芥菜一元，青瓜一元二角，蓮藕八角，冬瓜一元。

港金走勢先挫後揚
每兩收盆報低九元
係伊局轉緩美元國際步穩反映
傳說下次美實金增量影響心理

（特訊）伊朗局勢轉趨和緩，美元在國際市場步穩，國際商品行情大部份下跌等因素，促使本港昨（十四）日金市先挫後揚，收市價較前市跌九元。外匯市場除美元外，亦多見回順。

美國總統卡特對伊朗採取的強硬態度，顯然已收到良好的初步效果，而外強內弱的伊朗政府似乎已在這一會合屈居下風。據觀望家指出，卡特禁止伊朗石油入口措施，僅是對伊朗的委力不願屈服的一種表態。事實上，卡特手上還有一張對伊朗停止供應糧食的王牌，現時伊朗國內糧食的供應，有七成以上是依靠美國進口的。

由於伊朗局面轉趨和緩，部份投機者已開始獲利回吐，而美元在國際市場步穩及國際市場商品行情大部份報跌，其中尤以白銀跌勢最速，跌至停板等消息，都是金價受挫的因素。

金商說，美國財政部將於本月十七日宣布下次賣金日期及數量，而且今次將會加倍拍賣，數量估計爲二百五十萬安士。這對人心亦有相當困擾作用。

港金昨市低開高收，開市價爲二三一〇元，較前市收市價二三二式四元，下挫十四元，隨後反覆回穩，終以二三一五元收市，較前價跌九元，全日最高價做二三一九元，最低二三〇五元，公價二三一七點……

東京美元續告回跌
當局努力干預
收市成二四六

……比上日收市二四六·七〇，下跌了〇·七〇日元。

市場消息指出：日本銀行全日在市場進行干預，大約售出二億五千萬美元，以打擊投機活動。

日本當局認爲，美國和伊朗間的對抗未解決之前，市場走勢仍會不定安。

星期三，美元開市價爲二四七·二〇日元，隨後在二四五·四五至二四七·五〇日元間存動。全日總成交十億一千九百萬美元，比上日總成交十三億六千七百萬美元稍爲減少。

（特訊）東京十四日電：星期三，東京外匯市場美元交投仍極暢活，在日本銀行努力的干預下，美元作連續第二日回跌。

星期三，美元的收市價爲二四六·〇〇日元。

港匯指數

（特訊）一九七九年十一月十四日（星期三）的港圓實際匯兌率指數爲九十三點四，下跌〇點二。

美元激升，收市每百港元兌五〇一點九港元，較前價高三角。每一英鎊兌一〇點六六五港元，跌四仙。每百日元兌二點〇八四港元，跌一角半。每萬日元兌二·〇六點五，跌一元七角。人民幣無起跌，人民幣買價爲每百港元兌三〇點四一港元，賣價爲三〇點五七港元。

牲口屠宰續疏與交貨延遲
肉商新界求貨
部份以交飲食業爲主的肉商，爲維持客戶部份需求，不惜高價向新界肉商求貨，近日新界……

對處罰企圖逃避配額的紡織工商界
普獲殷實製衣廠商歡迎
盼能防止資產轉讓避罰
多位製衣業廠商指出，只有堵塞漏洞，才能使紡織業獲得較大發展
國際貿易保護主義抬頭，嚴格執法，才能保障本港紡織業商家利益

（特訊）目前工商署貿易處長曾府會處罰那些企圖逃避配額制度的紡織商，此舉普遍受到殷實的製衣廠商歡迎，必須防止這些不法的紡織商人將資產轉讓，受罰，才能收到徹底效果。

據新聞處較早消息透露：目前發現名企圖逃避配額制度的本港紡織品商失去他們的配額。那些配額相等於他的貨物的數量。

這些紡織品商人倘沒有足夠相當配額，便須以永久轉讓方式取得適當配額，然後將那些配額退回給工商署。

假如這些公司不依照上述規定，止在一九八〇年至一九八二年內申整個歐經洲濟同盟市場以及轉讓歐洲市場的配額。

貿易處處長曾蔭榮說：「我們施是要表明我們決心剷除不法行爲。法行爲會破壞在我們貿易夥伴眼中本港的形象。」

他說：「另一用意是維護大部份的利益。因爲少數人的不法行爲而使口國家的談判，則守法的出口商及製造商便會受到影響。」

工商署接獲美國海關提供的消息規模調查，結果有七間公司遭撿控三十四萬三千元。

另外二十六間公司則獲通知可以對工商署提出永久沒收他們配額的建議。但工商署所接獲的少數上訴當中，理由充分。

工商署上星期又去函另外六間公……

美國再三要求修訂紡織品協定
超出本港所能接受範圍
第四次談判希望獲協議
明年三月將積極推行配額制度改善

期豆交投增
遠期合約活
近期合約交投疏，造價呆定，全日共成出四百二十一手。

（特訊）昨（十四）日香港商品交易所大豆期貨合約交投頗活躍，全日成出四百二十一手，較上日大增一百八十手，造價靠穩，遠期價略見上升，交投也以遠期合約最活躍，近期合約交投較疏，造價呆定。

二月份合約開市報一〇七點八元，收市一〇七點八元，成九十手，三月份一〇九點六元，收市一一〇點二元，成一百一十九手，四月份開市一〇九點八元，收市一一二點二元，成二百一十二手。

日本銀行報告
香港出口情況良好
景氣繼續擴大

（特訊）據日本銀行發表的最近「亞洲國家的經濟動向」調查報告稱，東北亞國家物價持續漲勢中，香港經濟景氣繼續擴大，其他國家和地區，特別是台灣等，工礦業生……

候寄米相當
米市側重照價提用
食米供需保持均衡

（特訊）昨（十四）日米市，尚無變動，提商十家開盤，提十八款，其中十盤的，大陸米佔十中包，泰國米九十六包。

米業人士指出：寄米數量仍有相當，雖然不多，但大部份側重照價提用方式成交，故此本港食米供需大致保持均衡。

成盤紀錄：大陸才字油粘每担一百卅四元及一百卅六元，玉字油粘每担一百廿二元，晨字絲苗每担一百卅四元，西字絲苗每担一百五……

田雞香米每担一百五十六元，青龍香米每担一百五十六元，金龍香絲苗每担一百四十元，青鳳梨糯米每担一百廿八元。

蘇聯耶誕咭
在英國傾銷
（倫敦十三日電）

……英國的耶誕咭出品商指摘蘇俄將一億張廉價的和沒有「嚤頭」的廉價賀咭運來在英國傾銷。

卡商加比里夫於記者招待會席上說，他是不介意競爭的，祗是蘇俄的耶誕咭是沒有「嚤頭」的。

他說：「英國公衆……斧頭標誌，銷路必然會跌。」

加比里夫指俄人還樣做「是極爲狡猾的」，他說，這些耶誕咭是在一個非基督國家製造的。

他說，他支持向歐洲共市提出的反傾銷抗議，以阻止這種賀卡繼續湧進。

屠場獸醫繼續按章工作
屠宰情形益爲混亂
存欄猪隻未見減少
全日成量五千五百多頭，大陸生猪金價不變。新界猪供反減。

（特訊）港九生猪市況，因屠場獸醫繼續按章工作，屠宰情形混亂，大陸猪供雖仍照常運港，但未能按照往日的程序屠宰，致存在猪欄之猪隻依然未減，昨（十四）日全日成量大中猪共有五千五百五十餘頭，其中大陸大猪佔五千餘頭，頭盆成三百八十元，尾盆成二百七十元，燒種三……

新界上市生猪共有三百五十餘頭，反見減少。九龍有大猪十六頭，港區十五頭，頭盆成四百二十元至四百一十元，尾減成三百九十元，燒種三百二十餘頭，揀手貨成五百二十元至五百一十元，中猪成四百七十元。

……一百餘頭，猪花九百餘頭存欄，上列之猪隻來自湖南、江西、湖南、梧州、肇慶、海口、湛江、陽江、廣州、惠陽、東莞等地運港。

香港金融行情表
（一九七九年（十一月十四日）

九九金 每司兩（最高）二三一八·六〇 （最低）二三〇三·五〇 （收市）二三一五·〇〇

幣別	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	五〇一·八〇
美單	一〇〇	五〇一·二〇
美鈔	一〇〇	五〇〇·四〇
英鎊	一〇	一〇四·〇〇
加拿大圓	一〇〇	四二〇·五〇
法國法郎	一〇〇	一一八·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	三〇〇·〇〇
西德馬克	一〇〇	二七八·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·八七
荷蘭盾	一〇〇	二五〇·〇〇
澳洲圓	一〇〇	五四一·〇〇
日本圓	一〇〇〇	二〇·三三
菲律賓披索	一〇〇	六〇·〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四七五·〇〇
坡圓	一〇〇	二二八·〇〇
台灣圓	一〇〇	一三·〇〇
泰國銖	一〇〇	二四·五〇
印度勞啤	一〇〇	五四·〇〇
澳門紙	一〇〇	九五·〇〇
南非蘭特	一〇〇	五一五·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·四〇

國際股市金融行情
（一九七九年十一月十四日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市 —11.30（411.12）

午市 —11.30（411.20）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

股名		買盆	賣盆
匯豐	H.K.$	15.76	15.84
置地	H.K.$	12.93	13.07
怡和	H.K.$	14.78	14.82
和記黃埔	H.K.$	8.65	8.75
會德豐	H.K.$	3.92	4.08

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 —12.56（812.20）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 ＋12.36（6414.11）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S.＋2.05（389.25）

尾盤 U.S.＋2.75（390.00）

美元開市價格：

地點	價格	貨幣
法蘭克福	1.7973	馬克
倫敦	2.0965	英元
東京	247.40	日元
巴黎	4.2073	法郎

康樂家庭

香港家庭福利會下月舉辦「人際關係體驗營」

促進個人社交及小組場合瞭解自己及他人

香港家庭福利會將於下月初舉辦一個為期三日兩夜的人際關係體驗營，使有興趣發揮個人潛能者，可以通過六個長達三小時的聚會，深入了解及體驗如何有效與別人溝通及相處。

負責主持該體驗營的「家福會」臨床心理學家梁莊麗雅表示：這個體驗營的着重點是參加者自己的體驗及感受，有別於一般同類型的討論性活動。

她說：參加者的收益，主要是視乎個別的開放及投入程度而定。近年來人際關係的活動很多，但該會的體驗營目前只限中學畢業或以上程度的人士參加，一來要避免教育水準參差阻礙參加者的進度，同時希望在小組輔導員灌輸有關的理論後，能深入探討人際關係問題。

該馬拉松式的體驗營，將通過語言及非語言的行動，心理性向測驗，及組員間適當的回應，以達到探索及突破個人潛能的障礙，促進個人成長，在社交及小組場合去了解自己及別人，並鼓勵參加者嘗試用新的行為，以達到助長有效與人溝通及相處的效果。

該體驗營將於十二月七日（星期五）下午六時至九日（星期日）下午五時舉行。此外，香港家庭福利會亦有一月及二月間，每週五晚上，安排一個八節聚會的同類性活動，使有興趣者可選擇參加。有意參加者須先與該會臨床心理學家安排，以小組型式約見。詳情致電五一二七三一七四，香港家庭福利會查詢。

石瓷器配合插花藝術

蘇琪夫人陶塑展覽今舉行

一個獨特的陶瓷藝術品展覽，於今（十五）明（十六日）兩天在金門大廈金門廳舉行，該展覽展出的五十多件石胎瓷器，全由本港知名的陶瓷藝術家蘇琪夫人親手精心塑造，是本港首次以陶瓷器配合插花藝術的創作品。

蘇琪夫人是本港仁爭集團主席的夫人，並且是本港第一間插花藝術學校的創辦人之一，在教授及示範插花藝術已幾達二十年。

伊昨日在記者招待會表示：這次展覽基本上是展出陶瓷藝術品，不過每件陶瓷製品無論在設計和結構方面，都可以配合插花藝術。

她醉心於陶瓷製作藝術多年，自設一部電窰，及採用本港出產的陶土，燒製溫度達攝氏一千二百五十度或以上的高火石胎瓷器，而每件石瓷製品的設計及浮雕圖案，都極具心思。

她說：塑製石瓷的靈感，往往需要對環境事物細心觀察，而仰臥沙灘，觀看夕陽西下，浪潮拍岸的情景，都會觸發她的靈感。而溫軟的陶土有若充滿生命般供你塑造出內心的抽象意念，或周圍環境美麗的事物，能夠盡意發揮獨特的創作思考。

她又稱，所有展出的石胎瓷器，都經過施釉工序，以確保器皿不漏水，並能同時配合插花之用。釉藥的變化及化學作用，使燒成的石瓷器色彩有較多變化，每件石瓷器都會有其奇異效果及特色。但施釉工序甚考究功夫，要在短短三秒鐘時間內，把一件頗大體積的瓷胎均勻地施釉，極需靈活的技巧。

用人手塑製陶瓷器，即使設計相同，每件製成品，都會有若干程度的偏差。例如一件石胎瓷器形狀，由濕軟的陶土塑製出後，而至燒製後，體積約減少百分之十三點五，造成每件石瓷器的收縮程度各有不同，故蘇琪女士說：展出的石胎瓷器，特色是每件作品皆獨一無二。

（圖為蘇琪夫人展出其陶瓷作品配合插花藝術。（本報攝））

運卡佛公司時裝展

運卡佛公司於昨日開始一連四天，每日下午二時卅分在中環總店舉辦時裝表演，介紹七九年秋冬時裝及八〇年春夏衣裳，歡迎各界人士出席欣賞。圖為兩款華貴皮草時裝。（本報記者攝）

物價在今天

食糖售價又告上升 約漲百分之四十強

……是估頗大宗的，因為有很多食品都必須要用糖的，如麵包，餅干和西餅之類，差不多人類每天都要吃，試問，將近五百萬人口的港島，每天吃下那麼多餅食，自然會用很多糖。其次，由於本港市民很多都喜歡吃西餐或飲西茶，西餐之中的食物很多也是甜品，尤其是西茶，如咖啡奶茶，都要加糖，總之任何一種冷熱的飲品，都非要食糖不可。本港銷糖量在全世界的紀錄中，應該是在十名之內，由此可知此地的市民是多麼喜歡吃甜品的。

講到食糖，本港沒有一間正製糖廠，但卻有一家聞名加工煉的製糖廠，但由於所出產的糖，其銷量除了部份在本銷之外，還要運出其他國家的。因此，本港主要食糖的來源，是靠來自台灣和泰國與大陸等地方，而且來量頗大。據悉：香港還是他們的主要輸出地方，因此，糖的輸入是很充裕的，其實，本港食糖的供應一向都沒有缺乏過。

至於食糖的價格，一向也是很穩定的，只是在數年前因一次通貨膨脹，將原本售六七毫一斤的食糖，一漲而至一元餘逾二元之譜，而幸很快便被扳抵至一元一、二毫之間。後來更有一個時期只售九毫至一元一斤，直至二個月前，亦不外售一元一斤而已。但在最近這兩個月，因原油不斷漲價所影響，糖的零售價格亦作幾級跳升，首先是一元一角，一元二角，便跳至一元五角，現在已售至一元二角每斤，有些更售至二元五角每磅，而本港出產的砂糖，每磅還是一元，有些超級市場的售價，更是一元二角。如果在其他地方，每磅可能要買一元六角至一元七角。總之，今次的糖價漲幅也算頗大的，大約是漲百分之四十強。據說，那仍未達止境的，由於新落單的訂價還不斷在上升，這種動盪的情形還不知要發展到什麼程度，即是說，想買平價砂糖，相信再不容易了。現在欲要在這方面節省一點時，如果是需要吃大量砂糖，那只好向大盤手。因為大盤價，如屬泰國或南韓砂糖，每担是一百四十元左右，但台灣砂糖則每担要一百七十五元，當然，大盤是比零售價便宜一些的。

黃良波令嬡出閣

王來發黃美嬋締良緣

旺角民政區北分區委員會委員，黃江夏堂宗親會委員，高要同鄉會理事黃良波之女公子美嬋小姐，與星加坡殷商王荷果之公子王來發君，於本年八月八日在新嘉坡婚姻註冊署舉行結婚典禮，隨即蜜月旅行，昨日歸寧港祖。晚間假座美麗宮酒樓設喜筵歡宴親友。蒞臨致賀有殷商名流，社團首長洪偉民，廖星南，黃富華，關龍楨，黃荣，黃寶桂，羅善祥，陳泉，李耀深，何克勳，永泉，楊堯，區維明，湯就勳，何詠權，鍾麗芳，孔義，陳繁高，亦玉，譚耀，劉寧，鄧祺，全曠，王玉麟，謝壽，善杞，芬及親友等數百人。新郎年青有為，現服務於星加坡航空公司任職機師，新娘端莊賢淑，秀外慧中，一對新人誠屬珠聯璧合，佳偶天成。

（圖為：王來發黃美嬋新婚儷影）

醫藥顧問 任卓琪

攝護腺腫及硼砂性質

△李德榮君：你說在四個月前，因小便不通，入院放尿，經醫生診斷證明，患攝護腺腫大。日前且發現小便沉澱，狀如蛋白樣，有四十餘日之久。又說，現胃口正常，祗是雙腳微腫，在一九七一年間，曾患胃出血症，已治愈並無復發。今問有何中藥可以治療攝護腺腫大及小便有渣？

答：根據上述病徵，茲提供藥方如下：方用：川萆解五錢，車前子三錢，益智仁錢半（鹽水炒），台烏藥二錢，黃柏二錢（鹽水炒），甘草梢錢半，珍珠末三分（沖服），石菖蒲三錢，燈芯花七枚，雲苓皮六錢，川木瓜三錢。（清水煎服）

此方可連服三數劑，觀效果如何再來信。另用：正淮山一兩，芡實一兩，石菖蒲五錢，煲豬小肚湯佐膳。

至於足部微腫，相信與腎臟病有關，可將尿液送交醫學化驗所檢驗，並要暫時禁戒食物以低鹹為主。

△心急人君：你說你的外婆於煲粥時，每每喜歡加入數茶匙的硼砂，但你知道硼砂有毒性，不宜食用，究竟是否真有其事？如果真的話，究竟服用多少才會致命，或者有任何不良後果。

答：煲粥加入些少熟硼砂，是坊間傳說的古法，其作用是使粥易於糜爛，並有助消化，除痰降火的功能。

硼砂是鹼性的，有微毒，用於煲粥，少量即可，每次可用半茶匙。藥用硼砂是「熟硼砂」，不會生用的，並可治咽痛，口腔炎，口舌生瘡，內服份量一般只是一分左右，多服可能引起嘔吐的，但不致有致命的危險。





入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
世界之獅	WORLD LION	曼谷	十五	海陸
金遞打	GOLDEN JEBBAH	台灣	十五	喜聯
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國	十五	太平
亞瑟馬士基	ARTHUR MAERSK	美國	十五	馬士基
川頓	SEA.TRENTON	美國	十五	天祥
先鋒	SL.PIONEER	美國	十五	海陸
遍利德	BENALDER	高雄	十五	[illegible]
泰來	TAI LAI	高雄	十五	[illegible]
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	基隆	十五	海豐
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	十五	馬士基
哥諾高和	GRODEKOVO	符拉迪沃	十五	華林
美寶美	BULSOOK	曼谷	十五	振盛行
士比士	SPES	日本	十五	[illegible]
大威雅士	DYNAMIC ACE	日本	十五	東洋
柏赫	PAZ ESTRELLA	日本	十五	天祥
蘇高夫	NIKOLAY SCHUKIN	歐洲	十五	華林
長城	KOTA PANJANG	西港	十五	太平
天樂	TILOS	日本	十五	百保利
利來西門士坦	NEDLLOY IMONSKERK	東非	十五	[illegible]
金堡	GOLDEN CASTLE	日本	十六	大三
阿古馬拉	AL MUHARRAQ	台灣	十六	怡和
美上美	BOONRONG	曼谷	十六	振盛行
亞洲自由	ASEAN LIBERTY	歐洲	十六	[illegible]
若浦丸	WAKAURA MARU	日本	十六	日郵
沙利士	CIRRUS	菲律賓	十六	東源
翡翠	EMERALD	日本	十六	東方
海王星寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	美國	十六	港航
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	十六	馬士基
若蘭地	JUTLANDIA	歐洲	十六	[illegible]
奇列島	KELLETT ISLAND	曼谷	十六	香島
愛瑪馬士基	EMMA MAERSK	波斯灣	十七	馬士基
榮進	GREEN FORWARD	美國	十七	[illegible]
普羅哥夫	KHUD.PROROKOV	美國	十七	華林
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	十七	福來
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	十七	東海
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	十七	順昌
寶貝來	BELA ROZO	日本	十七	協成
大統	TA TONG	日本	十七	永泰
有利多	UNIDO	高雄	十七	[illegible]
商業	SL.COMMERCE	美國	十七	海陸
三藩市丸	SAN FRAANCISCO MARU	新加坡	十七	大三
喜登興	HEIDENHEIM	高雄	十七	捷成
奇諾馬士基	KUND MAERSK	日本	十七	馬士基
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	十八	中央
翡寶寰	ZAMBOANGA	菲律賓	十八	[illegible]
南非亞蘭達	S.A.VANDERSTEL	南非	十八	[illegible]
嘉運	CHAR YEUNG	台灣	十八	嘉運
高麗好運	KOREAN JACEWON	高雄	十八	[illegible]
挪威戰爭者	NORWEGIAN CHALLENGER	歐洲	十八	香島
淘南一號	DONAM 1	釜山	十八	港興
亞洲翡翠	ASIAN TADE	澳洲	十八	[illegible]
東方首長	ORT.CHIEF	新加坡	十八	[illegible]
坪洲	PING CHAU	紅海	十八	香島
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	十八	東海
利來雅	NL.DELFT	歐洲	十八	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	十八	[illegible]
大泰威利	THANA VAREE	曼谷	十八	[illegible]
利來士巴安伊利	NL.SPAARN ERERK	南非	十八	渣華
查理士捷士	CHARLES LYKES	美國	十九	[illegible]
亞洲翡翠	ASIA JADE	澳洲	十九	太古
先鋒依近	STRATHELGIN	釜山	十九	太古
翡翠	GREAT CONCERT	基隆	十九	新興
威爾雅利	CHEVALIER VALBELLE	基隆	十九	[illegible]
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十九	[illegible]
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	十九	[illegible]
亞瑟快航	ALSTER EXPRESS	美國	十九	捷成
新曼谷	ZIM BANGKOK	釜山	十九	新興
新疆	SINKIANG	新畿內亞	十九	太古
湖北	HUPEH	新畿內亞	十九	太古
粟島丸	AWASHIMA MARU	日本	十九	天祥
巴巴拉	BARBARA MARIANA	墨西哥	十九	福來
利來佛羅利達	NL.FLORIDA	東非洲	十九	渣華
茱莉達	JURATA	歐洲	十九	天祥
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	新加坡	十九	總統
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	十九	新興
大利多	TELENDOS	日本	十九	百保利
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十九	海運
依利莎星	ELRSIAN STAR	日本	十九	中央
澳洲企業	AUST.FNTERPRISE	澳洲	十九	怡和
美國自由	AM.LIBERTY	美國	十九	美輪
東強	JAPRI VENTURE	馬尼拉	二十	東源
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	二十	馬士基
海威	TOHN TYLER	美國	二十	海運
雄鋒	BRAVE PIONEER	日本	二十	大三
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	二十	中央
銀星	SILVER STAR	釜山	二十	新興行
長勝	EVER VICTORY	歐洲	二十	利達
海運	HAI YUN	基隆	二十	永裕
昌隆	FORTUNE MARINER	日本	二十	海聯
利來康瑞	NL.HONSHU	中南美	二十	渣華
伊太利丸	ITALY MARU	日本	二十	川崎
馬賽	MARSEILLE	美國	廿一	新興
奧民士基	MIK.OLMINSKY	澳洲	廿一	華林
莎龍	SARAN	日本	廿一	大源

今日空郵（星期四） 截郵時間

台灣 上午十時
塞舌爾、肯雅、賀比亞、泰國、孟加拉、緬甸、馬來西亞、印尼、西澳洲 下午十一時
巴運、黎巴嫩、沙特阿拉伯、伊拉克、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、沙勞越 正午十二時
汶萊 下午一時
埃塞俄比亞、也門人民民主共和國、毛里求斯、馬迪加拉斯、澳洲、菲濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞 下午二時
菲律賓 下午三時
印度、英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、意大利、利比亞、瑞士、利比利亞、希臘、塞浦路斯、美國（紐約）、南非、尼日利亞、蘇丹、阿富汗、莫三鼻給、扎伊爾、伊朗、新畿內亞、瑞香、巴基斯坦、西德、奧地利、日本、南韓 下午四時
夏威夷、巴拿馬共和國、厄瓜多爾、加拿大、秘魯、美國 下午六時

今日平郵

菲律賓、台灣、印度 下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
銀鳳凰	SILVER PHOENIX	美國	十五	太平
顧觀寶貝	GUDRUN BAKKE	美國	十五	森那美
加西寶	GARCILASO	南美	十五	天祥
朱蘭地	JUTLANDIA	美國西岸	十五	[illegible]
大順	SPES	中南美	十五	[illegible]
先鋒	SL.PIONEER	美國	十五	海陸
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	十六	馬士基
泰來總統	PRES.TYLER	美國	十六	[illegible]
川頓	SEA.TRENTON	美國	十六	天祥
海王星寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	美國西岸	十六	[illegible]
普羅哥夫	KHUD.PROROKOV	加州	十七	華林
榮進	GREEN FORWARD	美國西岸	十七	[illegible]
查利士捷士	CHARLES LYKES	三藩市美國西岸	十八	[illegible]
商業	SL.DOMMERCE	美國	十八	海陸
翡寶寰	ZAMBOANGA	美國西岸	十八	[illegible]
喜登興	HEIDENHEIM	南美	十八	捷成
光榮雅士	GLORY ACE	美國西岸	十九	[illegible]
美國自由	AM.LIBERTY	加州紐約	十九	美輪
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	十九	[illegible]
亞瑟快航	ALSTER EXPRESS	加州	十九	捷成
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	二十	[illegible]
巴巴拉瑪利亞那	BARBARA MARIANA	南美	二十	福來
馬賽	MARSEILLE	美國	廿一	新興
百保來	BARBER NARA	美國	廿一	百保利
伊太利丸	ITALY MARU	加勒比海	廿一	川崎
利來本洲	NL.HONSHU	南美	廿一	渣華
東方多士	PORT.OROZ	西雅圖溫哥華	廿一	[illegible]
東方爆竹	ORT.IMPORTER	西雅圖溫哥華	廿二	[illegible]
安達羅邦	S.OF ANDHRA PRADESH	加州	廿二	[illegible]
亞瑟馬士基	ARTHUR MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
薩摩亞	SAMOA	加州	廿二	[illegible]
歐洲綫				
蘇高夫	NIK.SCHUKIN	歐洲	十六	華林
亞洲自由	ASIAN LIBERTY	歐洲	二十	[illegible]
哥諾高和	GRODEKOVO	歐洲	十六	華林
遍利德	BENALDER	歐洲	十六	[illegible]
若蘭地	JUTLANDIA	歐洲	十六	[illegible]
有利多	UNIDO	歐洲	十七	[illegible]
高麗好運	KOREAN JACEWON	歐洲	十八	[illegible]
挪威戰爭者	NORWEGIAN CHALLENGE	歐洲	十八	香島
威爾雅利	CHEVALIER VALBELLE	歐洲	十九	[illegible]
澳洲綫				
亞洲翡翠	ASIA JADE	澳洲	十九	太古
奧民士基	MIK.OLMINSKY	澳洲	廿一	華林
湖北	HUPEH	新畿內亞	十九	太古
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	二十	新興
東方大使	ORT.AMBASSADOR	澳洲	廿四	[illegible]
約翰寶貝	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	廿五	森那美
印．巴．中東綫				
金堡	GOLDEN CASTLE	卡拉奇孟買	十七	大三
阿古馬拉	AL MUHARRAQ	紅海	十七	怡和
商業	SL.COMMERCE	杜拜達曼	十八	海陸
嘉運	CHAR YEUNG	紅海	十八	嘉運
新星加坡	ZIM SINGAPORE	[illegible]	十八	新興
大利多	TELENDOS	波斯灣	十九	百保利
先鋒依近	STRATHELGIN	卡拉奇孟買	十九	太古
天樂	TILOS	波斯灣	十九	百保利
大泰威利	THANA VAREE	達打	十九	[illegible]
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	阿拉伯灣	二十	總統
翡翠	GREAT COACERT	科倫坡	二十	新興
亞洲自由	ASEAN LIBERTY	達打	二十	[illegible]
雄鋒	BRAVE PIONEER	達打	廿一	大三
香港島	H.K.ISLAND	波斯灣	廿二	香島
東方鴻鵠	ORT.CHARGER	阿拉伯灣	廿二	港郵
東南亞綫				
太平洋侍從	PAC.COURIER	曼谷	十五	港郵
聯安	EASTERN MERCURY	新加坡	十五	海聯
世界之獅	WORLD LION	曼谷	十五	海陸
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	十五	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十五	東洋
高輝	OLDFAIR	新加坡巴生	十六	大源
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十六	順昌
比娜	BELA KOSMO	新加坡	十六	協成
柏赫	PAZ ESTRELLA	新加坡巴生	十六	天祥
翡翠	EMERALD	馬尼拉	十六	東方
太平洋神駒	PAC.DESPATCHER	曼谷	十七	港郵
沙利士	DIRRUS	宿務	十七	東源
奇諾馬士基	KUND MAERSK	曼谷新加坡	十七	馬士基
寶貝來	BELA ROZO	新加坡庇能	十八	協成
大統	TA TONG	新加坡巴生	十八	永泰
依利莎星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	十八	中央
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	十八	太平
美上美	BOONKRONG	曼谷	十八	振盛行
有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉	二十	山下
溫寶隆總統	PRES.VANBUREN	新加坡印尼	二十	總統
粟島丸	AWASHIMA MARU	新加坡巴生	二十	天祥
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	二十	順昌
力加馬士基	LICA MAERSK	印尼	二十	馬士基
環球勇士	GLBAL VENTURE	馬尼拉	二十	海運
昌隆	FORTUNE MARINER	新加坡	廿一	海外
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿一	振盛行
百利怡美利	PATEVERETT	新加坡	廿二	福來
台灣．日本．釜山綫				
翡翠	EMERALD	日本	十六	東方
香港怡美利	THOMASEVERETT	仁川	十八	福來
惠來二	HUEI LAI 2	基隆	十九	東海
光榮雅士	GLORY ACE	日本	十九	東洋
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十九	海豐
福興	FOO HSING	高雄	十九	海豐
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	十九	豐利行
海勇	HAI YUNG	台中	二十	永裕
祥安	FORTUNE TRADER	上海	二十	東安
淘南一號	DONAM 1	釜山	二十	港興
惠來三	HUEI LAI 3	基隆	二十	東海
海民	HAI MING	基隆	廿二	永裕
非洲綫				
金遞打	GOLDEN JEDDAH	拉高士亞巴巴	十六	喜聯
利來西門士坦	NL.SIMONSRERK	東非	十七	渣華
派來露	PINE LOYAL	拉高士亞巴巴	十七	安快
雄鋒	BRAVE PIONEER	北非	廿一	大三
薩凡那丸	SAVANNAH MARU	東非	廿二	大三

航訊

美國最大飛機工廠 波音公司成就顯著
毛利三億六千零八十萬美元 預測全年營業額逾八十二億

（本報訊）美國波音商業飛機公司董事局主席威爾信（T.A. WILAON）昨日（十一月六日）宣佈，該公司在今年首九個月的營業額為五十八億一千五百萬美元，毛利為三億六千零八十萬美元，以每股計為五點六三美元。

波音公司去年首九個月的營業額則為三十八億四千四百七十萬美元，毛利為二億一千五百三十萬美元，而以每股計是三點三六美元。

波音公司在今年第三季的營業額達二十一億三千五百八十萬美元，毛利為一億三千二百六十萬美元，每股計達二點零七美元，而去年同期的營業額則為十四億四千八百四十萬美元，毛利九千二百六十萬，每股計為一點四四美元。

威爾信表示，波音公司在今年第三季及首九個月內的盈利有所增加，主要是因營業額增加、生產率提高、利息收入大幅度增加及聯邦入息稅率較低。

今年首九個月內，波音公司共交付了五架七〇七機、九十八架七二七機、五十四架七三七機及五十架七四七機，合共二百零七架波音機，而去年同期波音公司只交付了一百三十五架航機。

根據目前生產計劃，今年最後一季波音公司將會交付三十七架七二七架、二十四架七三七機及二十架七四七機。除了噴射貨運機外，首三季的航機銷量與去年相同，而按現時生產計劃及程序，今年最後一季的營業額會比第三季為高。照目前預測，一九七九年的營業總額將達八十二億美元。

按照目前生產計劃，波音公司在一九八〇年將會交付約一百四十三架七二七機、一百架七三七機、八十架七四七機及三架七〇七機。（澄）

百保來下週駛美東 粟島丸廿日放星洲
溫寶隆總統訂期訪斯里蘭卡 挪威戰爭者星期日泊海運橋

（本報訊）百保利輪船公司旗下之百保來（BARBER NARA）號貨櫃輪，訂下週三（廿一）由美國航抵本港，停泊現代櫃起卸貨物，訂即日開行，前去邁亞米、紐約、沙灣拿、巴爾的摩等地。

天祥船務有限公司代理之粟島丸（AWASHIMA MARU）貨輪，訂下週一（十九）由日本開抵香港，停泊B號孖泡起卸貨物，訂翌日（二十）啓程，直航新加坡及巴生港。

美國總統輪船公司旗下之溫寶隆總統（PRES. VANBUREN）號貨櫃輪，訂下週一（十九）由美國航抵香港，拋碇國際櫃起卸貨物，訂翌日（二十）啓程，赴往新加坡庇能、巴生港、可倫坡等地。

香島輪船有限公司代理之挪威戰爭者（NORWEGIAN CHALLENGE）號貨輪，訂星期日（十八）由歐洲航抵香港，拋碇海運橋起卸貨物，訂即日開行，前去利物浦、漢堡、鹿特丹等地。

利來康瑞將赴南美 嘉運週末經基隆到

（本報訊）渣華輪船公司代理之利來康瑞（NEDLLOYD HONSHU）號貨輪，訂下週二（二十）由南美航抵本港，停碇A號孖泡起落貨物，訂翌日（廿一）開航，前去布宜諾斯艾利斯、蒙特維迪奧、里約熱內盧、聖多斯等地。

嘉慶航業有限公司代理之嘉運（CHAR YEUNG）號貨輪，訂星期六（十七）由基隆航抵本港，寄碇A號孖泡收集貨物，訂翌日（十八）啓程，赴往達打及亞喀巴。

嘉娜馬士基訂廿日赴歐 沙利士離岷來港 喜登興十七日到

（本報訊）馬士基輪船（香港）有限公司旗下之嘉娜馬士基（CLARA MAERSK）號貨櫃輪，訂下週二（二十）由日本開抵香港，拋碇現代櫃起卸貨物，訂即日離去，前往漢堡、鼎來梅、鹿特丹、高登堡、安特惠普等地。

東源大地有限公司代理之沙利士（CIRRUS）號貨輪，訂星期五（十六）由菲律賓駛抵香港，停泊B號孖泡上落貨物，訂翌日（十七）啓程，直返宿務。

捷成洋行代理之喜登興（HEIDENHEIM）號貨輪，訂本週末（十七）由南美航抵香港，停泊A號孖泡上落貨物，訂翌日（十八）啓航，前往馬迦、卡羅馬達蘭利、亞力卡、安度法、加斯洛等地。

依太利丸下週航加勒比 大統週末放星洲 大利多星期日到

（本報訊）川崎（香港）有限公司代理之伊太利丸（ITALY MARU）號貨輪，訂下週一（十九）由日本航抵香港，停泊A號孖泡收取貨物，訂翌日（二十）離去，直往基利士多巴、拉卡基亞、橋城、聖多明高、太子港、京士頓、蒞遮雲納斯等埠。

永泰海運公司代理之大統（TA TONG）號貨輪，訂後天（十六）由日本駛抵本港，停碇B號孖泡起卸貨物，訂星期六（十七）開行，直往新加坡及巴生港。

百保利輪船公司旗下之大利多（TELENDOS）號貨輪，訂星期日（十八）由日本航抵香港，寄碇A號孖泡起卸貨物，訂翌日（十九）開航，前往刁拜、科威特、阿布達比、巴連、達文等地。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三三二〇〇七
大阪三井	二六六九七一
川崎	二五六一三一

淘南一號從釜山南來 派來露明天來港 實柏美下週訪歐

（本報訊）港興船務有限公司代理之淘南一號（DONAM NO.1）號貨輪訂星期日（十八）由釜山航抵香港，拋碇B號孖泡起卸貨物，訂翌日（十九）開航，直返釜山。

安快船務有限公司代理之派來露（PINE LOYAL）號貨輪，訂明天（十六）由非洲航抵香港，拋碇A號孖泡起卸貨物，訂星期六（十七）啓程，前往拉哥士及安巴巴。

寶隆洋行代理之實柏美（BUNGA PERMAI）號貨櫃輪，訂下週五（廿三）由歐洲航抵香港，停泊國際櫃起卸貨物，訂即日離去，前往馬賽、鹿特丹、倫敦、阿姆斯特丹、安特惠普、哈佛爾、漢堡、奧斯陸、萊梅、高登堡、哥本哈根。

股市成交價目表（十一月十四日 星期三）

香港會成交：53,410,000元　遠東會成交：112,440,000元
金銀會成交：81,390,000元　九龍會成交：540,000元

四會成交總額：247,780,000元

恒生指數：744.45升19.50　遠東指數：3602.31升88.56
金指數 631.41升14.06銀指數：720.02升14.73金銀指數635.70升13.84

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	97.00	99.00	96.00	99.00	99.00	99.00
滙豐銀行	15.30	15.80	15.30	15.80	15.80	15.80
海外信託銀行除息	3.75	3.80	3.75	3.80	3.80	3.80
友聯銀行	6.60	6.65	6.60	—	6.65	6.60
東亞銀行	55.50	55.50	55.50	—	55.50	55.50
地下鐵路債券	86.5%	86.5%	86.5%	86.5%	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—
九倉認股權證	180.00	186.00	180.00	184.00	185.00	—
置地債券8%	61.0%	61.0%	60.5%	61.0%	61.0%	61.5%
置地債券有認股權	—	—	—	—	—	—
置地債券無認股權	—	—	—	—	—	—
置地認股權證80	1890	1900	1870	1880	—	1880
置地認股權證86	7.90	8.00	7.80	8.00	8.00	8.00
怡和債券7.5%	73.00	73.00	72.50	73.00	—	72.50
政府債券6.5%	—	—	—	—	—	—
莊士債券5%	67.00	67.00	67.00	—	67.00	—
（二）公用類						
九燈	24.70	25.00	24.60	24.80	25.00	24.90
港燈集團	4.80	4.90	4.80	4.90	4.90	4.90
中華煤氣	24.20	25.00	24.20	24.20	25.00	24.70
電話公司	24.70	25.50	24.60	25.40	25.40	25.40
油蔴地小輪	37.00	38.00	37.00	—	38.00	37.50
九龍巴士	4.45	4.50	4.45	4.50	4.50	4.475
中華巴士	38.75	38.76	38.00	38.75	38.00	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	4.025	4.05	3.90	3.95	4.00	4.00
隧道公司	9.15	9.40	9.10	9.40	9.20	9.25
青洲英坭	42.00	43.50	41.75	43.50	43.25	42.75
恆隆	8.85	9.00	8.85	8.95	8.90	8.95
和寶	1.00	1.03	1.00	—	1.03	1.02
永安	—	—	—	—	—	—
和記黃埔	8.60	8.80	8.60	8.75	8.75	8.70
怡和	14.10	14.80	14.00	14.80	14.80	14.80
立興	3.25	3.275	3.25	3.275	3.275	3.275
生力啤酒	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	2.50	2.55	2.50	2.525	2.55	2.55
屈臣氏	5.35	5.50	5.35	5.35	5.50	5.45
會德豐A	3.90	4.00	3.875	4.00	3.975	4.00
信德（除息）	2.40	2.40	2.35	2.35	2.35	2.35
仁孚企業	1.10	1.23	1.08	1.23	1.20	1.21
太古洋行A	9.00	9.20	8.95	9.20	9.20	9.20
亞洲保險（除息）	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
淘化大同	6.70	6.80	6.70	6.80	6.80	6.70
莊士集團	2.30	2.40	2.30	2.30	2.30	2.30
通卡佛A	6.80	6.85	6.70	—	6.85	6.70
鱷魚恤	2.35	2.40	2.30	2.40	—	2.40
美豐	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
置創興業（除息）	2.075	2.125	2.075	2.10	2.125	2.10
長江實業	19.00	19.30	18.90	19.30	19.20	19.20
啓德置業	1.76	1.76	1.76	—	1.76	—
利興發展	1.85	1.86	1.85	—	1.85	1.85
大捷財務	0.45	0.50	0.45	—	0.50	—
嘉年地產	1.25	1.29	1.25	1.25	1.27	1.27
置地公司	12.90	13.00	12.70	13.00	13.00	12.90
信託公司A	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00
合和實業	8.45	8.55	8.45	8.55	8.65	8.60
新昌集團	2.70	2.80	2.65	2.70	2.675	2.675
和記地產	21.00	21.50	20.90	21.40	21.40	—
四海地產	1.88	1.88	1.88	—	1.88	—
保華	2.05	2.05	2.025	2.05	2.05	2.05
海南	—	—	—	—	—	—
聯邦A	2.75	2.775	2.75	2.75	2.775	2.775
新鴻基地產	17.70	18.00	17.70	17.80	17.80	18.00
大寶	2.20	2.475	2.20	2.45	2.475	2.425
泰盛發展	1.65	1.67	1.62	1.65	1.65	1.65
新世界	3.225	3.35	3.20	3.35	3.35	3.35
啓明	1.14	1.14	1.14	—	—	1.14
鷹君	5.90	6.30	5.90	6.30	6.30	6.25
大昌地產	2.425	2.675	2.425	2.65	2.65	2.675
大新公和	3.50	3.50	3.50	—	3.50	3.50
萬生	0.40	0.40	0.39	—	0.40	0.395
達偉新記	1.08	1.09	1.02	1.05	1.04	1.04
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.75	1.80	1.75	1.75	1.78	1.80
明輝發展	1.03	1.04	1.01	—	1.04	1.03
捷勝	2.60	2.65	2.60	—	2.625	2.60
英達	1.42	1.45	1.41	—	1.45	1.42
寶光地產	1.31	1.33	1.28	1.31	1.33	1.32
海港工程	0.73	0.76	0.73	—	0.74	—
志正國際	—	—	—	—	—	—
大元	—	—	—	—	—	—
利安	1.83	1.85	1.78	—	1.85	1.80
太古地產	5.00	5.10	4.975	5.10	5.10	5.10
兆安	2.00	2.10	2.00	—	2.10	2.075
周生生	1.49	1.50	1.48	—	1.49	1.50
城都地產	—	—	—	—	—	—
富暉	—	—	—	—	—	—
信成行	1.48	1.48	1.48	—	1.48	—
萬邦投資	6.00	6.00	6.00	—	—	6.00
宇能	2.15	2.225	2.15	—	2.20	2.225
世界發展	1.65	1.66	1.61	—	1.63	1.62
恆生工業	0.40	0.42	0.40	—	—	0.42
僑聯	1.18	1.18	1.18	—	—	1.18
鄧大	—	—	—	—	—	—
利豐	1.30	1.31	1.29	—	1.30	1.30
遠東發展	2.90	2.95	2.85	2.90	2.90	2.90
統一鋼鐵	1.47	1.47	1.47	—	1.47	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	8.05	8.10	7.70	7.90	7.80	7.80
（五）倉塲類						
九龍倉（除息）	49.75	50.50	49.00	50.00	50.50	50.00
安全貨倉	2.50	2.50	2.50	—	2.50	2.50
均益倉	35.25	35.25	35.00	—	35.00	35.00
中環港碼頭	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	4.05	4.125	4.05	4.10	4.10	4.10
香港企業	31.00	32.00	29.50	32.00	31.25	32.00
大酒店	27.90	28.00	27.60	27.90	27.70	27.70
美麗華	21.60	22.00	21.50	—	22.00	21.80
百樂	1.67	1.67	1.62	—	1.62	1.67
遠東酒店	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
新馬製衣	19.20	19.70	19.70	—	—	19.70
南海紗廠	77.00	78.00	77.00	77.00	78.00	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業	2.975	3.00	2.95	2.975	3.00	3.00
長江製衣	10.50	10.50	10.50	—	10.50	—
（八）航業類						
亞洲航業	7.30	7.70	7.10	7.40	7.40	7.40
會德豐船A	4.50	4.90	4.50	4.50	4.85	4.90
萬邦航業	4.40	4.40	4.40	—	4.40	—
維達航業	4.20	4.55	4.20	4.45	4.50	4.425
東方貿櫃	3.45	3.625	3.40	3.625	3.625	3.625
璽光航業	4.20	4.25	4.15	4.20	4.20	4.20
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	6.40	6.45	6.30	6.40	6.40	6.30
怡和證券	7.50	7.70	7.50	7.60	7.65	7.65
森那美	7.10	7.10	7.10	7.10	—	—
新鴻基證券	2.475	2.525	2.475	2.50	3.525	2.50
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	7.40	7.50	7.40	7.40	7.40	7.50
（十一）其他						
菲立斯礦	0.145	0.145	0.1425	—	0.1425	0.145
邵氏（除息）	4.25	4.25	4.15	4.15	—	4.15
星島報業	6.20	6.20	6.15	6.20	6.15	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	2.15	2.15	2.15	2.15	—	—
紅寶石	1.33	1.33	1.33	—	1.38	1.37
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	0.90	0.90	0.90	0.90
永達利	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

美棉價大跌 交投僅二十手，較前天減少一百二十八手

（特訊）昨（十四）日紐約棉花期貨交投…

天交投數量劇減

原糖期價升後回跌 全面現貨轉投外價 無大成交

粗砂被牽亦告調低 韓砂收現達飽和 下半月續有多輪運到韓砂糖

歐元及亞元利率續微跌

業內外匯靜定 美元英鎊升後回跌 馬克日圓上扳 同業拆息先後揚挫

紐約股市轉低沉 銳升後出現獲利回吐

（特訊）據美國總行專電報導紐約股市昨…

英西敏銀行存放利息大幅提高

倫敦股市大幅扳起

歐洲開盤 金價續下落 美元呈閃縮 英鎊稍轉弱 日圓報強化

（特訊）倫敦十四日電：星期三，美元在西歐各主要外匯市場開市時走勢閃縮，黃金價在周二銳跌後，是日開市時繼續下滑。法蘭克福美元開市由一·七九七〇升至一·七九七三馬克，蘇黎世由一·六六二五升至一·六六四五瑞士法郎，巴黎由四·二〇升至四·二〇七三法郎。米蘭美元開市價由八三二·五〇跌至八三一·五〇里拉。倫敦英鎊稍轉弱，由二·一〇三九跌至二·〇九六五美元。東京美元收市價報二四五·九七五，比上日收市二四六·七五為低，亦即表示日圓已告強化。倫敦金商稱：黃金價續跌是美元轉穩與白銀市場出現大量拋售的反應。

倫敦黃金開市價每安士報三八四·五〇美元，比上日收市價三八六·七五美元，下跌了二·二五美元。蘇黎世黃金開市價每安士報三八四·五〇美元，比上日收市價三八七·〇〇，下跌了二·五〇美元。



體育

蟬聯瑞典網球冠軍第一人
麥恩萊挫米亞
直下三城共獲獎金三萬美元
雙打賽麥恩萊與費明亦奏凱

（特訊）美國網球好手麥恩萊，昨日在瑞典斯德哥爾摩一場總獎金達十七萬五千美元的網球公開賽中再次得勝，成為第一個在此賽事中蟬聯冠軍的選手。

麥恩萊以六比七，六比三，六比三成績，在決賽中擊敗另一美國選手米亞。

他贏得二萬五千美元獎金和二百廿五點格蘭披士賽積分。在皇家網球館中，有四千五百球迷觀看此次決賽。在首盤的決勝局中，米亞以七比四力克麥恩萊，領先一盤。

第二盤米亞初時再以三比一領先兩局，沾沾自喜，但不料麥恩萊突然一輪反攻，大開殺戒，連勝五局，以六比三反敗為勝。比賽至此拉個平手。

最後一盤決定勝負。米亞得發球權，再向這個美國公開賽冠軍猛施壓力，令麥恩萊在第六局中有兩次出錯，以三比二再次超前。麥恩萊毫不示弱，立刻追回一局，三比三拉平。在第八局，麥氏發球無懈可擊，使對手連失數城。在最後的決勝局中，麥以七比六勇克米亞，取得最後一局以六比三奪凱得冠軍。

麥恩萊現時已前往英國倫敦，衞冕他的格蘭披治名銜。他表示未能確定明年會否重返斯德哥爾摩爭奪第三次冠軍寶座。

他說：「若果波格和干納斯明年在東京作賽，我同樣應該在那裏。」東京大賽在前週舉行，在決賽中，瑞典的波格擊敗美國的干納斯。

在瑞典的同一賽事中，麥恩萊與費明合作，對抗波蘭的菲伯和荷蘭的鄂加，以六比四、六比四連嬴兩盤，奪得男子雙打冠軍。

過去十六個月，麥恩萊贏得了超過一百萬美元。在今次兩場冠軍賽中，他再增添三萬美元獎金。



曾在美國超級網球明星大賽中，力挫波格之美將麥恩萊，昨於瑞典錦標賽蟬聯單打盟主。

今晚港會場聯賽實力懸殊
東方近況欠穩
市政有機可乘
八時正展開鏖戰門券統收五元

（特訊）甲組足球聯賽今晚港會球場上演一幕強弱懸殊賽事，由東方對市政，八時正開賽。門券統收五元。頭場雙方預備組先於六時一刻對壘。

東方面對本屆降班膽之一的市政，贏波應屬意料中事。不過該隊日前對瑞典國家隊一役踢來失準，整隊戰意欠佳，攻守組織散漫，若然他們未有改善，今仗市政是有希望在其腳下搶分成功。

同時，東方左翼蘇格蘭援將要頓最近要求加薪起碼一千元，否則在今仗試用期後將會離隊。受到兵變影響的東方班主到底如何應付，將對全體球員士氣有舉足輕重影響。要頓在東方鋒線上有相當領導作用，他與巴西腳卡路士頗為合拍，經常作邊路...

...失準的話，則東方攻擊力肯定會打了折扣。雖然今仗市政實力稍弱，以東方現有人選亦應可奏凱而回，但如遇上一些勁旅，卻難望樂觀了。

市政限於人腳攻力疲弱，他們靠李龍基及單偉根兩員快馬在前綫突擊，藉密集穩守「求和格」與對手週旋。這個戰略至今收効不俗，有擊退港會及迫和寶路華的紀錄。碰上東方近況未佳，企圖有意外斬獲。

市政中堅朱德鳴身裁高大，頭球將可與馬文拿爭取制空權，減弱東方最大威力的高空攻勢。此外，呂志賢、陳家宮、陳家榮俱曾在甲組比賽，經驗豐富，他們說勇硬朗踢法，東方...

英國足球名將
佐治貝斯回心轉意
可能重返英國球壇

（法新社葉士域十四日電）英國足球名將佐治貝斯並不會迅速重返英國球壇。

這位北愛爾蘭的球星，以前效力於曼聯隊。在昨晚一場有二萬三千名觀衆的賽事中，貝斯上陣參加波比羅遜告別賽。

他說本月底才決定是否繼續出賽。

「我不想過早給任何人答案，這對我和他們都並不公平。我最快亦要到月底才能達到我所希望的水準。希伯寧給我一個令人難以相信的酬金，金錢確是十分吸引，但歸根底並非最重要。我從未得過這樣偉大的報酬，但很多球會都十分有興趣。」

富林隊本打算給我二十萬鎊。但現在他們提出一個比較確實的金額，不過值七萬五千鎊左右。」

貝斯補充說，他曾真正地操練祗有十日。現在他的商務已經辦妥，可以每日在富林練波了。

他最初由美國回來時，曾透露不想作再比賽，貝斯說：我本打算探親戚就返回美國，但在曼聯看了幾場波後，我又回心轉意了。」

英國出戰保加利亞
爭晉歐洲盃決賽週

昨晚夜馬又是冷門天下
皇牌爆冷獨贏和味
詹亞健兩捷最威風

泰國帝皇盃賽
斯里蘭卡參加

（路透社曼谷十四日電）參加由本月廿一日舉行的七九年泰國帝皇盃...

灣仔民政區六分區
藍球邀請賽結束
掃桿埔勇奪冠軍

銀牌四場複賽頗有瞄頭
精愉再遇劇鬥難免
南昇駒東勢均力敵
寶路華近況非佳加山未可小覷

李漢明停賽十天
策出口第一未盡全力

場外彩池派彩表

六環彩熱門倒灶多
派彩今晨九時公佈

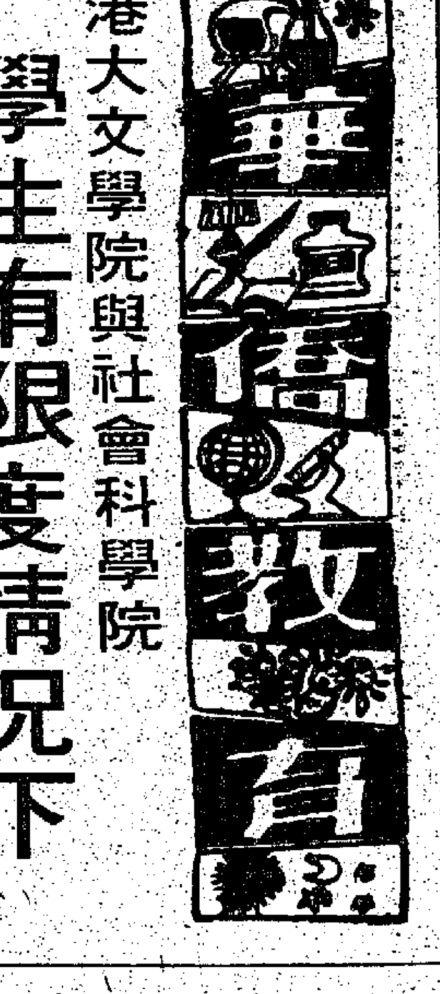
特別彩池派彩表

教育

港大文學院與社會科學院
學生有限度情況下
可互選兩學院學科
港大文學院長李鍔博士向本報透露
將與中文系合作研究比較中西哲學

（本報專訊）香港大學文學院院長李鍔博士向本報記者透露，該學院已於七七至七八年度開始每年增收學生八十人，而估計於八零至八一年度以後，學生每年之增長率希望維持在百分之二至四左右，以符合該學院各課程及學系之發展。

現文學院以選修英文、中文、歷史及地理等學科之學生較多，但藝術學系之學生增長率極高。除此以外，為提高攻讀哲學系之學生人數及興趣，以後除了教授西方傳統哲學外，還會和中文系合作對中國傳統哲學進...



第卅一屆校際朗誦比賽
本月十九日起盛大舉行
中英文比賽節目表已印就發售
優勝者表演項目明年一月舉行

教師會書畫展昨閉幕
展出三天觀衆七千餘

學英語條件較前遠勝
程度低其他因素造成
理工高級講師余見英講專題

新界版

鄉議局要求提高收地補償 向英呈備忘錄

籲請改善新界服務放寬移民赴英
黃源章指新移民法難携同家屬移英關係重大

（特訊）鑑於政府在新界徵用民地補償過低，新界鄉議局昨舉行執行委員會議時，通過向英國國會議員遞呈備忘錄，並通過陳日新之建議，設立新界公益事務委員會等案。

會議由主席黃源章主持，與會有劉皇發、楊彼得、陳日新、張人龍、鄧乃文、吳燦林、李潤壽、黃松泉、趙樹勳、黃漢良、彭鎔然、劉西民、黃俊威、劉漢傑、梁常德、黃金業、鍾盤球、鄧德球、黃武源、鄧志良、黃穩、邱基、鄺炳有、馮北泰、鄧合、林偉強、劉容福、黎錦源等多人。

秘書處工作報告：㈠接新界政務司鍾逸傑於本年十月卅一日來函，為興建新界鄉議局南約區中學事。據稱：有關學校設計圖樣已獲確立，而校址土地亦已批與教育司。當局亦聘任與雅納工程顧問進行初步之地質研究，現時已安排進行低層土壤之探測試驗，然後建校工程便可獲提升至工務計劃之甲類項目內，屆時政府便可接受本局之捐款。㈡該局與政府康樂體育事務處，新界學界體育協進會聯合主辦之第五屆新界田徑運動大會，定一九八〇年二月廿四日假香港灣仔運動場舉行。㈢接新界政務司鍾逸傑於本年十月卅日來函，將新界各區鄉村屋宇與建補償定額表致送本局，該局準備翻印發給各議員、各鄉事會參閱。

議討論通過下列各案：㈠通過該局禮堂裝修設計圖則。㈡通過同意街道命名法案。㈢關於擬設立新界公益事務委員會案，通過以現任正副主席及上任正副主席為委員，即陳日新、張人龍、曾運、現任主席黃源章、副主席劉皇發、楊彼得；以陳日新為召集人。㈣通過向英國國會議員遞呈備忘錄。

決設新界公益委會 謀求新界民衆利益

陳日新說傳改革新界行政影響大

村屋補償表編成 徵詢各鄉

……及政治利益將全部遭受剝削。舉例而言，今日九龍油麻地區六條街道（廣東道部份、上海街部份、祥瑞街全條、東莞街大部份及澄平街部份，共六百七十餘戶）居民之私有屋宇土地，因批約期滿，政府以發展之理由不給予續期，而要收回彼等屋宇，致使上述該區之居民陷於徬徨中。又九龍牛池灣村原居民祖傳下之土地，政府將之徵收發展，祗由政府任意施為，凡此種種皆係現時香港、九龍兩個地方之行政制度所造成。因此，上述傳聞中之新界行政制度改革及土地局如告成立，則新界居民之屋宇土地於……

㈢今日香港九龍兩個地區發展已達飽和，惟有推向新界地區發展。而行政立法兩局及房屋委員會甚缺乏直接與新界民生有關及了解民生實況之非官守議員。

㈤今日英國政府正為着一九九七年新界租約期滿，香港有二百餘……

荃灣康樂推至鄉郊

諮詢會康體處聯展活動

青衣塘小球賽完成

八隊角逐精彩・官紳主持頒獎

（特訊）年來由荃灣諮詢委員會及政府康樂體育事務處聯合舉辦了不少各類形式的康樂體育活動，並且鼓勵區內人士善用餘暇，參加有益身心的康體活動，已獲得顯著成果，現更將康樂體育活動作有計劃的推展至各鄉郊區，為該地居民提供更多參與機會。

最近由荃灣諮詢委員會，政府康樂體育事務處，青衣埔互助委員會及荃灣理民府聯合主辦「青衣島水上居民小型球賽」，已於上月七日開始，逢星期日在青衣足球場進行比賽。參加隊伍有八隊之多，經過一番劇烈賽事後，於昨日下午四時進行冠、亞軍爭奪戰，殿軍賽由友聯隊對互助會隊爭冠，猛勇隊對第五段隊爭季殿軍，角逐至為精彩。比賽完成後隨即舉行頒獎典禮，敦請青衣鄉事委員會主席鄧元培，青衣體育會會長陳天送，政府康樂體育事務處荃灣區康樂體育主任周啓明，荃灣理民府聯絡主任何良及青衣地互助委員會主席梁仕殿為主禮嘉賓。

比賽結果如下：冠軍：友聯，亞軍：互助會，季軍：第五段，殿軍：猛勇。（田）

博愛醫院啓建 酬恩消災法會

理民府馮國強楊晉培主禮

（特訊）具有六十年歷史的博愛醫院，第一次舉辦的「酬恩消災法會」，昨日正午在青山青松觀啓壇，元朗理民府馮國強親臨主持拈香禮，該院全體總理及歷屆永遠顧問總理等，亦先後上香，拜祭已故值理總理及在該院病逝的亡魂，道長侯寶垣率同衆經生道侶主持禮懺誦經，儀式十分隆重。法事三晝連宵，今明兩日，有關家屬可隨時入壇上香拜祭，不收任何費用。

據統計，在過去六十年中，已故的該院值理總理，男女員工及留醫死亡者，數達三千餘衆，均藉此一齊附薦。

石湖墟商會舉辦 敬老宋城旅行團

招待區內二百五老人

新界司已定期 補選鄉局議員





本港新聞

中華酒樓夜總會拒收生客支票 經理遭人恐嚇
被告男子不認罪今續審

半山區昨晨一宗入屋劫案 事主閉門飛箋求救 召來警察擒獲四匪

兩名少女 下落不明

黑牛闖禍黃牛當災
呈祥道上黑牛阻路 害得三車連環相撞
事發後黑牛逃去同伴黃牛則被捕

演講學術研究會 週日大會堂講座
盧域彭華講作專題演講

華僑文化

香港藝術中心 萬國藝術協會 合辦中國藝術講座
許統正講魚類畫法

來月八晚大會堂 女中音李冰演唱

福建少林飛雲禪院 定期祝達摩祖師誕

清水灣湛山寺 啓建藥師法會

風光畫報出版 旅遊蘇州專輯

攝影畫報第一七二期 刊出陳復禮西藏佳作

出版消息

娛樂圈

粵劇界宴京四團 大老倌分頭迎賓 劉長瑜忙着答話

碧麗宮戲院開幕 邵逸夫開展新猷

普慶耗百萬元裝修 正好趕上放映異形



慶祝華光師傅寶誕 八和子弟唱腔大會



港台山村樂今起高潮 臨籠王與老朱大鬥法

羅家英近年首次 與南紅演出粵劇

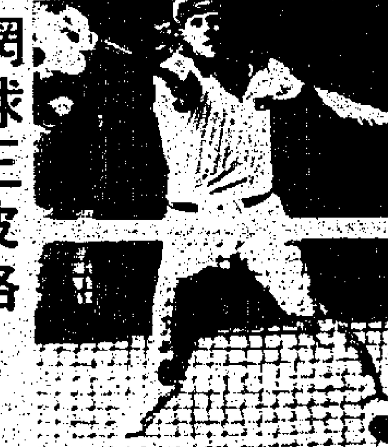
主演快活谷 忙煞路家敏

碧水寒山奪命金 鳳凰重用劉松仁

貓頭鷹介紹 印度的樂器

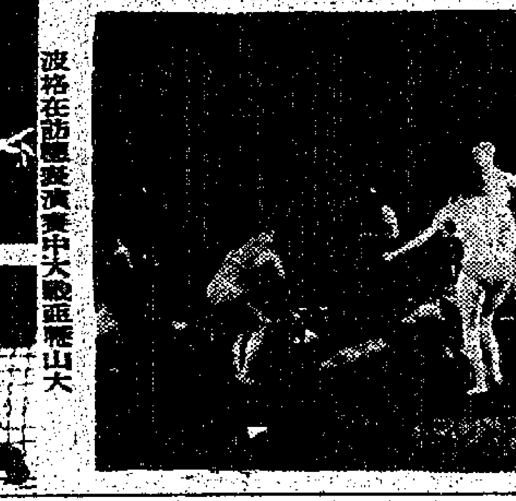
歌唱片江姐今日獻映 新聯蘇小小又將重映

執法者近尾聲 綁票將播下集



網球王波格 在廣州表演







性愛野鴛鴦 情節極秘艷

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：60 105 136 331 333 335 336 338 345 346 348 349 351 352 355 357 361 363 366 368 369 371 373 376 377 378 384

中區辦事處信箱號碼：403 404 406 407 418 419 420 421 431 432 433 434 435 437 438 439 440 441 442 444 448 449 450 451 806 807 809 810 817 821 833 841 844 846 847 850 851 864 865 866 873 874 877 884 886 889 895 900

九龍代理彌敦道碼頭信箱號碼：906 907 917 918 930 931 934 935 940 942 943 944 947 963 966 969 970 971 975 976 981 982 986 996 999 1000

旺角辦事處信箱號：1001 1005 1010 1012 1021 1022 1025 1026 1027 1028 1029 1031 1032 1034 1374 1379 1380 1384 1388 1389 1393 1395 1396 1397 1398 1399 1414 1427 1428 1429 1432 1472 1473 1474 1477 1479

北角分處信箱號碼：1608 1610 1613 1614 1616 1621 1622 1625 1627 1631 1633 1635 1637 1638 1639 1640 1642 1645 1646 1649 1650 1653 1656 1657 1659 1664 1669 1675 1676 1677 1678

啓事

香港中順同鄉會通告：

現訂本年十一月廿五日下午一時假座九龍彌敦道五〇一號五樓敦煌大酒樓舉行本會第五屆職員就職典禮暨敬會員聯歡大會十週年紀念五會長榮膺會員及十週年參加者每位席金三十元並歡迎會員親友參加。此佈 屆時並有抽獎助興

理事長 林星南
副理事長 何樹材
陳國儀

一九七九年十一月十三日

尋金鴻何

民六四年七月十日外出失踪，家人懸念，請速來信聯絡，如有困難，父母兄姊代解決，聯絡處台北木柵忠順街六三巷十九弄廿二號四樓大姊。

尋陳玉珍

已與青山醫院聯絡或逝友請即電⑫8162591內線290找吳太洽

尋何劍雲

何劍玲姊尋妹劍雲（乳名）多年不見甚念（字玉蓮）請即與劍玲聯繫電話⑨4106871

聘請

會計師樓 女會計員 布行司機 聘請幼師 管理員 港九職工 英文補習 補習教師 聘女文員 請木鐵補師 津小急聘 中年女傭 中區出入口行 急聘幼師 聘練習生 女家務兼司機 證券公司 無線電行 夜校教師 招練習生 股票見習 打針助護

代西人請律師行聘 聘請幼師 律師行聘 男女兼職 男女司機 誠聘校工 廣告公司 請教員 製品廠 則樓訓練班 聘請助護 高薪招請 股票公司 打字機學徒 招請文員 招請人才 鐘點女傭 半日工作 學徒仕工 兼職女傭 聘請幹事 律師書記

聘請裱畫 招請司機 招請職員 增聘教師 高薪聘請 請司機 廣告公司 出入口行 股票女職 登記助護 聘女打字 學生兼職 書店女售 西藥化粧 聘女教師 學生兼職 聘請人 聘請教師 急聘幼師 聘女會計 聘請 超級市場 九龍鳳凰郵

聘請補習 絲印練習 聘女會計 循道中心 補習教師 聘請書記 聘女打字 聘請信差 珠寶行請 聘女職員 急聘後生

新開幕瑞典會 高薪聘請

九龍某大體育會聘請司理

聘請男性貨倉助理及男性QC

初級文員

月入千數

京城夜總會誠聘

全分職班

急聘褓姆

誠聘管家

電視廣告

無線電氣員工

請會計員

中區旅遊

津貼中學商科教師

請理貨員

誠聘 業務代表

誠聘土木工程師

請雜務員

誠聘 請售貨員

中文植字員

本報聘請經驗MC—6植字員多名工作時間下午五時至晚上十一時有意者請於工作時間上午九時至下午五時電5—259759黃洽

新裝巴喇沙餐廳誠聘

每小時48元入息

高薪聘請 三小時以上工作

請送貨批發員

華商會所招請簿記員

行政文員

請售貨員

晚上文員

中環外資洋行誠聘後生一名

女文員

聘請職員

中學書記

南華體育會聘

高薪急聘

永南公司

夜英專教師

請習練生

送貨打什

售珠寶貨員

社工人員

高薪雇女傭

主教任聘

酒店增聘

聘請秘書 會計助理

小姐英人 人仕英美

國教民授歌中

官塘鋼琴

油畫招生

教英授美

英人教師

中文打字中心

唱結他歌

招生

售珠寶貨

九龍高薪聘

校聘役男

女急文員聘

理副員及文

急聘女校工

日本語

英語小組

數英授人

教英師美

電子琴教授

學 學 學

鋼琴

彩色冲印班

日英人人

專教二胡

英人

古琵箏琶

授舞

家庭托兒

二月速成結他

手風琴

私人教授

樂風音樂之家

喜麗來裁剪設計工科學校

裁剪縫紉班 時裝設計班 裁綿放碼班 男裝專修班

英文成人專數

新制TOEFL速成

美英加中學專科招生

西太平洋海外升學指導中心

香港法文專科 商業管理學校

香港工科學校 11月15日新班開課

會話英文速成專

攝影

海燕藝術學院

歌唱 鋼琴 結他

青年會油蔴地中心

籐記 瑜伽 編鈎 絲花 帶

工業絲印班

唱片歌星

德法速成學院

全科八折優待

香港針灸協會主辦 針灸研究院

第十五屆針灸深造班 第十八屆針灸專修班 招生

香港法文專科 商業管理學校 托福

香港法文專科 商業管理學校 英婦

英語會話 英語口才訓練

德誠烹飪學院

西區學琴



計劃書法

英文理化數

韓氏

昭容畫苑

專業函授

阿朗素 正規三年制

馮氏英文 Fung's English Course

中國民族舞蹈

小提琴學

SPEED READ FOR STUDY NEED JOIN NOW H241447

中英文預科數理補習

樂聲琴行

舞 安妮 蕭文授

室內設計

宇宙補習中心

十二月增設下列課程

中六班：英文、普通數學、高級數學、物理、化學。

中五班：新數、附加數學、術數、物理、化學、EPA。

★現已接受報名，額滿即止★

★報名時間：每日上午十時至下午六時★

◁由港大中大畢業在職教師主持▷

◁香港灣仔369號國家大廈406室▷

◁5—720626▷

羅馬鋼琴學院

九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓

電話：K—九五七五三一 K—九六二五零八

丹鼎玄功

堅信丸

譚寶鈞

醫 中國醫學院院長

中醫吳榮 內科婦科兒科

心理治療

包脫墨痣

醫藥

汽車修理專科

週末特別班11月17日開課

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期刊登，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天六元

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

西環街坊福利會	灣仔軒尼詩道	銅鑼灣雲東街	何文田亞皆老街	紅磡新柳街	九龍美孚新邨	荃灣眾安街	新界屯門	新界大埔	新界元朗

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

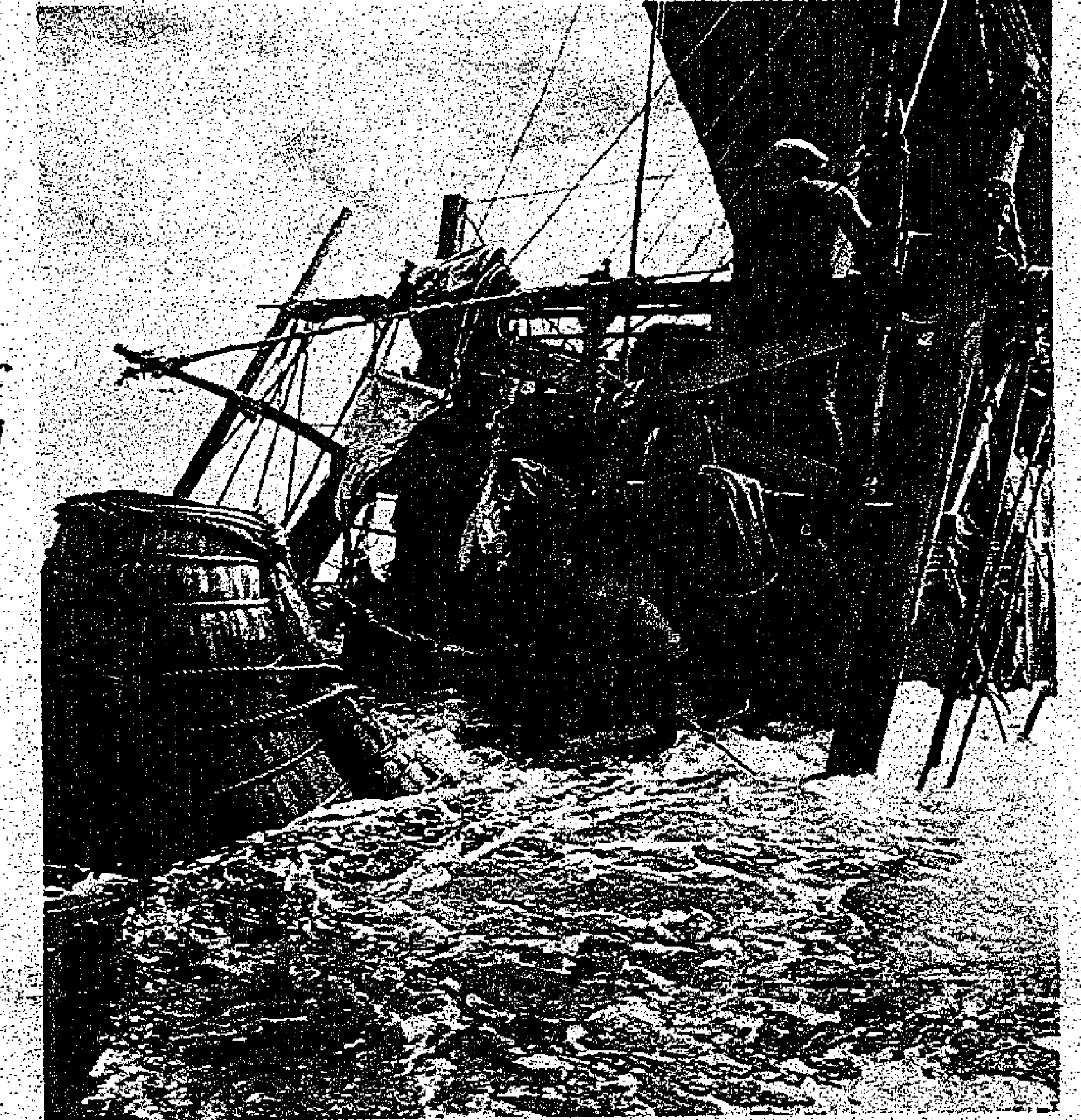
尚有分類刊在七張二頁

3,270哩怒海長征…
蘆葦船岌岌可危,寸步爲艱;
勞力士安然自若,視作等閒!

遠古時代,「原始二號」(Râ II)載着一羣頭冠各類雀鳥的天神,向西航行,到達美洲。

繼之,康廸吉(Kon-Tiki)船主陶‧希亞達(Thor Heyerdahl)亦展開了溯古的海上航行…他以最簡陋的蘆葦作素材,造了另一艘類似美索不達米亞人和埃及人建設的「原始二號」。

希亞達的意願:要以原始的木筏橫渡大西洋,來印証哥倫比亞文明建立以前,曾受地中海文化的薰陶。



航程共57天,自非洲出發至拉丁美洲巴巴多斯島;全程3,270哩,手上佩戴勞力士蠔式自動擺鉈天文台表。

雖然「原始二號」的船身已遭風雨嚴重侵襲,水浸甲板,艙面,桅杆歪鬆…但船員,就像他們的祖師一樣,發現船面濕了比乾時更堅牢。

他們終於發現大陸,踏足新天地…仿如回復腓尼基與法老王的時代。

船長希亞達的勞力士表,能在任何惡劣天氣下,抵受大氣範圍內之極度壓力,適合船員佩戴,並終告完成可歌可泣的海上歷程!

以一整塊精煉不銹鋼琢磨而成的原裝雕鑽表殼,可抵受極大的壓力;密封防水,獨有堅固完美保護作用。當中之自動擺鉈機械設計,更公開奪得瑞士驗表協會所頒贈之天文台表最高榮銜。

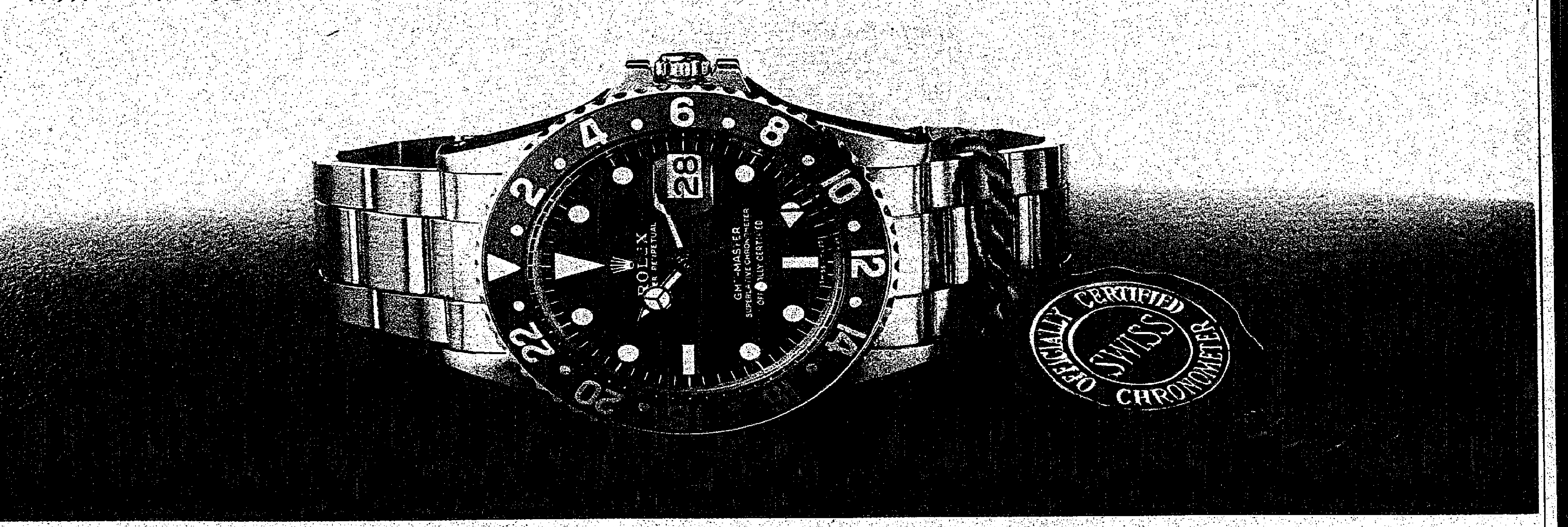
勞力士無縫蠔式表殼,獨備新穎三重緊鎖上鍊表冠,猶如潛艇艙門,絕對防水。

在連串的新發現歷程中,相若於「原始二號」一樣,成功及生存必須端賴準確與經得起重重考驗的精密配備。

無怪陶‧希亞達與全體船員都一致配用勞力士精密計時器!



勞力士(香港)有限公司及勞力士服務部:香港康樂大厦1407 電話:5-256156



圖爲勞力士GMT-Master自動擺鉈蠔式天文台表,有18K黃金,不銹鋼及金鋼混合等各種款式,均配原裝表帶,可供選擇。

花園般的納爾遜城

·冉綠·

黃金海灣美女戲水

紐西蘭分為兩大島，納爾遜城位於南島，也可以說是端坐紐西蘭的中心。從威靈頓市乘搭飛機，祇需半小時航程。

納爾遜城的特色是甚麼，的它特色是令厭倦了大都市煩囂生活和混濁空氣的旅客，來到了便不想離開。

的確，歷年來就有不少歐美遊客，旅遊一次之後，便選到這別有特色的城市居住了？

納爾遜城是一個如花園似的沿海城市。它沒有重工業，沒有過多的輕工業和車輛，無空氣及水的染污，無居住擠迫的情況。氣候出奇的好，每年有二千四百一十個小時燦爛的陽光普照，只有七十二個下雨天。看居民安居的房屋，他們大都住在漂亮的花園裏，生活程度則比歐洲一些國家低得多，物價廉宜。十層以上的建築物不多。

漂亮住屋的租金，等於澳洲雪梨的一半，如果買一間木料建造的單層平房，祇需萬餘元美金。一個兩磅重的枕頭麵包，售兩角錢上下，一品脫牛奶售價不超過一角美金，半品脫牛油約二角美金。

納爾遜城前臨塔士文灣，城後是大山。有價廉的海鮮可吃，每磅鮮魚在一元美金左右。比起來反而蔬菜比海鮮貴些。

租遊艇出海，是熱門的玩意，當地人及外來遊客，都愛出海遊覽。漫長的海岸綫被稱為「黃金海灣」。

當地居民決不想再改變現狀，他們不惜任何方法，反對在本城發展工業。他們認為城的特質——像座美麗的大花園，不容有污及變化。

居住環境舒適寧靜，物價不高，居民們也就並不如何熱衷去拚命賺錢，看他們大有寧要悠閒不要金錢之勢。

納爾遜城的命名，是紀念英國海軍名將納爾遜。這裏面有一段歷史故事的。

本港不少旅行團舉辦赴紐西蘭觀光，遊客們都會去一座山看那著名的佛勝泥漿，去觀光納爾遜城，昔日定令你耳目一新。

美國生物學家法蘭西絲·威霧斯，旅行過納爾遜市後，便愛上了它，自一九七一年起就搬去居住和繼續做生物研究工作。她說：「我一上岸馬上就愛上這地方，這裏使我有置身在一個大花園的感覺。又可以在岸邊釣魚。」

大馬酒店設備豪華

·錢潤玲·

講設備講服務香港的酒店已臻國際水準，可惜礙於人稠地稀，酒店的規範始終比不上人家的氣派輝煌。

馬來西亞有的是遼闊平原及連綿不斷的海岸綫，只消才力雄厚配合出色的建築師，要建有氣派夠華麗的酒店絕無問題，目前大馬酒店共有十數間華美無比的渡假酒店，星散吉隆坡、檳城及東岸一帶。

餐廳、咖啡室、扒房、酒吧、泳池、網球場、大花園是馬來西亞一級酒店少不了的設備，部份甚至有高爾夫球場。地方充裕就有這樣的好處：泳池不必築於酒店頂樓，或室內，幾個深淺不一，大細各異的泳池一律坐地而建，網球場佔地數千呎以上，捉對球手同時落場亦不覺擠迫；大花園遍植熱帶花卉，茵綠草美如巧編細織的波斯地氈，園內並有兒童嬉玩，滑梯等設備供兒童玩的是夠格的舞池也大人一等；不似香港的細若方塊豆腐，寸步難移，就連酒店大堂亦互型寬敞，樓面又高又寬，派頭十足，總之大馬的五星級酒店，其佔地之廣，氣勢之大，足令久居彈丸之地的港人瞠目乍舌，既妒且羨！

大馬民生富裕，物價穩定，一流酒店的消費並不昂貴，當地酒店的房間通常分豪華套房、特級豪華房、豪華房及標準房五個等級，標準房極普通，極豪華的特級雙人房日租不過八十元（約港幣一百八十元），設備不錯的標準雙人房只收馬幣六十元，租金一點不貴，抵住到可愛極點的浪漫氣氛。

地點是建渡假酒店的最佳頭地，大馬是個島國，海灘林立，沿岸沙細而浪靜的五星級酒店大多依岸建築，迷人的景觀當窗，明媚東昇又可收眼簾，每日當窗浴，享受暖洋洋的陽光，或浸浴在清澈涼快的悠悠碧波中，另有一番情趣。

每間甲級酒店都會同時供應地道馬來食品，一般顧及歐美人士口味；有水準西式扒、馬來美食不算太辣，肯定會合香港人的口胃。

位於吉隆坡的檳城頂酒店、總統酒店、東岸假日渡假酒店、的美金沙酒店、輪廓酒店、大馬假日酒店、馬威數鄉村俱樂部等地均是關係甲級酒店，各式美食全日的設備齊全，完全合乎香港人要求，供應最好條件受的待遇，入住上列酒店都會獲得熱誠款待，無疑間務令人滿意稱心。



位於檳城，美倫美奐的RASA SAYANG大酒店。

塑膠製品質素高 款式新外銷佳

今年塑膠工業受原料價格急劇上升之沖擊，影響較為重大之一年，由二月初開始，原料價格飛躍至十月底已上升百分之七十至一倍，造成廠商經營困難，利潤微薄，甚至出現虧損情形。

據「大華皮具塑膠製品廠」總經理麥擎華表示，本港工業製品一定提高質素，款式創新，追上潮流，價錢適宜，而且積極爭取更大海外市場，這樣，對外貿易才能發展得好。麥氏指出，目前本港工業困難主要是原料起價，如玻璃纖維塑膠APS比去年同期漲價百分之三十五。工人工資亦不斷提升，在此情形之下，[illegible]唯一[illegible]採用全自動化機械生產。

他說：該公司主要出品各種款式皮具製品，其中銷量最大是最近新出品APS旅行袋，外銷佔百分之九十，少量本銷批發各皮具店銷售。APS旅行袋已於今年向英國政府註冊。該公司主要產品外銷市場為中東、東南亞、美國等。具有十餘年悠久歷史之「大華皮具塑膠廠」，自置廠房面積二萬餘方呎，設於新界大埔頭村，目前僱用工人四十餘人，有免費工人宿舍，伙食津貼，業務發展蒸蒸日上，信譽昭著。

浪琴表最新石英腕表 厚度薄於港幣一元硬幣

瑞士浪琴錶公司今（十二日）宣佈，推出全球最薄的石英腕表，在鐘錶製造業史上立下新里程碑。

該隻石英腕表厚度僅為一點九八毫米，較港幣一元輔幣為薄，該表之機件是嵌藏於表面背部及表底之內面。

浪琴香港有限公司董事經理施美德，在此間為介紹該表所舉行之特別招待會中表示，該款表之意義「並不只是一隻手表」。他又謂，是浪琴表推出後，是浪琴表及整個瑞士鐘表業在製表史上創立新頁。施美德稱：「有若干鐘表製造商早已利用新的石英科技設計表肉，其厚度不足一毫米，不過，這是全球第一隻全錶厚度不足二毫米的石英手表。浪琴表於一九六九年製成首個電子控制式石英表，於一九七二年製成液體顯字手表，如今這款最新創製，更奠定本公司在計時科技上的領導地位。」

他又謂，這款新石英表的設計，已無傳統的表肉板和錶在內。該款表是由浪琴表和伊博有限公司共同研究發明。該表採用當今最細微之石英表電池，可使用一年之久，充份顯示出該表耗電量之微少。

該表又無傳統的表冠，代之是現藏於表背上隱蔽式按鍵，可隨時用手調撥時分。浪琴新款石英表內有極度精確的石英振盪器計時，表面是以堅硬礦石之水晶玻璃罩，表身是以十八K黃金製成，由於產量極為有限，故此每隻手表均有順序編號。



麥擎華先生

焦點攝影會

藝術推廣中心「焦點攝影會」第四次DSCO燈光動態攝影術要求，已決定於十一月二十三日（星期五）晚在藝術中心小劇院舉行，屆時邀請美麗小姐多位擔任甬士，此項活動乃全港首創音樂配合燈光拍攝活動人像，用一流燈光設備配搭一流音響器材，實在牡丹綠葉相得益彰。參加名額限六十名，有意參加朋友，可向灣仔軒尼詩道二五三——二六一號，依時商業大廈五〇四室或電五——七二四二〇六——七查詢。

威娜國際髮型冠軍示範演出



威娜國際美髮品公司，於十一月下旬假美麗華酒店舉行一別開生面之髮型示範，到場嘉賓及美髮界知名人士，由三位榮獲去年國際髮型冠軍之首席髮型專家示範最新髮型十多款，還特地到場錄得精彩片段，在「貓頭鷹時間」播出。

威娜國際美髮品公司，專誠派遣以上三位國際髮型冠軍聯同七十多位髮型專家訪問亞洲各大城市，以考察亞洲的髮型市場，並作巡迴髮型示範演出。威娜美髮用品，普遍全球，所行銷的護髮用品和工具，為首席髮型專家一致樂於採用。

西班牙舞壇巨匠 率領舞團來港獻技

富地方風味之正宗西班牙舞蹈將為一九八〇年香港藝術節作盛大揭幕演出。

擁有四十人龐大陣容之西班牙國家芭蕾舞團將在藝術節中演出八場，其中包括二月九號之首場。

舞蹈家兼編舞者安東尼奧·嘉迪斯於一九七八年應西班牙政府之邀請，親自選拔全國舞蹈精英而組成此芭蕾舞團。

活躍於古典芭蕾舞界之安東尼奧·嘉迪斯，名聞全球。他曾與安東尼奧多番合作，為墨西哥歌劇團編排一齣拉威爾之新版「波雷羅舞」，並在一九六二年加盟米蘭「拉斯卡拉」歌劇院出任芭蕾舞指導之職。

嘉迪斯於一九七八年領導西班牙國家芭蕾舞團，在傳統舞蹈形式中注入現代手法，甚受同行讚賞，被譽為舞蹈界之一突破。

他將古典芭蕾舞姿與西班牙民族舞步融匯為一，在舞台設計及舞蹈編排上亦顯示他的獨特才能。

在港八場節目相同之表演中，西班牙國家芭蕾舞團將跳出各種風格迥異之舞蹈，足以充分表現融合西班牙民族舞、法蘭明高及現代舞三大範疇之精粹所在。

巴斯克區流行之「方當果舞」色彩鮮豔，氣氛歡愉，法蘭明高為西班牙舞蹈中最著名者，此字據說源於阿拉伯語「逃亡的農夫」，舞蹈表達深邃感情，極富吸引力。

獲得西班牙經典文學靈感而編成之舞劇為一項較新嘗試，「血腥婚禮」乃根據羅西雅·洛卡的故事編成之舞劇。

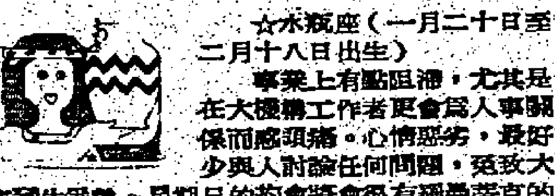
西班牙氣氛熱烈，依節奏拍掌頓足來伴奏舞步，和以結他伴唱之悅耳動聽西班牙歌曲，配以色彩繽紛耀目之服飾，使西班牙國家芭蕾舞團之表演，成為一九八〇年香港藝術節之首項重頭精采節目。

每週星座

·馮雅麗·

從星座自己是否一個受歡迎的人物？（一）

水瓶座的人會是一個令人感到與其相處是很輕鬆愉快的，他們的說話充滿刺激性，能表現出其中的詼諧機智，內容合乎情理，而且高於知識，所講的一切都是很有價值，因此，不少人會被他們吸引。另一方面富於同情心，不喜歡故意傷害或捉弄比自己愚笨的人。興趣方面相當廣泛而富於變化，而且不會滿足於一個限規中，所以需要有一個很大的生活圈子。在女性方面來說是傾向於過份自我和獨立性強，缺乏豐富的感情與異性間的感應較慢，不過，她們能夠幫助丈夫在事業上有良好的發展。



☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

事業上有點阻滯，尤其是在大機構工作者更會爲人事關係而感頭痛。心情惡劣，最好少與人討論任何問題，免致大家發生爭執。星期日的約會將會很有羅曼蒂克的氣氛，你好好地享受吧。



☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

要得到年長者的帮助才能順利完成某件事，可惜，你却不願意受不羈佈，結果，這幾天要嘗失敗的滋味了。戀愛中的朋友要當心，無謂的電話閒談會影响工作，金錢的運用欠妥，看來要收縮才可渡難關。



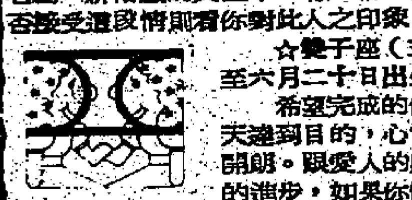
☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

星期六的晚上會結交到一些新朋友，不過，這是很普通的友誼，別隨便將自己的事告訴對方。前途的問題要跟長輩研討，多點聆聽他們的意見會對你有益。當心道身的安全。



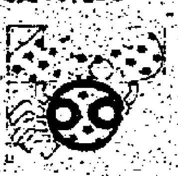
☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

朋友的意見只能作參考，假如盲目聽從會是自己的損失。星期五要簽署一些重要文件，此際心須審慎，免在文字上吃虧。新相識的異性中，有人借故向你接近，是否接受這段情則看你對此人之印象。



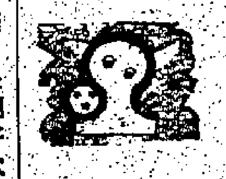
☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

希望完成的任務會在這幾天達到目的，心情亦會因此而開朗。跟愛人的感情亦有顯著的進步，如果你懂得把握機會，很可能會彼此談到婚嫁的問題。經濟的環境有良好的轉變。



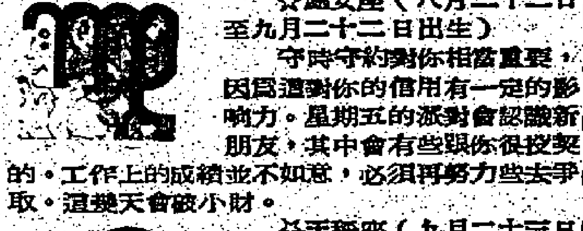
☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

新的戀情會在這個星期開始，對於過往的一段情雖然念念不忘，但是，漸漸地會被時間冲淡了。得到朋友的帮助，你會博得上司的歡心。星期日你收到一個喜訊，不過，你並不會很高興。



☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

健康問題會影响你的工作，看來你必須多點休息才會使情況好轉。假期旅遊的計劃，最好在這幾天作好安排，否則到時你會去得忽忽忙忙。博彩遊戲可免則免，因爲你這個星期沒有這個好運。



☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

守時守約對你相當重要，因爲這對你的信用有一定的影响力。星期五的派對會認識新朋友，其中會有些與你很投契的。工作上的成績並不如意，必須再努力些去爭取。這幾天會破小財。

☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

爭取休息時間對你相當重要，晚上最好少參予不必要的應酬。多點關心愛人，因爲對方正需要你的精神支持。笑容很重要，尤其是跟親人相處的時候，別使他們因你而不開心。

☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

星期六會有一次奇遇，同時這時會是難忘的時候。工作上並不稱心，外界的阻擾頗多，要得到上司的另眼相看實在不容易。吃喝的聚會很多，不過，應適量減少，否則消化系統的毛病會發作。



☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

要化許多精神和時候在打扮自己方面，因爲這幾天會有幾個頗爲重要的約會。家中的年長者感到你有許多不順眼的地方，這點你也該自我檢討。新識的異性會引起你興趣，不過只是過眼雲烟而矣。



☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

下星期會有重要的文件要簽署，這次，可能令你一生難忘的。做事需要貫徹始終，虎頭蛇尾會讓許多人都感到失望。工作的問題不用担心，因爲會有人挺身而出去帮你解決。

瀟灑過冬日

·華·

隨着氣溫的日漸寒冷，我們的衣着便會日益的加厚，而且還會層層疊疊的加上去，人便看起來很肥腫，很多好澀充瀟灑的人，多數是不喜歡穿太多的衣服，所以才有愛靚冷傷風之語。

究竟在冬天是不是一定需要那麼多的衣服呢？這全視個人的身體抵抗力而言，身體抵抗力強的，當然可穿少些衣服，反之便要穿很多衣服了。不過若在漫長的冬天裏都穿着重重疊疊的衣服，的確是令人行動不方便的。

怎樣消除這種冬季的穿衣麻煩，最好就是能鍛鍊好身體。相信很多香港人時常缺乏運動的機會，所以一般人的身體也不見得很強壯。

運動是不是需要很明顯的機會呢？其實可以由人們自己去變化的，例如每天早些起來，在室內做做柔軟體操，也是增進身體健康的方法。否則早上有早起習慣的，還可以到附近的公園或是小丘去跑跑，最近一種世界性的「緩跑」運動風氣正在香港展開，一些大公園如維多利亞公園都有新築的緩跑道，供喜歡緩跑的市民使用。

緩跑只是比散步略為費力的一種運動，適合各種年齡的人們，而且能促進全身的血液運行，身體健康狀況自然很好，若如長年進行這樣的健身運動，冬季的抵抗力也自然比一般強得多。

除了以這種很根本的治本方式來減輕冬天衣着負荷外，還可用精選衣料來改變一下的，通常大家對於冬衣的質料，都是要求厚而能有一定的保暖力的，事實上衣料有很多種的，不一定厚才能保暖，例如很高級的羊毛衣及羊毛衣料，就比厚絨更能保暖。

今冬最新款的恤衫就是用高級羊毛衣料縫製的，質地薄而且十分保暖，更能夠很完整的把時裝的特色及纖巧的線條表達出來。

也因為如此羊毛織料的女裝衣裙也會很普遍的，所以女性也不需要穿重重疊疊的衣物，以免把苗條的身材掩蓋了。

衣料的保暖能減輕穿衣的複雜，而款式也會很重要的，還好今年也已不太流行那些寬濶不講身材的衣服，而漸漸的被古典幽雅的衣服代替。

男裝是細領恤衫，長領西裝及直腳西褲為主，而女裝的變化比較多，例如貼身的西裝衣裙，強調腰的曲線，而上述的羊毛衣料能夠勝任保暖及表達衣款的責任，女性也可表現得窈窕些了。

能夠避免多衣妨礙靚膽的因素，除了上述之外，還可以利用飾物來分担的，冬季可以用長條的圍巾，紮在脖子上，可以增加身體的修長感。

而女性還可利用長型的項鍊來點綴的，總之可利用減輕臃腫的方式很多，只要自己花點心思便可以了。

女獅會素描

圖為翁周美琤

很多人以為獅子會是純陽性的一個團體，以為「獅兄」才是主角，「獅嫂」是配角，殊不知獅子會除了男獅會外，還有女獅會，而女獅會的會員，也不必規定是獅嫂的身份，就是普通女性，只要她超過廿一歲，對社會工作有興趣者，都有資格參加。

目前本港有兩間女獅會，計為鳳凰山女獅會及香港女獅會，據香港女獅會主席會長翁周美琤表示，女獅會在外國非常普遍，在本港則歷史甚短，兩間女獅會成立至今祇不過是短短的四個多月。女獅會本身是由男獅會贊助，但一切事務均獨立，而女獅會與女獅會間也是獨立性質，各不相干。

翁太說，目前香港女獅會有會員二十人，各種職員及各年紀的都有，會員中有美籍、印度籍、中國籍及日籍人士，有在職之秘書、主婦，經營生意及行政人員。

女獅會原本每月一次大會，兩次小型的例行會議，但由於會員均私務繁忙的關係，一次小型例會縮減成一次。據翁太表示，每月的第一個星期四舉行晚餐例會，第三個星期四則舉行午餐例會。

她說，女獅會的宗旨是替社會盡一分力，帮助有困難的人士，然而女獅會出不敢由會員自己拿錢出來做事，祗鼓勵她們自己策劃籌備及去籌捐所需款項。女獅會的工作分工，佈得精密而細緻，她們有一個會長、三個副會長、一個總財長、一個副財務長、一個秘書、一個公關、一個籌劃經理……等等。當女獅會需要推行一個新行動時，先由籌劃經理安排一個計劃，跟着在每月例會中提出，若通過後，便由幾位會員前往需要幫助的組織中視察，看看他們需要些什麼樣的幫忙，回去跟各會員商量後，便開始動手做準備工夫及籌備經費。

翁太說，女獅會自成立以來，曾跟瑪利諾女書院合作給四百名越南難民兒童送玩具及糖果包，又曾經舉行開一次的士夠格之夜，籌募經費，現時最新的計劃是替HOME OF LOVING CARE的弱能兒童做些義務工作。

翁太說，女獅會的工作極其繁重，會員所貢獻的精力及心血極大，但因為工作本身極具意義，會員間的合作又好，故女獅會的雛形算得非常成功。

鐘錶業大亨談瑞士鐘錶業

目前一間瑞士表廠的總裁訪港，他在接受記者訪問時說，石英表在短期內還未能完全取代上鍊表的地位，因為石英表需要上電池，而電池的供應在一些發展步伐未跟上的國家來說，是一個頗嚴重的問題，始終某些市場的石英手表未能打開，這就是原因之一。

浪琴表的總裁劉文（LAUMANN）於日前來港，他承認瑞士鐘表業在近卅年已失去領導地位，原因是世界市場的鐘表需求極大，單靠瑞士一國實不足以應付，故日本，香港等地在鐘表業的冒起，也不足為奇。

香港的鐘表業，據劉文透露，佔了百分之九十五是屬於聯合投資性質。

據統計，一九七八年瑞士表及表肉出口量總計是三十四億三千一百二十萬瑞士法郎，較一九七七年增長百分之一點六七。銷售地區為歐洲十億二千八百四十萬瑞士法郎，非洲為一億二千八百四十萬，亞洲十二億七百九十萬，美國及加拿大四億四千三百一十萬，拉丁美洲一億六千六十萬。

香港是去年輸入瑞士表及表肉最多的地區，共入口一千一百二十一萬六千七百六十四隻；美國居第二位，輸入一千零七十九萬九千六百零四隻。但美國輸入表的製成品比例較高，故此輸入總值為四億一千九百八十〇三千七百二十九萬瑞士法郎，較香港為高。香港輸入總值三億四千五百二十九萬六千二百零五瑞士法郎。

據劉文表示，新市場的拓展在近來頗為積極，如中東國家輸入大量的貴價表，中國大陸市場對上鍊表的需求亦十分大。東歐之共產國家始終未能成為瑞士鐘表業的市場，因為蘇聯本身有鐘表業，每年生產手表約二千五百萬至三千萬隻，足夠供應東歐的附屬國。

石英手表因為需要每年更換電池，在落後國家來說，換電池是一個問題，故中東國家及中國大陸，在石英表的銷售量方面，始終未能攀上水平。

賭場招徠新手法

從賽馬的投注額高達二億元一點看來，香港人的嗜賭性，已經極之嚴重，要宣傳商品，假如懂得從「賭」字着眼，肯定會事半功倍，例如某拔蘭地舉辦的「麻雀王比賽」，港賭者不是趨之若鶩，急欲登上「麻雀王」的寶座嗎？賭城拉斯維加斯一些賭場，時常招待各地的富翁往賭城，供食供住，全部免費，條件是要受招待者入賭場賭上一段時間。富翁既受招待，於情於理都會玩上一兩手，凡賭者十賭九輸，賭場的收獲往往比賭者大。

現時英國賭場集團模做賭城之做法，日前倫敦一個賭場集團，就來港為本港的賭徒提供一個天大的好機會，讓幸運者能在沙田大博一番。

英國一個賭場集團，將於本月的某兩天舉行兩次雞尾酒會，並在此兩次酒會中舉行幸運抽獎，分別抽出兩次幸運兒，此兩位幸運兒可各獲獎金港幣五千元，讓其在十一月十日香港皇家賽馬會沙田馬場中投注於自選之出賽馬匹上。

該賭場集團的常務董事及業務董事親自來港主持是項幸運抽獎。據悉，該賭場集團在倫敦郊市內有四間賭場。

外國的豪華賭場，設備舒適，而且附設的享受設備極多，通常，賭場更附設有餐廳及酒吧，供賭徒享用。

進一步認識葡萄美酒

在所有餐桌紅葡萄酒中，顏色和濃度都是最淺的便是玫瑰紅酒。葡萄酒的顏色來自葡萄皮。玫瑰紅酒的製造是在發酵時，紅色的葡萄汁只有一個短時間浸在葡萄皮裏，所以釀出來的酒只呈粉紅色。事實上，玫瑰紅酒是自成一格的。

澳洲出產的玫瑰紅酒主要有兩類。一類略帶甜味，入口時有一種輕微的刺激性（汽泡噴射的感覺）。另一種甜味相若，也是鮮美而清淡，但沒有上述的感覺。飲家可以隨意選飲最適合他自己口味的一種。

雖然玫瑰紅酒的酒精成份很低，但它的酒精含量並不弱（佔酒量的十至十二巴仙），與白葡萄酒和它的「姊妹」嘉律和波近地差不多。不過，紅葡萄酒中需要凍飲的，只有玫瑰酒一種。

嘉律和波近地

資深的飲家經常會被人問及：「這兩類酒究竟有何分別？」答案會因人而異。在澳洲，兩者的分界並不是那末明顯。

不過大致上，澳洲稱作嘉律的葡萄酒，濃度由清淡至普通，當酒中的醪與味蕾接觸時，會使口腔產生一種圓潤的感覺。波近地一般地說，酒味比較突出。[illegible]有一個時期，澳洲的波近地酒，濃度很高，顏色很深。今天的情況已有所改變，濃度和顏色都是趨向較淡。尤其是有些釀酒商加命瓶裝出產的酒，把這類酒簡單地稱為「無甜味葡萄酒」，加上出產地區或公司名稱。[illegible]嘉律、波近地和無甜味澳洲紅葡萄酒，都是混成酒。

混酒是全世界釀酒商通行的做法，[illegible]

[illegible]使飲家能夠加以區別和鑑賞。

[illegible]



美式火焰大蝦

材料：大蝦一斤（去殼洗淨），洋蔥四個（切碎），番茄三個（切小粒），牛油一安士，拔蘭地一安士，白酒一杯，鮮牛奶二安士，[illegible]

做法：一、把鍋燒好，放進牛油，把洋蔥炒香，[illegible]

膠袋印刷美觀耐用 松江出產高級產品

葉錦培詳談塑膠業前景

今年下半年以來，本港各類商品行情，同比去年同期及今年上半年均有不同程度的上昇，而近日國際商品行市繼續受石油加價的影響，預料進口價仍會繼續上漲，不過預料在今後一段時期內，香港工業產銷情況將較平穩，而內部消費需求亦將轉較和緩，對各大類商品的漲價幅度會有所壓抑，總的來說，今後一段時期內的香港大宗商品行市，料仍將因來源價格暴漲而繼續上揚，但漲幅則視本港供求關係的情況而定。據統計，本港塑膠用品（其中包括活動封口膠袋）一至七月份輸出三億一千七百餘萬，較去年同期二億二千八百餘萬，增幅百分之三十九，用品業亦丕高級產品可保持去年數量，中東地區由於伊朗政治不安定，本身進口大減，而臨近阿拉伯國家亦受較微影響。

據「松江實業有限公司」董事葉錦培與葉錦華昆仲指出，造成商品行市上漲的主要因素，除了國際石油加價之外，一部分商品是受到供不應求的影響，但大多數商品則是受匯價波動的影響。所以本港塑膠業部分廠商，已相當明年的塑膠料價格將再度提升，因油而加塑料的價亦會隨之價提高，目前部分廠家推測塑料加價將無可避免，為要減輕支出，目前已開始貯備用料。

至於供應問題，他倆並不認為未來的情況會變得吃緊，這主要是因為本港的供應廠商已對過往的不足情況而充份的了解，此外，相信如果願意付出較高的代價，還是可以獲得供應的。但PE原料比去年同期漲升超過一倍。

談到「松江公司」業務，葉氏昆仲透露，主要生產「好用牌」ABC三種不同活動封口膠袋，其中A型適合首飾，零件及各類包裝用途；B型是手挽設計，攜帶方便與各式PE，PP購物及手身膠袋；C型是活動拉鍊設計，適合存放衣物用途，此等膠袋優點：清潔衛生，品質優良，印刷精美，名貴美觀，特別適合：製衣業、五金廠、珠寶行、鐘錶廠、大小呎吋及電子業使用。本廠做外銷，外銷佔一半，其中以歐洲為市場最大宗，次為加拿大及東南亞。去年營業額達一百一十餘萬元，今年增長達到二百餘萬元，業務甚為理想。展望前途，非常樂觀。

「松江實業有限公司」在短短三年時間，成績如此，葉氏昆仲認為得來不易，都是經過一段艱苦歲月，熬出來的，例如原料價格暴升，人工年增百分之二十，工人缺乏，流動性大等，都是一種對該服本業不利因素。目前該公司自置廠房佔地面積八千餘平方呎，設址於九龍油塘灣工業區，僱用工人三十餘名，平均每天產量一千五百磅，其製作三個過程分：膠筒、印刷及做袋。都是採用半自動化機械，半人工製作而成，一般都是客戶自己設計款式來照做。葉氏昆仲都是得力拿人葉明達先生，電池廠有限公司」董事經理，葉志雄先生鼓勵及支持，致有今日輝煌成績。而葉氏昆仲亦不愧為本港膠袋業後起之秀傑出人材。



圖右葉錦培及葉錦華

「黃金美夢」·清香 「米雪什飲」·怡人

雞尾酒色靚款多受歡迎

雞尾酒之受歡迎，有其原因，一是因為雞尾酒變化多，色澤美麗，加上可以隨各人口味而加以調較，自出創新的雞尾酒，故此飲雞尾酒比飲淨拔蘭地、威士忌或香檳等來得有情趣。

現介紹幾款顏色鮮艷奪目，清香怡人的飲品：

黃金美夢（GOLDEN DREAM）：材料為GALLIANO一安士，香橙拔蘭地半安士，橙汁半安士，鮮忌廉半安士。做法將所有材料放入調酒器內，搖勻約數分鐘，注入雞尾酒杯內便成。

米雪什飲（MICHELL'S PUNCH）：材料為冧酒一安士，薄荷酒一安士，菠蘿汁三安士及適量梳打水。裝飾品為車厘子一個，菠蘿一片，薄荷葉一片。

製法是將碎雪放入杯中，加冧酒，薄荷酒，菠蘿汁及梳打水，用車厘子，菠蘿及薄荷葉作為點綴品。

黑絲絨（VELVET）：此酒份量可供十二人飲用，材料為香檳一品脫，波打酒一品脫。製法是將冰塊放入瓶中，注入香檳及波打酒，拌勻盛在香檳杯上。

紫丁香酒（PARFAIT AMOUR FRAPPE）：製法是將碎雪放入杯中，加PARFAIT AMOUR酒，用薄荷葉為裝飾。

士多啤梨凍飲（STRAWBERRY DAIQUIRI）：材料是一茶匙切碎的士多啤梨，一安士冧酒，香橙拔蘭地四份一安士，檸檬汁半安士，糖粉一茶匙。裝飾是士多啤梨一個，薄荷葉二片，檸檬一片。

做法是把所有材料放入調酒器內，搖勻約數分鐘，注入杯中，加入碎雪，用士多啤梨，薄荷葉及檸檬作裝飾，或可加入新鮮生菓作為裝飾。

聖誕奶昔（XMAS EGGNOG）：材料為雞蛋一隻，糖粉一茶匙，威士忌一安士，冧酒半安士。做法是把所有材料放入調酒器內，加冰塊，搖勻，注入杯內，加鮮奶，洒上荳蔻末。

右起：黃金夢、米雪什飲、黑絲絨、紫丁香酒、士多啤梨凍飲及聖誕奶昔。

彩色生活

地鐵通車將使中區改觀

舉凡交通方便，四通八達，人來往川流不息的地方，零售服務業也必然是門庭若市，得以大展宏圖。例如其中紐約與東京兩地，東西各地民風習俗雖異，但主要的購物中心都不約而同設在公共交通系統的附近。世界之都「巴黎」最近一所新開好利是商場（FORUM DES HALLES）是在巴黎交通總匯之處，每日人潮如湧，因而成為商店生意興隆花都的最新商業及時裝中心。

好利是商場位於巴黎附近，原是古老街市，號稱「巴黎之腹」的所在地。這個古老街市已有一百年歷史，於一九六九年遷出後，其他各類食物街市亦由於一九六九年關閉，巴黎市政府於是計劃改建，以物業上的便利，設備於老舊的地區，改建現代化樓宇。這個街市曾經一度引起重建搬遷不……

已故法國總統龐比杜，原計劃在這裏建造摩天大廈，公開招標，並已破土動工，但大多巴黎人認為這座大廈與巴黎市容不相稱，與附近的十六世紀哥特式建築如著名的聖母院等極不協調，故此在一九七四年狄斯坦當選總統後，這項工程遂告中止。狄斯坦計劃改為興建公園，但將該地一樣不受歡迎。及至一九七七年初，席勒克出任巴黎市長後，主張全市發起運動，減少高聳大廈，重建計劃式的老街市地下便改建精緻紀念碑處古的商場。結果一座四層二百多間商店，內設有戲院、展覽館及餐廳等設施。商場中央設有光井，可以透過玻璃天花，望見蔚藍的天空。周圍交通極其方便，不但是巴黎四線地下鐵路的交匯處，亦是巴黎市內高速鐵路網之樞紐，此外商場地面一層更設有十一線巴士總站，停車場通達全市，商場之停車位一千六百個，設有泊車位由市內或郊外乘私家車或的士前往購物，亦十分方便。

這項耗資二億三千五百萬美元之工程，目前已引起世界各地投資者，經推出不久，商場舖位已售出，但有歐洲各國人士買家，更不惜以萬里高價購入商場，自從今年九月初開幕以來，每天吸引成千上萬巴黎市民及各國遊客前往參觀購物。

不久以後，本港亦將出現一座類似的商場，這就是建於中區的地三層商場，這座商場位於環球商場遮打道地址之上，地下有多路地鐵車站，與直通自動電梯，更有行人天橋與中區各大廈相通。港島中區為世界各商業及金融中心，到處都是寫字樓大廈，可供人購物的商場寥寥可數。但到了明年二月地鐵通車直達中區，加上各興建中的商場開業後，中區的生活面貌將會增加不少生氣。

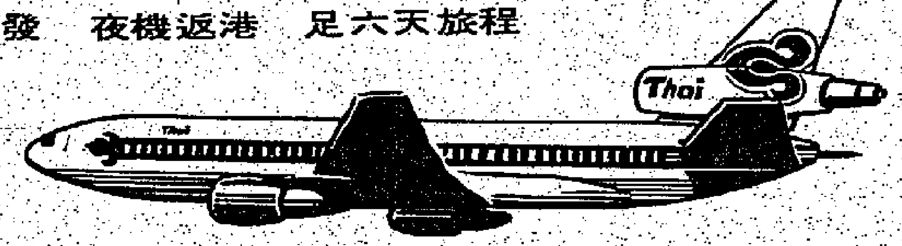
據估計，地鐵通車後每日將有三十五萬人次左右由遮打道的中區車站出入，環球商場適在車站之上，可說佔盡地利。

本觀光團特點

*航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構特別聯合贊助，無論食、住、行均勝一籌。
*酒店及一切交通全年預先定妥，絕有臨時更改之弊。
*行程精心策劃，盡善盡美，保証絕無舟車勞頓之苦。
*超值豪華享受，多晚不同情調夜總會暨盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
*嚴格訓練之經驗領隊隨團服務。
*聘請泰國旅遊局認可之導遊沿途用粵語講解。
*出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。

佳寧集團

早機出發　夜機返港　足六天旅程



Sawadee Bangkok

本團採用泰國國際航空公司　逢星期最少23班機直航曼谷及清邁舒適快
最新豪華廣體式空中巴士，座位寬闊舒　捷旅程縮短，較一般航機節省約一小時。

清邁・芭堤雅　六天豪華團　逢星期四出發　$1790

第一天：香港—清邁
乘坐泰航空中巴士，香港直航清邁—美人窩，歡迎宴於蘭娜夜總會，享用泰式皇帝餐。

第二天：因他隆山—美錦瀑布—宗通佛寺
觀賞名聞全泰之美錦瀑布，參觀宗通佛寺內珍貴之佛門寶物。

第三天：清邁—雙龍寺—泰皇夏宮
素貼山—雙龍寺建築宏偉，輝煌艷麗。
泰皇夏宮—小橋流水，鳥語花香，百花吐艷。

第四天：曼谷—鱷魚潭—芭堤雅
鱷魚潭—參觀活捉鱷魚表演，驚險刺激。
東方夏威夷—芭堤雅沙灘，一望無際。

第五天：芭堤雅—珊瑚島
珊瑚島—乘坐玻璃船，觀看海底七彩之珊瑚晚宴設於酒店享用，特備豐富之自助餐。

第六天：芭堤雅—古城—香港
古城—全國名勝古蹟縮影，城內風光如畫，乘坐泰航A-300 空中巴士黃昏時返港。

桂河橋・芭堤雅　六天豪華貴賓團　逢星期六・日出發　$1780

第一天：香港—曼谷—玫瑰花園
乘坐泰航早機出發，香港直航曼谷。
歡迎晚宴設於漢年夜總會，並欣賞歌舞表演。

第二天：水上市場—皇宮—鱷魚湖—芭堤雅
水上市場—乘遊艇漫遊譽稱東方威尼斯之湄南河。鱷魚潭—參觀活捉鱷魚表演，驚險刺激。

第三天：芭堤雅—珊瑚島
珊瑚島—乘坐玻璃船，觀看海底七彩之珊瑚晚宴於酒店，享用特備豐富之自助餐。

第四天：芭堤雅—古城　佛宇遊覽
參觀泰國有名之佛寺、金佛、卧佛及雲石寺等，晚餐於麒麟夜總會。

第五天：曼谷—佛統大佛塔—桂河橋
桂河橋—第二次世界大戰戰後遺跡及死亡鐵路
晚宴於泰國最豪華之嘉樂斯夜總會—乳猪席。

第六天：曼谷—香港
乘坐泰航A-300 空中巴士黃昏時返港。



百福 旅遊有限公司　5-259241（10線）3-670091（3線）
日本　八天 $3280　本州—日光—大阪城（乘日航）
日期：12月9、20、26日
12月23日 $3280
曼谷　六天 $1730　11月3、24日 足六天早機往晚機返
七天12月26日 $1870
香港德輔道中45號永隆銀行大廈八樓

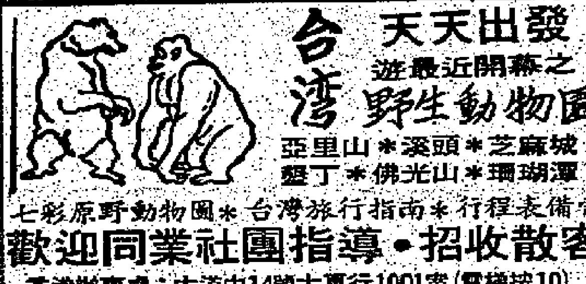
吉時吉 3-694971-4　12-424125
宋城夜遊港幣 $78
沙田新馬場花園巡禮　勒馬洲眺望中國邊境
錦綉花園泰國漁村遊　吉松觀大雄寶殿參神
時光隧道宋城風貌行　麗儀館內歷史人物多
豐樂樓中享用盛宴席　幸運抽獎送精美禮品
自置冷氣豪華旅遊車　逢星期日出發
由統一滋味奶贊助
九龍尖沙咀加連威老道21號德立大廈五樓

荃灣 精緻 12-433808　12-433708
寶島遊蹤
六福村野生獵奇　遍遊寶島各大名勝
月世界光怪陸離　內陸航機往花蓮
珊瑚潭夢幻仙境　三晚高級夜總會
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店
九天$1680　逢星期六
大河道安榮街4號閣樓

富諾 旅 H-433384　運 H-433385　社 H-436798
台灣阿里山　豪九天 $1850　團七天 $1650
乘星航—逢星期六—出發（特快台証 $140）
曼谷　芭堤雅六天 $1650　桂河橋七天 $1690
菲律賓　碧瑤 六天 $1390　百勝灘七天 $1490
韓日豪華七天 $3330　韓國四天 $1990
德輔道中130號大生銀行大廈501室

獲加 旅遊有限公司　星期日辦工 3-948142　時間九至三時
特爲工商考察旅遊人仕所安排（天天起程）
台灣機票＋酒店（三晚四日）$830
日本機票＋酒店（三晚四日）$1880
菲律賓機票＋酒店（五晚六日）$1100
代售各地廉價機票，代辦各地旅遊簽證

康年 中華民國觀光局審定　台北市甲種（國際）旅行社聯營



台灣天天出發　遊最近開幕之野生動物園
亞里山*溪頭*芝麻城
墾丁*佛光山*珊瑚潭
七彩原野動物園*台灣旅行指南*行程表備索
歡迎同業社團指導・招收散客
香港辦事處：大道中14號大廈行1001室
⑤257148-9-0　⑤224765　夜間⑤469957

東亞 3-886133　彌敦道518號彌敦行七樓
隆重推出：聖誕豪華團
12月19日北京杭州上海十二天 $3890
12月20日桂林陽朔灕江七天 $1550
12月27日昆明石林甲級6天 $2290
12月23日清邁芭堤雅桂河橋 $1890
12月25日日本本州七天豪華 $3150
12月24日菲律賓百勝灘碧瑤 $1490
本公司舊團友特價優待

中大旅遊 H-431331-4
中環德輔道中華寶樓大廈103室（東中旅社委託代辦）
小欖賞菊　$295
人生能幾回　百年賞菊會

多來美旅運 3-319197　3-319198
彌敦道570號基利商業大廈1601室
台灣環島七天 $1750
菲律賓碧瑤六天 $1390
曼谷芭堤雅桂河橋七天 $1690
日本本州漢城七天 $3180
馬星泰十一天 $2890
夏威夷檀香山七天 $3400
代訂酒店廉價機票及各國特快簽証

利達 旅遊社有限公司　3-676882　3-685567
台灣環島七天豪華團 $1780
曼谷芭堤雅六天豪華貴賓團 $1750
菲律賓（碧瑤）夏灌娜七天豪華團 $1580
馬星泰曼十一天超級豪華團 $3490
韓國遊記六天超級豪華團 $2680
日本（本州）七天豪華觀光團 $3280
夏威夷檀香山七天假期豪華團 $3950
美加西岸十六天豪華觀光團 $8350
專直辦接代及各地廉價機票・快捷簽証
尖沙咀梳利士巴利道新世界中心商業大廈610室

漢誠 3-883071　3-889734　5-438221　5-438231
觀雲海日出・湯浸溫泉浴
$1290　$1510　$1690
住圓山、芝麻城、希爾頓、內陸機
出發：逢星期日
曼谷芭堤雅 六天 $1690　出發：逢星期日
菲律賓 $1490　住：夏宮・花園　出發：逢星期六
香港旺角廣創與大廈415室（按3）
香港中環華寶樓大廈512室

中環 多利 5-211433　5-211434
寶島遊蹤
六福村野生獵奇　遍遊寶島各大名勝
月世界光怪陸離　內陸航機往花蓮
珊瑚潭夢幻仙境　三晚高級夜總會
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店
九天$1680　逢星期六
士丹利街48號地下

利華
台灣環島貴賓團
阿里山珊瑚潭野生動物園
七天 $1750　九天 $1980
聖誕新年出發：12月22至25日、12月14至18日
特快台証 $130
台北機票＋酒店 $777
加強服務辦公時間延長至晚上七時
旺角彌敦道636號銀行中心905室3-306331-4

大韓贊選豪華團
詳情請與各大旅行社查詢
精美行程備索
日本（本州）韓國
逢星期六　七天　八天　專人領隊
早上出發　$3180　$3380　保証領隊
香港—大阪—高津公園
大阪—奈良—京都—名古屋
名古屋—白錦—冰穴—富士山
富士山—箱根—芦湖—東京—夜總會
東京—日光—東京
東京—漢城—故宮—華克山莊
漢城—市內觀光—自然農園
漢城—香港

新世界 5-434488（3綫）5-435419　假日二—四時
香港德輔道中141號中保集團大廈2401室
廣州・七星岩・鼎湖 五天 $599
廣州・從化・西樵或星湖 五天 $799
桂林・從化・廣州 七天 $1690
曼谷芭堤雅桂河橋七天 $1590　逢週五出發　專人領隊
東京・大阪三晚酒店＋機票 $3380

好世界酒樓 旅遊部
海外綫旅行團
韓日八天遊 $3380
菲島碧瑤7天遊 $1580
曼谷芭堤雅6天遊 $1780
馬星7天 $2790
馬星泰11天遊 $3490
廣州桂林從化七天遊
江南名勝觀光
8天團 $2550
10天團 $2850
九龍美孚新邨百老滙街八十五號
3-7426004　7426400

能大 NANDA & SONS HK LTD　IATA AGENCY SINCE 1958　旅遊有限公司　5-223553
印度尼泊爾 12天 $5950 出發
台灣 九天 $1980 出發
菲律賓 七天 $1580 出發
曼谷芭堤雅 六天 $1780 出發
*歷史悠久*信用可靠
香港畢打街中建大廈724室

康達 3-852667　3-855060
歐洲十五天 $6989
美加十天 $5590
夏威夷七天 $3400
菲島七天 $1580
韓島七天 $1390
台灣九天 $1850
寶島觀光 $1580
清邁芭堤雅 $1890
泰桂河橋 $1730
星馬八天 $2550
星馬泰 $3180
韓日七天 $3280
協辦各國簽証　代售各地機票
彌敦道343號永安置業大廈1503室

環通 旅行社 5-765017（兩綫）5-765035　5-776685　假日2P.M-6P.M
台灣九天 $1950　韓國四天 $1950
巴堤雅桂河橋 $1688　逢星期六
曼谷七天超級豪華團
馬星泰九天 $2988　韓日七天 $3188

永達 3-679161至4　3-660249至0　5-266791至4
桂河橋 古都大城・曼谷・芭堤雅 七天高級豪華團
原價 $1680　特價 $1599（不二價）
聖誕特別加班

企業旅遊有限公司 俊勝 3-698688（三線）
日韓特級豪華八天 $3380
日本特級豪華七天 $3280
韓國特級豪華四天 $1990
泰國芭堤雅豪華六天 $1750
馬星泰豪華十一天 $3590
台灣環島豪華七天 $1780　九天 $1980
費用包括個人入出台証（特快台証 $150）
尖沙咀彌敦道86號安樂大廈7樓B座

寶通旅運 3-965097　3-969861
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室
曼谷芭堤雅 五天 $1590　逢週四、六出發
台灣遊覽團 九天 $1690　逢週六出發
台灣急証 $150　十天交証
日韓豪華團 八天 $3380　逢週六出發
特快台証130 泰証200 廉價機票
韓台百貨包收包購包退貨

星輝 3-882492　3-855056-8
菲律賓　碧瑤夏灌娜七天豪華團
曼谷芭堤雅桂河橋七天 $1590
九龍彌敦道518—520號彌敦行7A室

旅運佳 旅遊公司　TEL：5-739228-9
台灣環島 九天 $1690　七天 $1550
費用包括個人入出台証 持証參加者減一百元（特快台証 $130）
韓日八天團 $3380
韓日七天團 $3180
香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

榮泰 5-944255　5-211223
韓國（日本・福岡）五天團
中華航空公司
誠加榮泰旅遊，好壹住又好玩

健昀旅業 5-255388　3-662668　3-662626
菲律賓七天 $1580
曼谷（六天）芭堤雅 $1780　$1790
台灣 八天 $1830　九天 $1930
中環德輔道中大廈1606室，尖沙咀星光行1122室

尖沙咀 司諾 3-696729　3-678734　3-677450
寶島遊蹤
六福村野生獵奇　遍遊寶島各大名勝
月世界光怪陸離　內陸航機往花蓮
珊瑚潭夢幻仙境　三晚高級夜總會
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店
九天$1680　逢星期六
彌敦道100號東英大廈1108室

多明尼加 旅遊公司 5-772013　5-7908531
代辦移民多明尼加及快証
代售各地機票
dta
富麗旅行團

油麻地 安輝 3-691652　3-665623



寶島遊蹤
六福村野生獵奇　遍遊寶島各大名勝
月世界光怪陸離　內陸航機往花蓮
珊瑚潭夢幻仙境　三晚高級夜總會
全程住宿圓山及芝麻城等一流大酒店
九天$1680　逢星期六
彌敦道241號金峰大廈804室

一心 3-951121　3-950005　3-968431　九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室
日本　東京・日光・本州・大阪及富士山
專人領隊及策劃周全豪華團
全菲律賓七天　全泰國七天特級豪華團 $1890
代辦各地廉價機票，特快台證

工人世界

日來豬牛鮮魚漲價 工人家庭大受影響

衛生督察採取工業行動肉食供應減少 直接對政府無大威脅間接使市民受苦

香港工人生活，在通貨膨脹急激，物價動盪之今日，所遭受的生活壓力日益沉重，而日來豬牛肉價格，由於市政事務署衛生督察採取工業行動，致屠場屠宰豬牛銳減，各肉檔因供求關係，售價亦隨之提高，價格漫無一定，尤以工友住宅區之公共屋邨爲然，加價幅度多達百分之十五或以上者，致各個工友家庭對日常餸菜的開銷大失預算，雖不致「食無肉」，但顯然使到大家百上加斤。

據工友們指出：日來不祇肉價貴，鮮魚，雞鴨亦同時漲升，那麼，平日每餐餸菜錢原是十元的，非增至十二元或以上不可。

勞工領袖們指出：衛生督察爲了爭取改善待遇而採取工業行動，影響民食，這樣做，是難以搏取大衆同情及支持的，應採取其他方法向當局爭取才對，因爲此種行動對有關當局並不發生威脅作用，徒然使廣大市民受苦。

部份工友以鮮肉價昂，被迫求之於凍肉，包括凍雞翼，凍雞髀等。

部份工友又說：還幸最近菜價較平，不吃豬牛肉，改吃多些菜蔬或鮮魚好了。

另方面，由於最近各酒樓茶市中的點心服務，不少又改新價，點心由二元一角加至二元二角或二元三角，更有漲至三元者；切雞飯由五元漲至六元，另加一服務費。也有不再加價而把質量減少，以致工友吃既不飽，又得「添食」，同樣增加開銷。

一般工友認爲：如果物價飛漲無已時，繼續波動，將使他們生活更受威脅，間接影響工作情緒，這樣一來，對任何機構業務以致整個社會都無好處，希望當局以平抑物價爲要務，以解除普羅階層生活的威脅。（潔）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

接綫生一名　初級秘書一名　出入口文員一名　中文打字員一名　攝影學徒一名　磁帶廠管工一名　助理車間指導員一名　工廠總務一名

職工青年中心舉辦 基本工業安全講座

職工青年中心定於十二月五日（星期二）開辦一項「基本工業安全講座」。全課共七節：上課時間爲下午八時正至十時……

鐵器工人提出調整工資方案

紡織工人要求改善待遇 工會已向商會提出方案

勞資雙方會有接觸

學能推理練習專欄

智慧社提供資料

數字推理（十一）

數字推理練習十一

綜合練習

選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

1. 下列那一數式的值不等於100？
   A 1＋99　B 10×10　C 10×9＋10　D 25×4　E 20×6－6
2. 4^3＝？
   A 4×4×4　B 2×2×3　C 4×3　D 3×3×3×3　E 4＋4＋4
3. 下列各數中，那一個最小？
   A $\frac{0.21}{3.75}$　B $\frac{21}{375}$　C $\frac{0.21}{375}$　D $\frac{2.1}{37.5}$　E $\frac{2.1}{3.75}$
4. 下列五個數式中，那一個與其他四個不相同？
   A $\frac{5}{6}\times(2+5)$　B $\frac{5}{6}\times(3+4)$　C $(\frac{1}{6}+\frac{2}{3})\times 7$　D $\frac{1}{6}\times 7+\frac{2}{3}\times 7$　E $\frac{5}{6}\times(7+7)$
5. ▲比□大，而比■小，●大於■，△則小於□，下面那一個排列是對的？
   A ●＞■＞▲＞□＞△
   B ■＞●＞▲＞□＞△
   C ●＞▲＞■＞□＞△
   D ●＞■＞▲＞△＞□
   E △＞□＞▲＞■＞●
6. 學生780人到郊外旅行，他們乘坐旅遊車出發，若旅遊車每輛可坐45人，問他們共需車子幾輛？
   P 17　Q 17.3　R $17\frac{1}{3}$　S 17.4　T 18
7. 上體育課時，老師命該班學生排成一列，然後按1、2、3、4、5報數，若最後一人所報的數目是2，問該班共有學生幾人？
   P 20人　Q 34人　R 37人　S 40人　T 45人
8. 弟弟交學費用去50元的$\frac{3}{10}$，買書簿用去餘下的$\frac{2}{5}$，問下列那一項是不對的？
   P 弟弟還餘21元　Q 學費15元　R 書簿費14元　S 弟弟共用去29元　T 買書簿所用的款項較多
9. 6人合做可在18天內完成的工程，若工作速率不變，4人合做情形怎樣？
   P 所需時間較少　Q 所需時間較多　R 仍需18天　S 只需9天　T 需要36天
10. 下列五個數目中，有四個在某方面是類似的，試選出不類似的一個來。
   P 11　Q 22　R 33　S 44　T 55
11. 在下圖中，若M的高度是30cm，每塊磚的高度是多少？
   A 5cm　B 6cm　C 10cm　D 15cm　E 無法計算
12. PQ是大圓的直徑，長48cm，O是小圓的圓心。若大圓的半徑是小圓半徑的2倍，PQ的長度是多少？
   A 4cm　B 8cm　C 12cm　D 18cm　E 24cm

答案　①E　②A　③C　④E　⑤A　⑥T　⑦R　⑧T　⑨Q　⑩P　⑪C　⑫C

1980 中學會考試題預習專欄

物理（六）

明德出版社盧榮家提供資料

Physics (6)

W.K. Lo

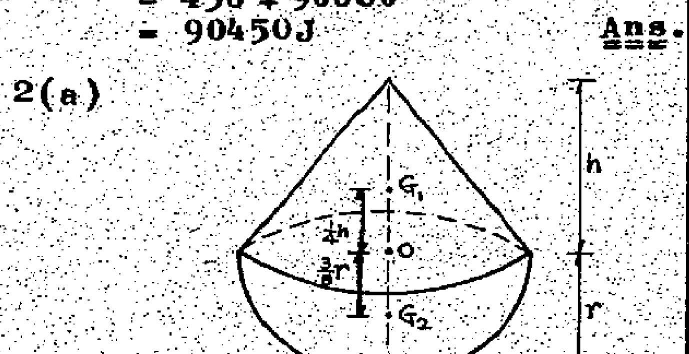
(Mill & Dale Press Ltd.)

Answers to Exercise 3.

1(a) Take the direction to the right as positive.
Initial momentum of the target
$= (100)(-3)$
$= -300\ kgms^{-1}$
Initial momentum of a bullet
$= (0.01)(600)$
$= 6\ kgms^{-1}$
Assume n bullets are required to stop the motion of the target, the momentum of n bullet
$= 6n\ kgms^{-1}$
Since the target stops finally, therefore, the final momentum of the system is zero,
$\therefore 6n-300 = 0$
$n = 50$ Ans.

(b) The energy lost during the impact
$= \frac{1}{2}(100)(3)^2 + \frac{1}{2}(0.01)(600)^2(50)$
$= 450 + 90000$
$= 90450J$ Ans.

2(a)



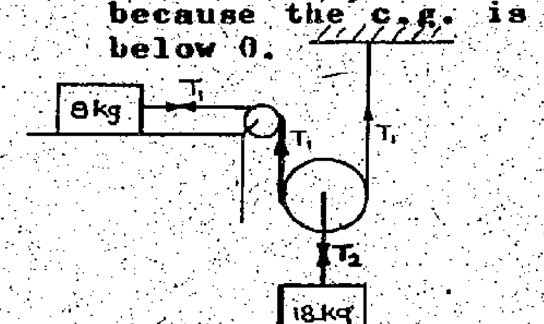
Let ρ = density of copper
Weight of the copper cone
$= (\frac{1}{3}\pi r^2 h)(\rho)(g)$
Weight of the copper hemisphere
$= (\frac{2}{3}\pi r^3)(\rho)(g)$
Since the centre of mass of the combined body is at O, therefore, moments of the weights of the cone and the hemisphere about O are equal in magnitude.
$\therefore (\frac{1}{3}\pi r^2 h)(\rho)(g)(\frac{1}{4}h) = (\frac{2}{3}\pi r^3)(\rho)(g)(\frac{3}{8}r)$
$\therefore h^2 = 3r^2$
$h = \sqrt{3}\,r$

(b)

As shown in the figure, the centre of mass of the combined body is G and is x cm from G_2
Hence, moments of the weights of the cone and the hemisphere about G are equal in magnitude
$(\frac{1}{3}\pi r^2 h)(\rho)(g)(\frac{1}{4}h+\frac{3}{8}r-x) = (\frac{2}{3}\pi r^3)(\rho)(g)(x)$
$\therefore h(\frac{1}{4}h+\frac{3}{8}r-x) = 2rx$
$\because h = r$
$\therefore (\frac{1}{4}r+\frac{3}{8}r-x) = 2x$
$x = \frac{5}{24}r$ Ans.

(ii) The system is in stable equilibrium because the c.g. is below O.

3.

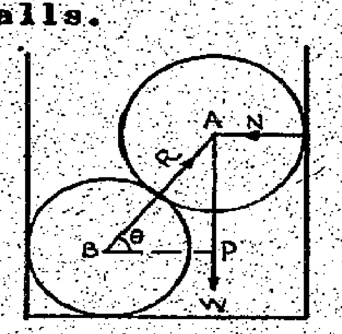
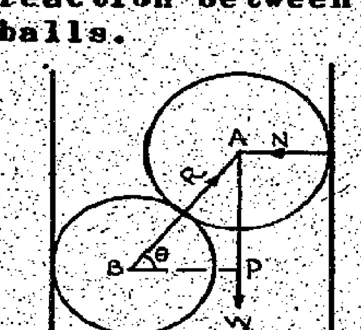


As shown in the figure, T_1 and T_2 are the tensions in the string.
Let a be the acceleration of the 18kg-block, then the acceleration of the 8kg-block is 2a.
$T_1 = 8(2a)$
$\therefore T_1 = 16a$ ....(1)
$T_2 = 2T_1$ ....(2)
$18g-T_2 = 18a$ ....(3)
Substitute (2) into (3),
$18g-2T_1 = 18a$
$9g-T_2 = 9a$ ....(4)
Substitute (1) into (4),
$9g-16a = 9a$
$25a = 9g$
$a = \frac{9}{25}g$
$= \frac{9}{25}(10)$
$= 3.6\ ms^{-2}$ Ans.
$\therefore$ acceleration of the 18kg-block is $3.6ms^{-2}$ and that of the 8kg-block is $7.2ms^{-2}$.

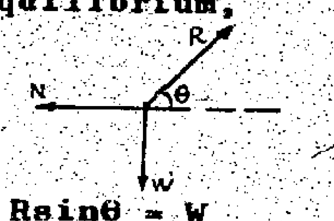
(b) $T_1 = 16(3.6)$
$= 57.6N$ Ans.

(c) $T_2 = 2T_1$
$= 115.2N$ Ans.

4. Let N = the reaction from the smooth wall of the cylinder
W = weight of the ball
R = reaction between the balls.

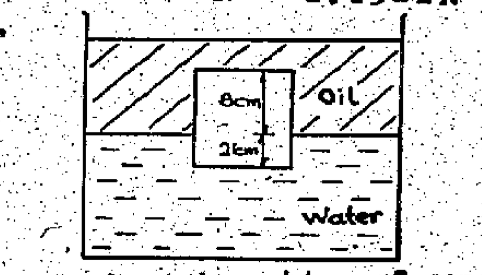



(a) The direction of the reaction from the smooth wall of the cylinder on the upper ball is normal to the wall and towards the centre of the ball.
(b) As shown in the diagram,
BA = 2 x (radius of the ball)
= 0.2m
BP = (diameter of the cylinder)−2x(radius of the ball)
= 2x0.15 − 2x0.1
= 0.1m
$\therefore AP = \sqrt{BA^2 - BP^2}$
$= \frac{1}{10}\sqrt{3}$
$\sin\theta = \frac{AP}{AB} = \frac{\sqrt{3}}{2}$
Since the balls are in equilibrium,



$R\sin\theta = W$
$\therefore R(\frac{\sqrt{3}}{2}) = W$
$= (1.5)(10)$
$R = 17.321N$ Ans.

5.



Let d = density of water
ρ = relative density of the wooden block
Upthrust on the block due to oil
$= (0.5)(d)(g)(8A)$
where A is the cross-sectional area of cube
Upthrust on the block due to water
$= (d)(g)(2A)$
Weight of the wooden block
$= (\rho)(d)(g)(10A)$
$\therefore (\rho)(d)(g)(10A) = (0.5)(d)(g)(8A) + (d)(g)(2A)$
$10\rho = 4 + 2$
$\rho = 0.6$ Ans.

數學（六）

明德出版社文長波提供資料

Mathematics (6)

C.P. Man

(Mill & Dale Press Ltd.)

Solution to Exercise 2

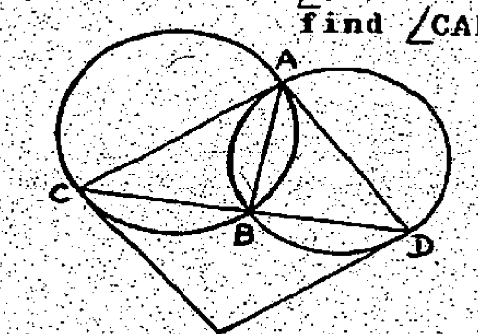
11. Solution:
(a) Let t=0, v=5
$\therefore$ The velocity with which the particle P leaves the point O is 5m/s
(b) Let v=50
$\therefore 50=3t^2-6t+5$
$3t^2-6t-45=0$
$t^2-2t-15=0$
$(t-5)(t+3)=0$
t=5 or −3 (rejected)
$\therefore$ The time taken for the velocity of P to reach 50m/s is 5 sec.
(c) $v=3t^2-6t+5$
$=3(t^2-2t)+5$
$=3(t^2-2t+1-1)+5$
$=3(t-1)^2+2$
$\therefore$ The minimum velocity of P is 2m/s.

12. Solution:
(a) $(x+y)\propto(x-y)$
$x+y=k(x-y)$ (where k is constant)
$y+ky=kx-x$
$y(1+k)=(k-1)x$
$x=\frac{1+k}{k-1}\cdot y$
$\therefore \frac{1+k}{k-1}$ is constant
$\therefore x\propto y$
(b) $x=gy$ (where g is constant)
$\frac{x^2+xy+y^2}{x^2-xy+y^2}=\frac{g^2y^2+gy^2+y^2}{g^2y^2-gy^2+y^2}$
$=\frac{g^2+g+1}{g^2-g+1}$
i.e. $(x^2+xy+y^2) = \frac{g^2+g+1}{g^2-g+1}\cdot(x^2-xy+y^2)$
$\because \frac{g^2+g+1}{g^2-g+1}$ is constant
$\therefore (x^2+xy+y^2)\propto(x^2-xy+y^2)$

13. Given: O is the centre of circle ABQ
To prove: (a) $\angle AQB=\frac{1}{2}\angle APB$
(b) PQ=PB
(c) AR//BQ

Proof:(a) Join OA, OB
$\angle AQB=\frac{1}{2}\angle AOB$ (centre $\angle$ double the circumference $\angle$)
$\angle AOB=\angle APB$ ($\angle$s in the same segment)
$\therefore \angle AQB=\frac{1}{2}\angle APB$ (subst.)
(b) $\angle APB=\angle PQB+\angle PBQ$ (ext $\angle$ of Δ)
i.e. $\angle PBQ=\angle PQB=\frac{1}{2}\angle APB$
$\therefore$ PQ=PB (sides opp equal $\angle$s)
(c) $\angle ARB=\angle AQB$ ($\angle$s in the same segment)
$\therefore \angle ARB=\angle PBQ$ (subst.)
$\therefore$ AR//BQ (alt $\angle$s equal)

14. Given: AD is a tangent to circle ABC and AC is a tangent to circle ABD
To prove: (a) ΔABC and ΔDBA are similar
(B) $AB^2=BC\cdot BD$
(c) If TC, TD are tangents and $\angle CTD=120^\circ$, find $\angle CAD$



Proof:(a) $\angle CAB=\angle BDA$
$\angle ACB=\angle BAD$ ($\angle$ in alt segment)
$\angle ABC=\angle ABD$ (3rd $\angle$ of Δ)
$\therefore \Delta ABC$ and ΔDBA are similar (equangular Δs)
(b) $\frac{AB}{DB}=\frac{BC}{BA}$ (corr sides, similar Δs)
i.e. $AB^2=BC\cdot BD$
(c) $\angle ACB+\angle ADB=\angle CAB+\angle BAD$
$=\angle CAD$
$\angle BCT=\angle CAB$, $\angle BDT=\angle BAD$ ($\angle$ in alt segment)
$\therefore \angle BCT+\angle BDT=\angle CAB+\angle BAD$
$=\angle CAD$
$\therefore \angle CTD+3\angle CAD=360^\circ$ ($\angle$ sum of quad)
$120^\circ+3\angle CAD=360^\circ$
$\angle CAD=80^\circ$

5. Solution:
Volume of the closed cylindrical tube
$=\pi r^2 h$
$=\frac{22}{7}(0.1)^2\times 35$ cu.cm.
$=1.1$ cu.cm.
Weight of mercury
$=1.1\times 13.6$ gm
$=15.0$ gm (correct to $^1/_{10}$ gm)

6. Solution:
Let \$x and \$y be B's income and expenditure respectively, then,

	A	B
Income ($)	60%x	x
Expenditure ($)	70%y	y
Saving ($)	60%x−70%y	x−y

$\therefore 60\%x=75\%y$
i.e. $x=1.25y$
A's saving $=0.6x-0.7y$
$=0.6\times 1.25y-0.7y$
$=0.05y$
B's saving $=x-y$
$=1.25y-y$
$=0.25y$
$\therefore$ The ratio of A's saving to B's saving
$=0.05y : 0.25y$
$=1:5$

1980 中學會考試題預習專欄

中國文學 （六）

明德出版社黎曉明、曾煥珍提供資料

短歌行、七哀詩　　曹操　王粲

（甲）建安文學

建安是東漢末年獻帝的年號，起自公元一九六年，止於二二〇年。建安時代，是中國文學史上一個重要的時代。在時間上也不是局限在此二十五年，它還應包括曹魏黃初，太和的一段時間。這是一個作家輩出的時代；劉勰文心雕龍時序篇說：

「自獻帝播遷，文學蓬轉，建安之末，區宇方輯。魏武以相王之尊，雅愛詩章；文帝以副君之重，妙善辭賦，陳思以公子之豪，下筆琳瑯，并體貌英逸，故俊才雲蒸。仲宣委質於漢南，孔璋歸命於河北，偉長從宦於青土，公幹徇質於海隅，德璉綜其斐然之思，元瑜展其翩翩之樂，文蔚，休伯之儔，于叔，德祖之侶，傲雅觴豆之前，雍容衽席之上，灑筆以成酣歌，和墨以藉談笑，觀其時文，雅好慷慨，良由世積亂離，風衰俗怨，并志深而筆長，故梗概而多氣也。」

可見當時文壇的盛況，最爲人稱道的是曹操、曹丕、曹植三父子和建安七子，即孔融、陳琳、王粲、徐幹、阮瑀、應瑒和劉楨。

建安文學的特質是什麼呢？爲之盛稱的「建安風骨」可說是這時期文學的精神。

文心雕龍風骨篇說：

「怊悵述情，必始乎風；沈吟鋪辭，莫先於骨。」

又說：

「結言端直，則文骨成焉；意氣駿爽，則文風清焉。」

可見陳述其情是風，鋪敘其辭是骨。近人黃侃文心雕龍札記說：「風即文意，骨即文辭。」

建安文學講求風骨，就是作品的思想內容與藝術形式的調和與結合，曹植正是其中最突出的作家；鍾嶸詩品說：

「魏陳思王植，其源出於國風，骨氣奇高，詞采華茂，情兼雅怨，體被文質，粲溢古今，卓爾不羣。」

建安文學成就最突出的月詩歌，建安詩人運用樂府古題來寫新的時代內容，富有創新精神，如曹操的「度關山」，「秋胡行」，曹丕的「大牆上蒿行」，曹植的「名都篇」等，都是傑作。

建安詩人大量吸取民間詩歌的優點，又受當樂府文學的影響，即使寫五言詩，還是保存了樂府那種寫實的精神，雖然篇幅往往較長，文字亦較華美。建安時代，五言詩體成了當代詩人的主要詩歌形式，文心雕龍明詩篇說：

「暨建安之初，五言騰踊，文帝陳思，縱轡以騁節；王徐應劉，望路而爭驅，並憐風月，狎池苑，述恩榮，敘酣宴，慷慨以任氣，磊落以使才；造懷指事，不求纖密之巧，驅辭逐貌，唯取昭晰之能，此其所同也。」

通過建安詩人大量運用五言詩體，才奠定了五言詩同的基礎，成爲我國古典詩歌主要形式之一。

建安文學對後代文學的發展有重要的影響，鍾嶸詩品說：

「降及建安，曹公父子，篤好斯文，平原兄弟，鬱爲文棟；劉楨、王粲，爲其羽翼。次有攀龍託鳳，自致于屬車者，蓋將百計。彬彬之盛，大備于時矣！爾後陵遲衰微，迄于有晉。太康中，三張二陸兩潘一左，勃爾復興，踵武前王，風流未沫，亦文章之中興也。」

是則魏晉六朝時代的重要作家，莫不受建安文學的影響。建安風骨，尤成爲後代文人學習的典範。唐代是我國文學史上詩歌爲發達的時代，唐代詩人對建安文學有極高的評價。唐初陳子昂說：

「文章道弊五百年矣，漢魏風骨，晉宋莫傳。」

大詩人李白也說：

「自從建安來，綺麗不足珍。」

可見建安文學歷爲後代文人所稱頌；建安詩歌成了後代詩人學習的典範。它的影響是深遠的。

（乙）短歌行

（一）作者

曹操（公元一五五——二二〇），字孟德，漢末沛國譙縣人。他的祖父曹騰，是桓帝時人，官至中常侍，大長秋，封費亭侯。父親曹嵩，是曹騰的養子，官至太尉，曹操不但是東漢末的重要政治人物，也是傑出的詩人。他和兒子曹丕和曹植，被稱「三曹」。

漢靈帝熹平三年，曹操二十歲，受推薦以「孝廉」入仕，黃巾作亂時，他以騎都尉的軍職，在黃河以北潁川一帶鎮壓。

漢獻帝初年，關東州郡起兵討董卓，曹操招募了五千人馬，加入討董卓的隊伍去。後來又收編青州黃巾軍三十餘萬，選拔其精銳，號爲「青州兵」，從此，曹操就有了削平割據勢力，逐步進行統一工作的基本力量。

建安元年（公元一九六年），曹操迎獻漢獻帝由洛陽遷都於許（今河南許昌）。當消滅了北方最大的割據勢力袁紹之後，他即以「相王之尊」，「挾天子以令諸諸侯」了。建安二十五年，曹操病死洛陽，卒年六十六歲，同年，曹丕繼位，廢漢獻帝爲山陽公，建立魏，追謚曹操爲魏武帝，尊爲太祖。

曹操的詩歌流傳下來的僅二十餘首，都是樂府歌辭。內容有描寫戎馬征戰；行軍生活，也有他抒發他求賢若渴等心思的。他的詩氣魄宏大，節奏鮮明，有獨特的風格。

（二）題解和主旨

「短歌行」是樂府舊歌，屬相和歌平調曲，所謂「短」，可能是指歌聲長短而言。古詩有句：「長歌正激烈」，曹丕「燕歌行」有說：「短吟微吟不能長」，傅玄艷歌行說：「咄來長歌續短歌「，所以「長歌」，「短歌「大抵歌聲長短而言。

曹操「短歌行」，樂府詩集載二首，這是其中一首。本詩先感歎時光易逝，繼而抒寫求賢若渴的心情，最後說出自己的雄心大志。

陳沆「詩比興箋」中說：「此詩即漢高大風歌思猛士之旨也。人生幾何發端，蓋傳所謂古之王者知壽命之不長，故並建聖哲，以貽後嗣。次兩引青衿，鹿鳴二詩，一則求之不得，而沈吟憂思；一則求之既得，而笙簧酒醴。雖然，鳥則擇木，木豈能擇鳥？天下三分，士不北走，則南馳耳。分奔蜀、吳，栖皇未定，若非吐哺折節，何以來之？山不厭土，故能成其高；海不厭水，故能成其深；王者不厭士，故天下歸心。」

本詩正是表示作者求賢若渴的心意。詩中所節取鹿鳴前幾句，實含有全章的意思，表示了自己渴望禮遇賢才。由於作詩的時期，已難確考，所以，詩中所說：「契闊談讌，心念舊恩。」作者所思念的賢人，是否有肯定的人呢？也是不能得知了。詩的最後四句是全篇主旨：「山不厭高，海不厭深，周公吐哺，天下歸心。」表示要像周公「一飯三吐哺」那樣虛心地對待賢人，以求取天下人衷心的擁戴。

（三）內容分析

全詩可分四段

第一節是「對酒」以下八句，作者感慨時光易逝，人生如朝露，惟借酒解憂。

第二節由「青青子衿」句至「鼓瑟吹笙」；言思念賢才的心意，繼而引用詩經「呦呦鹿鳴」，表示渴望禮遇賢才。

第三節由「明明如月」至「心念舊恩」，進一步說明自己求賢不得的憂慮；筆鋒一轉說出與對方久別重聚，思念舊日情誼，必然推心置腹，歡宴款待。

最後一節說明如鳥之擇木，賢才何處所歸，言外是希望對方與自己共建功業；而自己必定以「周公吐哺」之心對待有才識的人，使全國的人都眞心歸服。

作者在本詩裏抒發了求賢若渴的思想情感。曹操的詩，縱使是比較消極的語氣，還是見出他那種宏大的氣魄，鮮明的節奏的。

（丙）七哀詩

（一）作者

王粲（一七七——二一七），字仲宣，漢末山陽高平人。他的曾祖和祖父，都是漢代的三公；父親是大將軍何進的長史。王粲在少年時代，便有文名，寫文章可一揮而就，誦讀到能「彊記默識」。當時的文壇要人蔡邕很器重他，在賓客盈坐的場面裏，只要聽得王粲前來，亦「倒屣迎之」。令人對這個貌寢體弱的少年人，大感驚奇。

漢獻帝初平年間，長安大亂，王粲避亂往荊州，倚靠劉表，劉表見王粲貌寢體弱，故不予重視。劉表死後，曹操統大軍南下時，王粲勸劉表的兒子——劉琮，向曹操投降。從此王粲便依附在曹操手下。他作過丞相掾，軍謀祭酒；侍中等職。建安二十一年，曹操率軍南征孫權，王粲隨軍南下，第二年在途中病死，年四十一。

王粲的詩，格調較悲涼，但較能深刻地反映當時社會的動亂和人民的困苦。在「建安七子」中成就最高。今傳「王侍中集」輯本一卷。

（二）題解和主旨

吳兢「樂府古題要解」說：「七哀起於漢末。」曹植、王粲、阮瑀、張載等人都有七哀詩，可能是仿樂府歌辭之作。曹植七哀詩下呂向說：「七哀謂痛而哀，義而哀，感而哀，怨而哀，耳目聞見而哀，口歎而哀，鼻酸而哀。」大抵都是指對耳聞目睹的事情，心之所感的哀傷。

王粲「七哀詩」有三首，並非同時所作，本篇是其中一首，寫亂離中所見，是一幅難民圖。東漢初平元年（公元一九〇年），董卓挾持獻帝到長安，關東州郡以袁紹爲盟主，起兵討董卓。初平三年，董卓部將李傕、郭汜等在長安作亂，這也就是作者說「西京亂無象，豺虎方遘患」的原故。這詩是王粲在荊州避亂，初離長安時作的。作者記述他南下荊蠻時在路上的所見所聞，反映了亂離時期中老百姓所受的苦難，最後而有「悟彼下泉人，喟然傷心肝」的領悟和感歎。」

（三）內容分析

全詩可分三節：

第一節是全詩首六句，是詩的開端，作者自述南下荊蠻的原因及親朋的惜別情形。這幾句裏也提示了下文要描寫那種亂離情況的背景——「西京亂無象，豺虎方遘患」。

第二節由「出門無所見」，至「不忍聽此言」是描述遍地白骨，婦人棄子，生離死別的慘象，這是全詩集中描寫的精采部份，是一幅淒慘的難民圖。

第三節是全詩最末四句，作者在目睹驚魂駭心的慘象後，路過霸陵，不禁產生感慨。

本詩寫出了漢末在州牧割据的連年混戰下，遭受殺戮和飽受飢餓的人民的慘象。曹操「蒿里行」也有：「白骨露於野，千里無鷄鳴」的情形；本詩更以婦人在亂離之際，棄子求生，令人慘不忍睹。這種寫實的精神，是建安文學承受樂府的傳統，吸收了民歌的特質的表現。

本期習作：

（一）試述建安文學的特色。
參考甲部作答。

（二）試述曹操詩的風格及短歌引的主旨。
參考（乙）（一）及（二）作答。

（三）試述王粲七哀詩的寫作背景及主旨。
參考丙（二）作答。

1980 中學會考試題預習專欄

地　理 （六）

明德出版社李婉儀提供資料

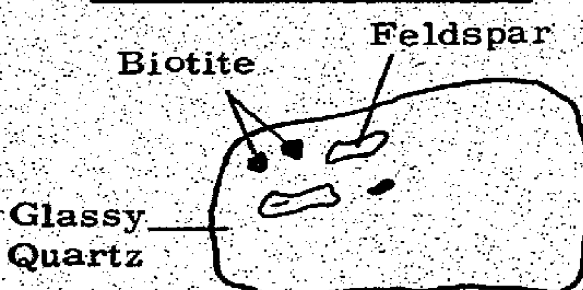
GEOGRAPHY (6)
Y.Y. Lee
(Mill & Dale Press L)

Revisional Questions:

11. Granite and conglomerate are two rocks found in Hong Kong.
    For each answer the following:
    a. Describe a local hand specimen of the rock, particularly its texture and minerals.
    b. Explain its mode of formation.
    c. Describe briefly the landscape it usually produces in Hong Kong and name an area in Hong Kong where an example is found.

Suggested Answers:

11. Granite
    a. Minerals and Texture



HAND SPECIMEN OF A GRANITE

Granite is mainly composed of quartz, which is glassy or white in colour, feldspar (orthoclase), which is white or pink in colour; and biotite, which is black in colour. Granite is a kind of medium granined rock, with crystals around 1-3mm in size.

b. Mode of Formation

Granite if a kind of plutonic igneous rock which is formed by the solidification of magma when it is cooled. It usually occurs in large masses or batholiths, at a great distance below the surface. When the overlying rocks have been eroded, granite exposes on the surface.

c. Landscapes

Under the humid and hot climate in Hong Kong, granite is a kind of weak rock which weathers very easily, so it always forms lowlands or low hill, below 300M., e.g. the Castle Peak Hills, the range of hills to the north of Kowloon and N Lantao. Sometimes, serious erosion acts on granite and badland is formed. The surface is bare of any vegetation cover, such as in the Castle Peak region.

Conglomerate

a. Minerals and Texture

Coarse ground mass

Quartz pebbles

HAND SPECIMEN OF A TYPICAL CONGLOMERATE

— Conglomerate is coarsed grained. It consists of rounded pebbles which are cemented together by finer materials, in a red or brown groundmass.

b. Mode of Formation

It is a type of mechanically formed sedimentary rock, for formed along the former sea coast. It is resulted from the position of materials derived from the weathering and erosion of other rocks.

c. Landscapes

Conglomerate is usually resistant and therefore forms a cap rock to ridges, e.g. the Pat Sin Range.

12.

Location	Average July T°	Annual Rainfall m.m.	Rainfall (May-Sept) m.m.	Rock Types
A	31°C	2000	650	Shale
B	20°C	500	320	Porphyry
C	20°C	500	160	Granite
D	31°C	2000	1600	Rhyolite
E	31°C	2000	1600	Granite

The above table shows the climatic data and rock types of 5 different locations. Which one do you think experiences the most active chemical weathering? Give reasons to support your answer.

Suggested Answers:

12. The granite found at location E experiences the most active chemical weathering.

The rate of chemical weathering is determined not only by the resistance of rock but also by temperatures, amount of rainfall and distribution of rainfall.

Chemical weathering takes place most rapidly in regions of humid climates climates, with high temperatures, or regions where the rainfall is highly irregular. The high temperature (31°C in July), heavy annual rainfall (2000 mm) with a great concentration in summer (1600 mm) at location E thus favour chemical weathering.

The rapid rate of chemical weathering at location E also aided by the non-resistance nature of granite. Amongst the four different types of rocks, granite is the one that is the most susceptible to chemical weathering. It is relatively less resistant under the above climatic condition.

Owing to the high temperatures and heavy rainfall, chemical process such as hydration hydrolysis, carbonation and oxidation take place in the rock. These are not only on the surface as rain water penetrates well below the surface along joints and cracks. Granite is a kind of well-jointed, coarsed grained crystalline rock composed of mica, feldspar and quartz. The mica weathers the fastest and in doing so produces iron oxide. The feldspar decomposes slowly, and it combines with water to form a fine clay, sometimes known as kaolin. Following decomposition, the resultant clay is washed out and the rock structure is weakened. Coupled with this there is a considerable breakdown of the resistant silica or quartz. This can be partly explained by the periodic rains, followed by a rapid dessication of the rock which results from high insolation. As a result of the stresses and a strains caused by these chemical actions the granite decays and breaks up.

For location D, although the climatic condition is the same, rhyolite, a kind of fine grained volcanic rock, is much more resistant than granite.

For location A, despite the non-resistant nature of shale and the hot summer, the dry condition in that season does not favour active chemical weathering.

For both B and C, temperatures are cool, annual rainfall is moderate and summer rainfall is scanty, such a climatic condition does not favour rapid chemical weathering too.

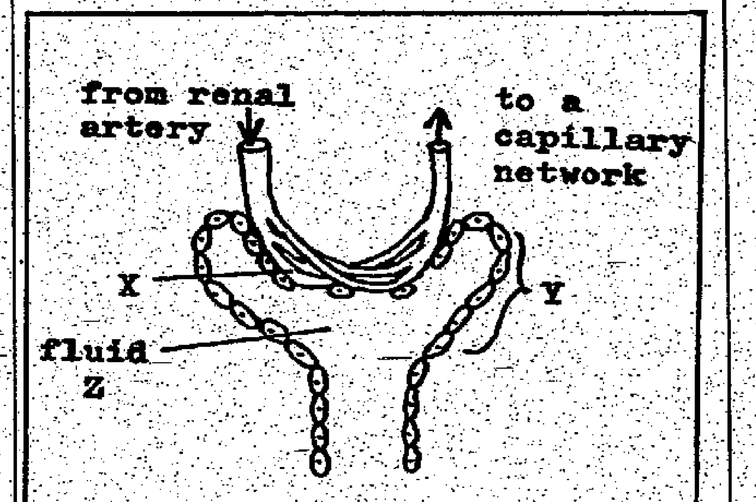
生　物 （六）

明德出版社梁永華提供資料

BIOLOGY (6)
W.W. Leung
(Mill & Dale Press Ltd.)

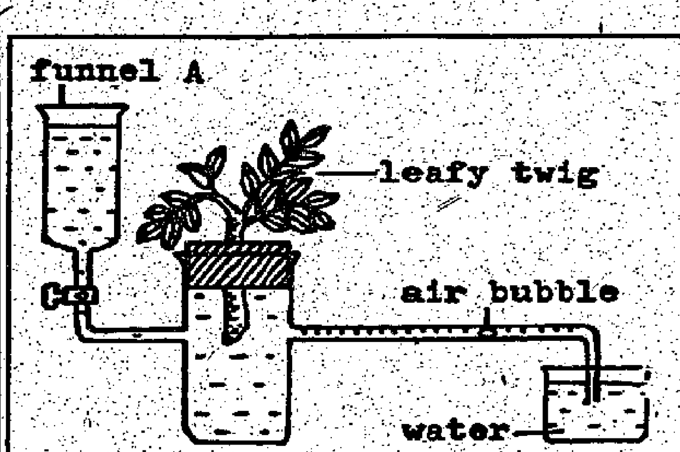
Unit 4: Water and organisms

1. The following diagram shows the internal structure of part of the mammalian kidney.



(a) Name the structure X and Y.
(b) Name and explain the process by which water and dissolved substances in X tends to pass into the cap-like structure Y.
(c) (1) Name the fluid Z in the diagram.
    (2) What is the main nitrogenous waste in the fluid Z?
    (3) Where and how is this nitrogenous waste produced?
(d) (1) Give three substances which are present in fluid Z but absent in urine.
    (2) What has happened to these substances originally present in fluid Z?

2. The diagram below shows a bubble potometer.



(a) What is the purpose of this experiment?
(b) What assumption is taken in the design of this experiment?
(c) What is the function of funnel A?
(d) Suggest 3 precaustions taken in doing this experiment.
(e) (1) Suggest 3 external factors which may affect the movement of the air bubble.
    (2) What are the significances of water loss to green plants?

ANSWERS:

1. (a) X: glomerular capillary
       Y: Bowman's capsule
   (b) Ultrafiltration.
       Since the diameter of the afferent arteriole is greater than that of the efferent arteriole, a high blood pressure is developed inside the capillary. This pressure forces water and dissolved substances to pass through the thin capillary and Bowman's capsule wall into the cavity of the capsule.
   (c) (1) Glomerular filtrate.
       (2) Urea.
       (3) Urea is formed in the liver by the deamination of excess amine acids.
   (d) (1) Glucose, amino acids, and fatty acids.
       (2) They have been reabsorbed by the wall of the uriniferous tubule into the surrounding blood capillaries.

2. (a) To measure the rate of transpiration of the leafy twig.
   (b) The assumption is that the rate of water uptake by the leafy twig measured by the potometer is the same as the rate of water loss (transpiration) by the leafy twig.
   (c) To reset the air bubble to zero point for the next experiment.
   (d) 3 precautions:
       1. The leafy twig must be cut under water to prevent any air bubble from getting into the xylem vessels.
       2. There must be no air-lock in the system. The leafy twig should be fitted into the apparatus under water.
       3. All the joints of the apparatus should be sealed with vaseline in order that no air can get into it.
   (e) (1) Air temperature, air humidity and air movement (wind).
       (2) The significances are:
           1. It provides a cooling effect to dissipate the sun energy and keeps the plants from being overheated.
           2. It permits rapid translocation of water and dissolved minerals.

正邪邪正

何行

這一篇：一份完整的愛

「我們就努力試試吧！」鄭合維十分親暱的拍拍阮狄姬的肩頭說：「小心謹慎一點，我們也許不必退的，我們要改革不健全的家庭制度而做了開路先鋒。」

「那末我們去吃飯吧。」阮狄姬笑笑說：「我們該為改制而做開路先鋒飲一杯，先祝賀一下。」

他們到了裏面，有一個舒適的位佈置好，他們要了一點菜，那是由他們廚房配，最時鮮和廚師認為最好的，同時要了一樽好酒，當他們斟好酒舉杯時，阮狄姬似乎很高興，她笑容滿面，她笑起來真美，鄭合維第一次見到。

鄭合維喝了一口酒笑說：「你笑起來真像春花初綻那樣美，平時看你是十分冷酷的，甚至連說話深恐說重一點也得罪你似的，也許就是你那種凜然不可侵犯的態度，才沒有人和你說笑，你可能因此失去許多朋友，你不能因自己情緒不佳，現之於色而使別人難接近。」

「我知道這一點，不過我無法能掩藏心中的不歡，好似什麼都不感到興趣。」阮狄姬微笑說：「我有太多事縈懷，現在暫時拋開了再說，才有一點歡樂回來。」

「希望以後的歡樂一直在你身邊。」鄭合維也舉杯說：「我們今天是可以放懷的飲一點酒的。」

「你還要駕車，不能喝太多。」阮狄姬說：「否則我們怎麼回去？這裏不比市區，很少有人坐的士到來。」

鄭合維笑說：「我們可以教這酒家替我們僱車的，他們一定有特約的車輛可應客來去的，香港不是個個有車階級，不過我不是大醉，仍能駕車的，喝了再說吧！」

他們要的菜，是選廚房認為做得最好的，阮狄姬是嘗了二道菜，點頭說：「這裏菜是可認為不錯的。」

「你可以說是一位食家。」鄭合維笑起來說：「你認為不錯的，大致上不會差到那裏去的。」

在喝酒時，他們改變話題了，那是談談香港的情形，有關對外貿易，阮狄姬說：「在這裏有一個組織，我還不大明瞭，那是貿易發展局，是什麼性質的？」

「這是政府扶植香港工商業的一個部門。」鄭合維說：「不少工廠的出品，對外貿易，可能缺少聯絡和市場，而他們的出品，卻是十分精良的，當局就設法替他們介紹世界各地的市場，他們不但為工商界開拓市場，指點所需要的工業品產品，且也對外來客商，宣傳香港產品和介紹廠家，在香港，這個是最受工商界重視的，也是現在政府機構中，組織最健的一個機構。」

阮狄姬點頭說：「我們廠中有好幾種的產品，是認為十分優良的產品，送去該組織在外地所開的展覽會，接到不少定單，我若是明瞭情形，是想加強這一方面的聯絡的，以前我祇知道香港有一個工商署。」（三十四）

由九龍公園想起蘇州

岱明

九龍公園中據說仿蘇州園林，我還未去過，因此，想起蘇州，我在三、四十年代，常遊吳王合畔遊覽，記不清究有多少次，一九四八年，我還在蘇州人的家中住過，那是上海朋友在那邊的故居，地名五申弄，近烏鵲橋。稍遠是著名的滄浪亭。顏文樑主持的「蘇州美專」，即在滄浪亭畔，建築是古羅馬式，與滄浪亭這傳統的中國園林造成強烈的對比，在顏校長亦表示美專的「學貫中西」而已。顏校長用寫實的筆法描繪了蘇州與杭州的不少風景，其複製品，在香港也看得到。那幅寫黃昏中滄浪亭的，我尤欣賞，因此，我作客五申弄時，由顏前而來，也停車滄浪亭畔徘徊一陣。在滄浪亭對面是「可園」，係「浮生六記」的作者沈三白讀書之處，其一切不能與滄浪亭比了！

許多地方，令我追憶，例如江南最大的茶館「吳苑深處」，清早那點心尤好，其中斗糕是小販所售，「蕎油踏勝麵」則由外面叫來了。近年去過大陸多次的美籍華裔建築家貝聿銘係蘇州望族，四十年代，貝家有位小姐與我的好朋友顏料商湯兄，婚禮在蘇州舉行，我趕去吃喜酒。那些婦女們盛裝後要比任何一處喜宴中所見的像樣，當時以為上海小姐宜出現于舞廳舞會；蘇州小姐則最合吃喜酒了。蘇州話北京話係南北雙絕！「分庭抗禮」，評彈主要用蘇州話，香港評彈界等說來，其蘇州話純正者不算多。上次「上海評彈團」來，不唱而講亦有音樂感呢！

在香港，我也有一些蘇州朋友，例如第一號彈詞票房「雅韻集」的張宗儒兄，他祇在台上講蘇州話，私下用上海流行方言，昔日上海的蘇州男人，多數學上海話，自己亦嫌蘇州話太軟而已！「吳儂軟語」四字，香港也用得多了，可是，實際上應指上海話，上海舊屬松江府，在松江府各縣的方言中，對「你」的發音曰「儂」，在蘇州則似「㑚」，而松江府本是地區呢！

女性中，流行曲界第一號歌后許佩，也屬「吳娃」，久居上海，又在春申江畔受高等教育，她所說亦上海流行方言，而當然不會忘卻鄉音，所以她對此間部分評彈票友的蘇州話不能接受，不是，原籍蘇州的評彈家在上海就得久了，平日說慣上海流行方言，上台在說白中偶然帶些上海口音的亦屬不少呢。蘇州與上海的方言相差不遠，當然易受影響。

不僅評彈如此，上海的越劇演員中上台而略帶上海口音者亦有，六十年代「上海越劇團」來，其中有少數即然，而也可能她們本來是出生在上海的呢！

天下第一邪

這一回　談藝業武林傳三絕　論聲份天下第一邪

簫芝華本身是個女子，還好一些，支撐得住，等三邪是個男人，年輕，未有經驗，如何經受得起？酒、色俱備，若非有簫芝華在面前，早已無法忍了。他在自覺難支時，一口氣喝了兩杯冷水，簫芝華看着，怕真個鬧出事來，自己難辭其咎，只好另謀解救之法了。

她一手攙着劍虹，一手舉起酒杯，正要喝酒，突然，一個老婦厲聲喝道：「一響音，你們出門時，我是怎麼叮囑你的！我叫你去辦的事，辦妥了？怎不向我報告？哼！正事不辦，年紀輕輕就迷戀這種地方，連王孫公子也要傾家蕩產，你，你們憑什麼？她們店是受欺負受侮辱的人，你們不幫忙，還要欺負他們，把我的話都忘了！限你們三日之內離開這裏，一個月之後回來見我，不必說了，有話，將來再說，現在，我沒空聽！」

話聲一落，靜了。簫芝華當場變了另一個人，向第三邪告罪，說她不該帶他到這地方，連累了他，跟着也向三位歌妓道歉並告辭，說她與師兄不能再在揚州久留了，否則，將受到重責，可能還被廢去武功，同時暗示她不及於亂，全是為保存實貴，再求上進，請她們原諒。

這樣的結束雖然掃興，卻十分合理，劍虹她們了解他們苦衷，反過來安慰他們呢！她們說，師父既容許多留兩天，請他們就多留兩天，簫芝華說師父雖然這樣說，她卻了解師父性格，無異還要他們馬上走了。後來拘她不過，實在也不便深夜另找地方，只好同意天亮再走了。

時光不再，幾個人更狂了，第三邪明知是簫芝華搗的鬼，只是不便說穿，心中卻極好笑，幾次幾乎笑出來了。

三更了，她們仍捨不得走，府大人亦沒有再派人來騷擾，他誤會第三邪是侍衛，連御史也被嚇一跳，如何還敢找麻煩，所以，自從居半城入水之後，就一直無人來過。

第三邪在三女一再要求，簫芝華又肯以簫伴奏，只好一展歌喉，唱了兩支小曲，其一是小魚兒，歌詞描述小魚在水中的自由自在，似是兒歌，聽來相當俏皮，用來形容少女，也未嘗不可。其二是渡江，歌聲雄壯處，如萬馬奔騰，江湖迸發！激越處又似蒼鷹搏鬥，柔和處，似春風拂柳，美女揮巾。先由一陣急迫的馬蹄聲起，轉入雄壯，再轉激越，到歡呼，後為柔和，似是過了江之後與情形相會了。

第三邪內功充沛深厚，用正丹田之氣，運腔又圓潤，不但豐興了。

舫中的人聽得如痴如醉，連鄰近的船艇也都停止了弦歌，一齊欣賞第三邪的歌喉。

簫芝華的簫也吹得好，歌聲不管如何高亢雄渾，都無法掩住簫聲，簫聲仍能使人聽得清清楚楚，但也只是陪襯，不至喧賓奪主，掩過歌聲。

一曲既終，遠近的喜聲、叫好聲，不斷傳來，悬明她們更高（一三七五）



香港竹枝詞

交通

香港交通堵塞，實因道路不足之故。正是：

莫道汽車增長快
只因築路慢吞吞
停車起價無多用
有錢何須慳幾文

半個詩人

西蒙

五一：鍾士要破除迷信

路加說：「她確是這麼說的。」

片响，布烈吉蒂說：「我明白了。」

「富萊爾頓小姐以前也說過很担心漢保比醫生，那知他果然死了。現在我又聽到她說過很担心你——」

布烈吉蒂笑起來，搖了搖頭，她那把黑色的長頭髮飛了起來，她說：「不必替我担心，她叫那魔鬼小心照顧他自己吧。」路加看着她，有點莫名其妙。

這天路加到銀行來開戶口，銀行經理鍾士先生接待他進經理室坐下，一面吩咐職員給他辦開戶手續，一面笑口吟吟的招呼着他。

路加坐在鍾士的辦公桌旁的椅子上，說：「呵，你太客氣了，我你們的服務十分週到，我費了你很多寶貴時間，真是過意不去。」

鍾士擺了擺手說：「愛茲威爾先生，千萬不要這麼說，你是我的客戶，你到我這裏來開戶口，無任歡迎，我這裏比較靜，沒有人來打擾，彼此可以暢談。」

路加說：「你們這個地方很不錯，景色很迷人，聽說這裏的人很迷信鬼神的，是嗎？」

鍾士嘆了口氣，剛才看他滿臉愉快的神色，現在變得有點凝重，他說他自幼讀書長大，長期在學校受教育，時代一天天在進步，人不應再有這種落後的思想，他要破除迷信。「伊士遜爵士對我們這個地方有過很大的恩惠。」他說：「以前這個地方甚麼都沒有，青少年完畢，得不到康樂活動的地方，伊士遜爵士在童年時代，就受過這樣的痛苦，他有鑑於過去自己幼年時候身心所遭受的損害，便發宏願要建築一座給少年活動的場所，那座圖書館和博物館就是他捐贈的，而且有現代化的設備。」

「這個地方雖然落後，可也沒有妨礙伊士遜勛爵的發跡，他還是賺得巨大的財富呢。」路加說。

「那是因為他有才能——非常的才能。」

「也許是他鴻運當頭，發了大財吧。」路加說。

鍾士聽了，微吃一驚，有點發抖。

「人有時要講講運氣的。」路加說：「譬如說一個殺人兇手，他為甚麼沒有當場給人拿住，而能夠從容逃去呢？這是他的本事還是他的幸運？」

鍾士認為兇手殺了人能夠逃出還者的掌握，還不是兇手的本事，而是一種幸運。路加接着說：「還有一種更幸運的兇手，就拿那個開客棧的店主加邊來說吧，他常常在夜裏喝醉了酒走回家去，有一個晚上他走到便橋上竟然跌下河裏去淹死了。」

僑樂村

如此享受

我要享受人生

你血壓高，大碗酒大塊肉已不行了

月球觀光團

哈里斯皺起眉頭計算一下，他記起了沙琳娜號第二次下沉的時候，似乎距離現在已經很久了。

黑暗仍舊把他們籠罩着，這時候他總還感覺到眼睛對於記憶力的幫助，眼睛沒見過的事物，在記憶上一定模糊不清。於是他只好作了一個時大的忖測：「我猜，我們又再落下十公尺了。」

「不會的，整個下沉的過程，沒有超過兩秒鐘，不管怎麼樣計算，我們頂多也是再落下兩三公尺而已。」

哈里斯認為韓士廷的忖測難以置信，但他的內心裏卻是希望這一個人在算錯的。他知道一個人在受到高壓的時候，想要判斷極弱的加速度是非常困難的，但是，在沙琳娜號上，有過遇過經驗的就只有韓士廷一個人，是則他的判斷可能是正確的。

韓士廷跟着又說：「在月球裏面的人也許不會察覺到這種異狀的，因此，他們現在可能在納罕着，幹嗎我們不跟他們聯絡，船長，你真的認為我們的無綫電無法修理了嗎？」

「這是可以肯定的，因為在機艙內究的無綫電綫路，已經給那些氣管切斷了，而我們有着的工具又是那麼簡單的。」

這是21世紀

名稚

白斯拿撈起搜機追踪着撤退中的震撼，追踪了約莫一百公尺之後，才發覺到震撼上面的人員並非如他的想像那般擠迫，在那兩艘震撼上面，只不過載着七個人罷了，還有八個留在現場。對正浮筏，恰好見到了總工程師冊開開用無綫電發佈消息。他再把鏡頭拉回來。

勞倫斯顯然也感到有點失望，因為他所設計的一切，突然受到了無情的打擊，因此，他沒精打采的對着擴音器說：「現在是總工程師勞倫斯發佈消息，對不起，延誤了這麼久，不過，相信你們也已經理解到我們碰到了意外，現場發生了地陷，究竟下陷了多少公尺呢？我們還不清楚，由於地陷的關係，我們和沙琳娜號已經失去了聯絡。

「現在，我們所就心的事情就是這種地陷下次會在什麼時候發生，在因為這是一個未知之數，在這樣的情況之下，我只好下令工作人員暫時撤離現場，在幾百公尺以外等候我的命令，我們不會放棄拯救的工作的，何況這次地陷的危險程度，還不算怎樣利害，幾乎連我們在地面的也沒有察覺到。」

「好了，幾分鐘之後，我一勞倫斯會向你們報告再進一步的消息的。」（一二〇）

結婚、離婚、同居（二〇二）

翠螢

他看見妻子那副焦急失常的神態，那裏是平日優雅嫻靜的娟？

「無論如何，我不要看張醫生！」她大嚷。

「妳——到底有甚麼心事？」文偉是很聰明的人，他知道其中準有重大原因的，而且是不尋常的原因，他用力握住了妻子。

「總之，我不高興看男醫生，而且看那一位醫生，我總有自由權吧！你快去阻止媽，否則我對你們的張醫生會不客氣的。」

她恨恨的堅決地回答。「你快下去！」

「張醫生是最好的，以前妳不是也稱讚他麼？他祇不過替妳主診，檢查和生產的時候，當是由妳選擇用女醫生也可以的。」文偉注視着她。

「今天無論如何，我不看醫生！」

「媽對妳也是一番好意呀？」

「文偉，對不起，今天總之我不要，原諒我，近來我的脾氣變的很壞，我很倦，我要先睡一回。」她轉身合上了眼皮。

「好吧！我下去應付——」

文偉替妻子蓋上了薄被單，便步出房門外，緩步下樓。

「媽，娟已經睡着了，她不肯看醫生。」

「這——她怎的呢？幸而張醫生還在醫院。」趙太太緊上了眉頭，「這孩子真是的。」

「由她吧！她歡喜看自己的醫生。」

「但，每次我問她看那一個醫生，她總是含糊的問非所答，孩子，她怎的呢？」

文偉被母親兩次追問，無從回答。

「我也不清楚——」

「這怎可以？她平常不是這樣倔強的。」趙太太滿面疑雲，「啊！大約是有了孩子性情也變了。」她自作解釋。

「是的，剛剛她竟然大發脾氣，大吵大嚷。」

「這——」趙太太真的不敢相信。

「媽，妳不要管她，我會照應的。」

「話不是這樣說，她年輕，第一次有了孩子，我怎可以不管，偉，你先去問問她看的那位女醫生，最重要是清楚她的健康和胎兒情形。」

「我會的，明天便去。」文偉唯唯。

當夜娟的離開，真個過不了，其實她自己是早已經知道的，她不過硬碰不管後果罷。

「娟——媽和爸爸面前我實在沒話好說了，妳看那位女醫生？我要去見見她。」

村中人語

有此趨勢

香港商價樓好市，豪富買這等樓宇，一般人去買居者有其屋乎。

旺丁而已

人口太多了，鬧市天天如年宵，行街人多，消費人多否。

一枝獨秀

租金不平抑，工商業受影響，工商業都要轉行買樓收租矣。

封案

還未到年尾，銀行封案已多，手拿支票行到中，可有持鬚者。

鐵劍風雲

滕甄

二：所爲何事

程承輝「咽」了一聲，道：「怎樣？」

程寄揮道：「他分明是偷偷小廝，忽然說是武林領袖，忽然又說是清翠閣主人，你相信他的說話麼？」

程承輝道：「雖說得很，咱們等著瞧吧。」

程寄揮道：「他的武功分明在我之下，好不好回頭去再打一場？」

程承輝道：「妹子，論武功你們是半斤八兩，論智計你是萬萬不及他了。」

程寄揮怒道：「什麼，我不相信。」

程承輝道：「你使八方劍影一招之時，為什麼突然不用了？改為中宮疾進，刺他咽喉？」

程寄揮怒道：「那小賊輕薄無禮，你不幫我打他，還出手化解呢，哼，此事我決不罷休，爹爹面前，我有話說。」

程承輝哂道：「你本來可以殺他，無須我的幫忙，瞧，他是有意激你，使你沉不住氣，你如果不改招變式，單是八方風雨這一招，困也把他困死了，你中了計也不自知，你好不懂懂。」

程寄揮「呀」的一聲，回憶當時情形，果然如此，不禁怒道：「好哇，大哥，下次我碰見他，就讓他再吃一記八方劍影，不是他死，就是我亡，決不罷休。」

程承輝笑道：「你又來了，那小子來歷不明，但似非歹惡之人，他不碰我們，我們也不必碰他。」

程寄揮怒道：「好，好，你既然是諸葛亮，我是關雲長，我只好聽你的命令啦。」

程承輝笑道：「你記得爹爹的命令麼？」當下把他爹爹的囑咐說出來——「清翠閣主人乃是武林中人，與少林寺頗有淵源，平素當有同道中人進出，汝等碰上，決不可多事，以免打草驚蛇，青兒尤須緊記此節。」

程寄揮一聽，登時發作不得，半响，道：「大哥，咱們往那裏去？」

程承輝抬頭看看天色，道：「上少林寺吧。」

程寄揮一聽「少林寺」三個字，登時心花怒放，這三個字的意義在她看來，便是有架可打，有事可鬧之謂也，可笑嘻嘻的道：「好，咱們上去。」（二五）

花鳥虫魚集

花種（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

本人是花鳥虫魚集的讀者，希望先生能抽空回答下列的問題：

（一）鬱金香是如何栽種的？

（二）請列出幾種適宜在這個季節下種子的花卉。

（三）粒狀的魚飼料的利弊。

（四）金魚是否可以放在陽光下？

（五）香港有那間花店出售的種子比較多樣化？

在此本人非常多謝先生在花鳥虫魚集悉心的指導，並希望先生能早日回答以上的問題，謝謝！

讀者　欣然上
一九七九年十一月二日

（答欣然讀者）鬱金香的栽種法，首先知道買回來的鬱金香是否經過冷藏處理，若沒有，便把鬱金香放在雪櫃內冷藏三個星期，然後拿出來栽種，埋入土中，此時宜保持溫度約攝氏十五度左右，溫度不宜過高，放在陽光充足的地方，十五天施肥一次，直到開花。

適宜在秋天播種的花卉非常多，我無法一一列出來，若只列幾種是可以的，比如菊花、蝴蝶花、小鳳仙、雞冠花、石竹、蔥蘭春、瓜葉菊等等，當你買一包花種回來後，可看看包內的說明，它會寫明該花種適宜在什麼時候下種的。

凡是乾種在營養方面總不及活的飼料好，乾種的好處是方便，尤其是在風雨中，新鮮的活餌又貴又難買到，那麼乾糧就可利用了，所謂粒狀、塊狀、條狀是形狀不同而已。

金魚在陽光充足下，體色是非常美麗的，而且生長健康。

每一間花店出售的花種都是差不多的，買花種時應注意花種的日期，看看是否過期的花種，買到過期的花種，可能一粒花種也不發芽，花錢事小，花心機就苦了。

營火點點

葉棠

三九六：夫打婦隨

錄音機的鏡頭指向——站在羅夢身邊的春妮，這些日子，她大概和羅夢同住在一起，生活快樂，並且加上有了工作，在電視台參加演出單元劇，得到工作興趣，她整個人有了脫胎換骨的改變，無論在姿態上，乃至臉孔模樣，都變得輕盈素靜，與大方，不再以性感肉彈姿態示人。

特別是在穿衣上，她也懂得設計，她穿上純黑色綿質衣服，在腰間繫一條金色鍊子，攜個閃銀光的手袋。當錄影機指向她時，她盈盈露笑，親熱地把臉斜靠在羅夢的身上。

記者：「春妮小姐，最近很忙吧？」

春妮：「稍為忙些，我正在演咪咪、黃安熙她們搞的單元電視劇演出，可演上癮啦！很喜歡單元劇！」

記者：「不錯，電視單元劇，最能發揮演員的演技，就是編導，也較容易發揮其才能！」

春妮：「好像我上次演的那個瘋將皇后，就特別喜歡！」

記者：「在大志電影公司旗下，你是基本演員？」

春妮：「承各位兄姊睇得起，邀請我們簽約，我當然高興啦！大志公司的幾個兄弟姊妹都很同心合力，我以後，一心一意演好戲，報答他們的關懷愛護！」

記者：「你現在是和羅夢結婚了？」

春妮先是點點頭，片刻又搖搖頭：「我們已登記結婚，不過，我們將來要正式宴請親友一次！」

記者：「恭喜你們！」

春妮：「謝謝。」

記者：「想問問你——為什麼喜歡武打明星羅夢，是因為他武藝高強嗎？」

春妮伸手指了指羅夢的胸膛：「是因為他有一顆好心！也是他那顆好心，感動我，教育我，使我來一番洗心革面，重新幹電視電影事業。我幸運，碰上大志公司成立，我這個過氣肉彈，也要立一番志向了！」

記者：「請問你有跟羅夢學幾度散手，要拳弄腳嗎？」

春妮點點頭：「有的，將來，我要試演個武打角色。」

芬芬走到鏡前，笑嘻嘻地說：「人家夫唱婦隨，老三哥和老三嫂，將是夫打婦隨！」

莫厚喬從旁高聲揶揄：「夫婦吵架時，請不要大比武！」引得大家哈哈笑。

一纏情

文：童華信　圖：楚子

一三五：酒後

古昌道：「我對于世情都看透了，若非如此，便是苦了自己，既然不如意事常八九，我們如不看透，豈不是永遠沒有歡顏的時候，我們還不過中年，還有許多好日子在後。」

蕭健又舉杯道：「你說得對。」他多年以來，沒有如今天那末暢快了，古昌不過是同樓的居客，一向甚少往來，想不到今夕卻有傾蓋如故之感，古昌說中了他心中的話，甚至心中所沒想到的，他也說出來了，這不由得蕭健不多喝幾口酒，一杯乾了，又是一杯，好一瓶酒，已喝了小半。古昌的酒量，可以喝得一瓶，而蕭健則不然，半瓶便要醉倒了，古昌見他喝得那末豪氣，便以為他也如自己一樣，也是個酒徒，酒逢知己千杯少嗎，他舉杯邀飲，那蕭健也從不推辭，飲多少便是多少。

古昌笑道：「我常獨個兒喝寡酒，不是味道，今天與老兄一起，真是爽快，以後我們也要多作酒伴了，來，乾杯。」

蕭健道：「好，一言為定，我們是酒中知己，來，乾杯。」

兩人又乾了，古昌乾多三幾杯，也是紋風不動，但蕭健則不然，這一杯到肚，當真要醉了，添了酒意，說話便更無忌憚，一個有教養的人，從來不會在別人之前說太太的壞話，甚至連家事也不多說，但有了酒意，卻又不然，把不應該說出口的話也說了，蕭健已醉了，還未到爛醉如泥的程度。

到了這時候，古昌才發現原來這位酒伴如此不濟，蕭健已有點語無倫次，滿口英語。

他的英語並不高明，在清醒的時候，他不敢多說，提防出來，也是自己抑制，但到了酒後，人放肆了，情緒激動了沒了遮攔，平日給抑制的東西，這時光便要爆發出來了，這是許多人在酒後才大放厥辭的原因。

蕭健抑制下來的，還有對太太的不滿，清醒的時候，不會對任何人說，醉了則不然，就是面對陌生人也會一手拉住對方，要對方細聽了。

蕭健手拍一下桌面，道：「真是欺人太甚。」古昌打個錯愕，不知他實然又有什麼感慨，他道：「老友，你醉了，我送你回去。」

蕭健揮手道：「我的話還未說完，說完了，我便回去。」古昌只好道：「你說吧，說完了便回家去。」

蕭健道：「回家，對着那婆娘便覺得討厭。」古昌不想知道他的家事，他的家事，同住在公寓中的人也知道幾分的了，但沒有人想知道別人的秘密，也不會打聽，他們所以知道，只不過是聽到他兩人的吵架聲，又見到黃玉霞穿得那末講究上班，可見是做了高位，而蕭健則不然，多時失業，要上班了，也是連西裝外衣也不穿上，這在情況之下，夫妻間出現什麼問題，已可以猜到幾分的了。古昌聽他說回家討厭那婆娘，便知道他們兩口子的情感已到了什麼程度。蕭健道：「有一天，我會與她分手的。」古昌道：「你醉了，不要多談了，我們走吧。」蕭健道：「走也可以，不過我不回去。」古昌哄他道：「好，不回家就是不回家。」蕭健聽他如此說，也不再反對了。

於是結了帳，蕭健顫巍巍的站起來，古昌連忙扶着他，兩人離開了小餐廳。本來返家是朝東走，蕭健酒醉三分醒，卻是朝西走，古昌拘他不過，只好扶着他。



浪花集

白玫瑰

漪漣

金依麗紅著臉，想：「趁此機會讓他死了心，便自然會轉而接近何翠茜的了。」

「女人總要有個歸宿，是不是？」她問。

「是的。」

「那應該是生活安定舒適的歸宿，是不是？」

「當然。」

「同時，我喜歡年紀比我大多些的男人，他會遷就容忍我的缺點……相信張先生會令我得到所需要的……所以，我攷慮……基本上已決定接受他的品園別墅。」她的聲音越說越輕，語氣生硬，細心的男人會聽出那是言不由衷之言，但陳域陀信以為真，因為張貫成的財力令他心中存着陰影。

他的臉色隨着她的話變化，顯得難看非常，像傷心又像惱火，抿緊着咀唇，不說話。

「請你原諒，我常常讓你難堪……你年輕，同時也有人愛着你……而張先生……他年紀大了，不能讓他受感情上的刺激，何況，我亦需要他照顧……在愛情的道路上，你會比他活躍得多，也容易得多。」

金依麗努力尋找有力的句子，企圖平息陳域陀的激動情緒，不料，他反而更受困擾。「你是可憐他？」他用重重的語氣，帶着咬牙切齒般表情。

「啊……不……我是為自己打算。」

「你知道不知道他……」他搥了一下桌子，身體搖前，怒氣地說，馬上又把話打住。

「唉……你，傻瓜！」他聳着肩，抬下的足部發响，是煩惱得頓足。

「我祇要他往後對我好，不想知道他還有些什麼事……你不用為我擔心。」她安慰他，心內卻說：「到底張貫成有什麼事隔瞞我呢？陳域陀這番欲言又止的態度，已經不是第一次了……」現在，金依麗的目的是想陳域陀移情向何翠西，而自己亦攷慮是否接受張貫成的愛，所以，不便再追問陳域陀。

她強忍情感，盡力演戲。（一八七）

鐵石心腸

司馬紅

一九五〇：勇救佳人

金保羅舉起那張靠背椅，當着軟鞭迎頭飛擊的危險，先用椅腳搭格那條鞭，然後利用椅背和坐墊的一處向對方衝擊，乘機起腳。

這一招掃陰腿，是金保羅學習中國功夫的時候苦練出來的，非常有勁，大力士的軟鞭雖然厲害，打爛了衝過來的椅腳，但卻沒有機會揮鞭揮硬打向對方，在這一瞬間，他覺得一塊直衝過來的椅坐向自己飛過，只好暫時把軟鞭手齊出，企圖把這塊木料推開，只是這一瞬，金保羅的一隻腳已經踢到他下體了，慘叫一聲，便即倒下來，渾身發抖，跟着有血流出，看來他不死也受重傷。

這一場精彩表演的舞蹈，本來是為了娛賓而設的，金保羅怎可以假戲真做的勇救佳人，踢傷大力士呢？因此座上客嘩然驚呼，紛紛站起來。

他們的意思不知道究竟是想向金保羅作對，還是想走近一點看清楚兩人如何打鬥，總之，金保羅發覺他已受各人包圍，登時醒覺，自己已經變成他們追殺的目標，非走不可，在這一瞬間，他看見表演美人舞獻的那個靚女就在身邊，看來她的目光也是非常驚詫的，金保羅索性一手抓住她的玉臂，使勁一拉，跟着兩人雙雙的一起逃出戶外。

由於金保羅的舉動敏捷，兼且十分勇猛，他們當然有些畏懼，不敢追逐，於是金保羅集中全力把她帶走的時候沒有人攔路。

門外一片夜色，遠遠近近有些燈光從酒吧透射出來，金保羅只是在腦海中有這樣的一個意念，想把她帶走，達到了目的，他就不知道應該把她帶到甚麼地方去，只是迷迷惘惘的亂走一頓，很快他就聽到背後有許多人奔走追逐之聲，似乎千軍萬馬一齊向他們二人殺來。

那一條大街居然是如此冷靜的，後面有那麼多的人追逐，故此，他只是懂得拼命向前面飛奔。